

# L'ECHO DU BAS ST-LAURENT

Le numéro : 10

Rimouski, mercredi, le 12 avril 1961

29e ANNEE — No 7

## Rapport de CARITAS 1960 présenté à Mgr l'Archevêque



Au cours de l'assemblée générale du Conseil des Oeuvres, tenue au Centre des Loisirs St-Germain, dimanche, le 9 avril, M. François Doré, de Matane, président de la Campagne Caritas 1960, a fait la remise officielle du rapport de cette campagne 1960 à Son Ex. Mgr Chs-Eugène Parent, archevêque de Rimouski. On reconnaît ci-dessus, à cette occasion, de gauche à droite :

M. Gérard Dubé, comptable, de Rimouski; Mgr J.-Eudore Desbiens, v.g.; Mgr Chs-Eugène Parent, archevêque de Rimouski, M. le juge G.-E. Blanchard, M. J.-Théo. D'Amours, de Trois-Pistoles, président pour la campagne 1961; M. le chanoine Léopold Côté, curé de la cathédrale; M. l'abbé Marcel Rioux, M. J.-Albert Côté, professeur; M. François Doré qui présente le rapport.

## SOUS-DISTRICT DE LA POLICE PROVINCIALE A RIMOUSKI

Rimouski sera l'un des six sous-districts de la Police Provinciale dans la province de Québec. Il aura juridiction sur les sections de Rimouski et de Chandler. Voilà ce qu'a annoncé le Procureur Général, M. G.-E. Lapalme.

Les sections comprendront les

postes suivants.

**Rimouski :** Amqui, Causapscal, Matapédia, Matane, Mont-Joli, Rimouski, Sayabec, Ste-Anne des Monts et Trois-Pistoles.

**Chandler :** Chandler, Gaspé, Iles de la Madeleine, Murdochville, New Carlisle, New Richmond, Percé et Rivière aux Renards.

## MONT-JOLI demande un service aérien plus complet

Par une résolution adoptée le 4 avril, le Conseil de Ville de Mont-Joli demande que le service aérien donné par la compagnie Québécois, à l'aéroport de Mont-Joli, soit accentué.

Dans cette résolution, adressée à la Commission des Transports aériens et au député du comté, M. Emilien Morissette, le conseil de ville de Mont-Joli

demande qu'au moins deux départs et deux arrivés journaliers se fassent à l'aéroport de Mont-Joli, pour les liaisons avec la Côte Nord.

Le Conseil déplore que l'aéroport de Mont-Joli ait été graduellement délaissé par Québecair et que les voyageurs de Mont-Joli et des environs soient forcés d'aller prendre l'avion à Rimouski.

## 8 délégués du diocèse au congrès des loisirs

La Confédération des Oeuvres de Loisirs de la Province de Québec rassemblera en fin de semaine quelques centaines de responsables de l'organisation des loisirs de notre province à ses assises annuelles au Manoir St-Castin, au Lac Beauport.

A ce congrès provincial des loisirs qui a pour thème "Les sports dans la société", des conférenciers éminents présenteront des travaux et dirigeront les discussions.

Huit délégués de notre région et du diocèse assisteront à ce congrès qui sera tenu à partir de vendredi, le 14 avril, à 9 h. 15 a.m., pour se terminer samedi en soirée. Ces représen-

tants sont : M. J.-Théo. D'Amours, des Trois-Pistoles, président de la fédération des oeuvres de loisirs du diocèse de Rimouski; M. l'abbé C.-B. Banville, représentant de la section des Ecoles de Formation pour les moniteurs; M. Georges Siros représentant de la section des Centres de Loisirs; M. l'abbé Ls-Georges Lamontagne, de la section Colonie de vacances; M. Fernand Couturier, de Causapscal; de la section du baseball; Mme Charlemagne Côté, de Trois-Pistoles, de la section des loisirs féminins; M. Gaston Dionne, de Trois-Pistoles, de la section des écoles de formation; M. Marcel Dion, administrateur du Conseil des Oeuvres du diocèse, représentant du Conseil des Oeuvres.

## Yves THERIAULT parmi nous



L'écrivain canadien-français bien connu Yves Thériault a passé plusieurs jours dans la région de Rimouski. Il a donné des conférences à Rimouski, devant un public de choix et dans quelques institutions d'enseignement, de même qu'à un banquet mixte du Club Richelieu de Mont-Joli.

Yves Thériault a aussi autographié ses livres à la Librairie Fides, à Rimouski.

## Mémoire à l'hon. Gérin-Lajoie

Ces délégués feront partie d'un groupe de membres de la C.O.P. qui présenteront un mémoire sur les loisirs de la Confédération des Oeuvres de Loisirs de la province de Québec à l'hon. Gérin-Lajoie, ministre de la jeunesse, jeudi, le 13 avril, au Parlement de Québec.

## Début des auditions du Festival de Musique

Les auditions des sept cents participants de notre région aux épreuves éliminatoires en vue du Festival de Musique de Québec, débutaient cet après-midi vers 2 heures, à l'Institut Mgr Courchesne et au Monastère des Ursulines de Rimouski.

Les trois juges chargés de l'examen des participants, sont arrivés ce matin, ce sont MM. Boris Berlin; Boris Roubakins, pour les instrumentistes et Mme Rose Bampton, pour les chanteurs.

On sait que le comité d'organisation des épreuves musicales de Rimouski est formé de Mme René Desroches, présiden-

te; Mme Charles Demers, les réceptions; Mlle Marie-Paule Michaud, pour la publicité; Mme David Michaud; Mme De Dollard Simard; Mme Dr Joseph Bellavance et Mme Paul Lapointe, comme propagandistes.

Le comité a prévu pour ce soir ou demain soir une entrevue à la télévision avec M. Claude Deschamp, administrateur général du Festival, qui donnera quelques renseignements en marge du festival.

Les semi-finales auront lieu demain et samedi en soirée, à l'Institut Mgr Courchesne et le public est invité.

## Semaine des Ch. de Commerce Conférence sur la Banque d'Expansion Industrielle

La Semaine Nationale des Chambres de Commerce, célébrée du 16 au 22 avril, sera soulignée par la Chambre de Commerce de Rimouski qui prépare certaines manifestations à cette occasion.

Conférence de  
M. J. PANNETON

Lundi soir, le 17 avril, tous les membres de la Chambre sont invités à une assemblée générale mensuelle qui débutera à 8 heures précises.

A 9 heures, les membres auront l'avantage d'entendre une conférence que prononcera M. J.-J. Panneton, représentant de la Banque d'Expansion Industrielle. Le conférencier expliquera le fonctionnement de cette Banque et les modalités des prêts. Un film sera aussi présenté.

Le même soir, soit lundi, le

17 avril, à 7 h. 30, des officiers de la Chambre de Commerce de Rimouski exposeront les réalisations de la Chambre à CJBRTV.

## Président CARITAS



M. Théo D'Amours, de Trois-Pistoles, a été nommé par Son Exe. Mgr C.-E. Parent, archevêque de Rimouski, président de la campagne des oeuvres du diocèse, CARITAS 1961.

On s'attend à ce que cette campagne soit ouverte au début d'octobre. Le thème en sera : "Le peu que tu as, partage-le avec celui qui n'a rien".

## Jardin botanique à Métis

Le Gouvernement de la province achèterait le domaine Reford, de Grand Métis, en vue d'en faire un jardin botanique. Ce domaine constituerait un attrait touristique considérable.

Voilà ce qu'a annoncé M. Philippe Castonguay, député du comté de Matane, lors d'un banquet en son honneur, à Mont-Joli, lundi.

## La chaussée glissante fait une victime à N.-D. du Sacré-Coeur: M. Fernand Bélanger, de St-Robert

Un jeune homme de St-Robert Bellarmin, Fernand Bélanger, 24 ans, opérateur du CNR, fils de M. et Mme Rosaire-A. Bélanger, de la rue Tessier, a perdu la vie de façon tragique, dans la nuit de vendredi à samedi, et son compagnon, M. André Fleurant, fils de M. et Mme Sylvio Fleurant, de Rimouski, a été blessé dans cet accident.

La tragédie est survenue alors que l'automobile conduite par M. Bélanger a quitté la chaussée glissante dans la côte de l'Ange au Sable, pour aller s'immobiliser contre un poteau en bordure de la route. Sous la violence du choc, la victime fut projetée hors du véhicule et expira peu de temps après l'accident, ayant subi une fracture du crâne. Son compagnon, M. Fleurant, a subi de multiples contusions. Il est hospitalisé à l'hôpital St-Joseph, de Rimouski.

Une enquête a été tenue sous



la présidence du coroner du district, le Dr Raoul Bélanger, et un verdict de mort accidentelle causée par la chaussée glissante, a été rendu.

Bibliothèque du Séminaire,  
Rimouski, 15-3-61

## Cours au personnel enseignant



La Fédération des Professeurs et Institutrices du diocèse de Rimouski a organisé pour ses membres un cours de formation technique.

Environ 150 enseignants, de St-Alexis à Ste-Rose-du-Dégelis, ont répondu avec un grand intérêt à l'appel que leur lança M. Jean-Marie Roussel, président de leur organisme.

Le titulaire de ce cours donné en trois périodes

(vendredi et samedi, 7 et 8 avril) était M. Laval Grondines, de Québec, conseiller technique à la Corporation provinciale des instituteurs catholiques. M. Grondines s'est acquitté de sa tâche avec beaucoup de compétence et une verve intarissable. Tous les "élèves-maitres" présents ont été unanimes à admettre l'enrichissement que ce cours leur a apporté.

## M. Claude St-Hilaire réélu président de l'Association des Constructeurs

L'Association des Constructeurs du Bas St-Laurent a tenu, lundi soir, le 10 avril, son assemblée générale, au Centre des Loisirs St-Germain, sous la présidence de M. Claude St-Hilaire.

Au cours de cette importante assemblée, les membres ont procédé à l'élection d'un bureau de direction pour l'année 1961-62. Les résultats de ces élections furent les suivants: président,

M. Claude St-Hilaire; vice-président, M. Joseph Hupé; trésorier, M. Gerald Leblond; secrétaire, M. Wellie Larouche; directeurs, MM. Gérard Roy, Maurice Ross, Mont-Joli; Roland St-Pierre, Emile Thériault, Edmond Michaud, Jean-Marie Leblanc et Alphonse Fournier.

L'association a fait l'admission de trois nouveaux membres, au cours de cette réunion,



et trois membres furent délégués pour assister à une assem-

blée de la fédération des entrepreneurs de la province, qui sera tenue à Trois-Rivières, le 14 avril. Ces trois délégués sont MM. Claude St-Hilaire, Roland St-Pierre et Emile Thériault.

**Visite du président provincial**  
On a annoncé, pour le mois de mai, la venue à Rimouski du président de la Fédération des Entrepreneurs de la Province, M. J.-E. Laflamme, ainsi que du secrétaire-trésorier de cette fédération, Me Denis Dionne. Il y aura probablement un dîner-causerie organisé pour cette occasion.

### HEURE DES QUILLES

## Raymond Pouliot

Raymond Pouliot a défendu, une fois de plus, son championnat avec succès en défaisant Réal Desrosiers, classé 5e parmi les grands, par la marge de 70 quilles. Pouliot a enregistré des parties de 156, 129 et 133 pour 418, pendant que Desrosiers ne pouvait faire mieux que 97, 130 et 121 pour 348.

Pouliot a réussi 2 abats, 5 réserves dans la 1ère, 2 abats, 4 réserves dans la 2e, 3 abats, 2 réserves dans la 3e, pour un total de 7 abats et 11 réserves.

Desrosiers, pour sa part, a réussi 2 abats, 1 réserve dans la 1ère, 2 abats, 4 réserves dans la 2e, 3 abats, 2 réserves dans la 3e, pour un total de 7 abats et 7 réserves pour le match.



## Combien

avez-vous épargné durant les dix dernières années?

L'inconvénient de la plupart des plans d'épargne est que les gens déposent de l'argent aujourd'hui et le retirent le lendemain. Une police Assurance-dotation Sun Life vous fournit un plan d'épargne qui ne peut pas faire défaut. Permettez-moi de vous en parler plus longuement.

Voyez votre représentant

**Paul Duval**

18-A, Parent - Rimouski, P. Q.

Tél. RA 3-4222

**SUN LIFE DU CANADA**

# PAUL ROBERGE

VIANDES — FRUITS et LEGUMES  
119, de la Cathédrale — Tél. : RA 3-4891  
SERVICE DE LIVRAISON GRATIS

### BOEUF DE L'OUEST - 1er choix

Steak faux-filet	Lb .99
Steak ronde sans perte	Lb .85
T-Bone steak	Lb .79
Pointe steak ou ros bif	Lb .87
Ronde hachée	Lb .69
Croupe 6 lb et plus	Lb .45
Haut côte pour rôtir	Lb .39
Gigot pour la soupe	Lb .25
Pointe épaule pour ros bif sans perte	Lb .79

### Jeune PORC frais

Epaule	Lb .45
Soc pour rôtir	Lb .39
Côtelettes très maigres	Lb .55
Filet gros bout	Lb .43

### VEAU, première qualité

Epaule	Lb .45
--------	--------

### DIVERS

Boudin "Bilopage"	Lb .39
Cretons format 12 oz.	.35
Bologna frais ou fumé, complet	Lb .27

### FRUITS et LEGUMES

Fraises fraîches, chopine	2/ .69
Salade grosses pommes	2/ .27

# SERIE DE 33 MAISONS



### Maison modèle

prête à visiter  
**DIMANCHE**  
14 AVRIL 1961

Quelqu'un sera sur les lieux pour vous recevoir.

### En voie de construction

Sur les rues St-Jean-Baptiste et Notre-Dame, à Rimouski.

### Autre projet à Sacré-Coeur

en voie d'exécution à l'endroit déjà connu

à des prix incroyablement bas

Ces maisons sont construites par

## LA CONSTRUCTION NOTRE-DAME DE RIMOUSKI INC.

(Fernando Bélanger)

CONDITIONS DES PLUS FACILES POUR DEVENIR PROPRIETAIRE DE L'UNE DE CES MAISONS

Pour une visite particulière, téléphonez à RA 3-5174

**Initiateurs dun club LIONS à Rimouski**



M. J. Maund, chargé du recrutement et de la formation de nouvelles unités chez les clubs Lions, était à Rimouski, la semaine dernière, où il a jeté les bases d'un nouveau Club de Lions.

On reconnaît ci-dessus les personnes qui étaient présentes

lors de cette première réunion, de gauche à droite : MM. Jules Dupuis ; Gaston Gagné ; Marcel Dionne ; Sylvio Fleurant, président provisoire ; le Dr Jos Bellavance ; MM. J. Maund, chargé du recrutement ; Gaston Martin ; Léonce Gagnon ; Philippe Michaud et Jacques Mar-

tin, secrétaire provisoire. Le recrutement se poursuit et, à date, une quinzaine de personnes ont adhéré au nouveau mouvement. Une réunion aura lieu ce soir dans le but de former un bureau de direction.

**Le Gouverneur Souverain des Chevaliers de Champlain sera à Rimouski, le 15 avril**

L'Abitation Mgr Langevin, de Rimouski, de l'Ordre des Chevaliers de Champlain, se prépare à recevoir dignement, samedi, le 15 avril, le Gouverneur Souverain de l'Ordre, M. Omer Gratton, qui sera accompagné de son épouse.

A cette occasion, les Chevaliers de Champlain se réuniront

lors d'un banquet et auront le plaisir de recevoir de fortes délégations des Abitations de Dalhousie, Rivière-du-Loup et Mont-Joli.

Le banquet sera tenu samedi soir, le 15 avril, à 7 h. 15, à l'hôtel St-Louis, de Rimouski. Il sera suivi d'une soirée sociale.

**Marc-André PARADIS boursier du Conseil National de Recherches**

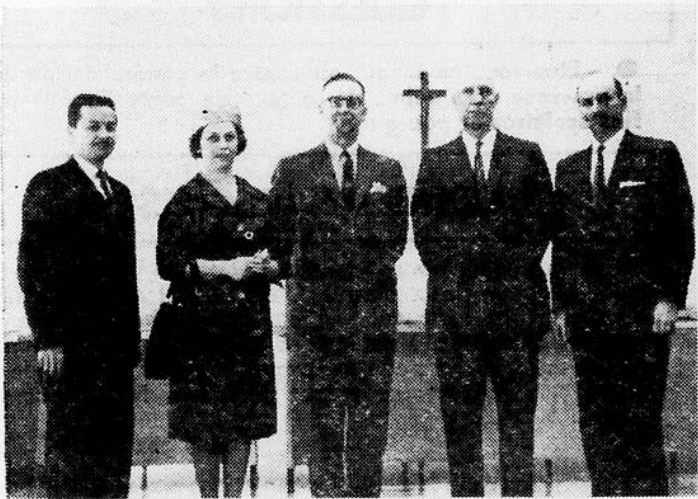
Le Conseil National des Recherches du Canada vient de décerner des bourses d'aide à plusieurs étudiants de la Faculté des Sciences dans diverses universités du Canada.

Parmi les boursiers, on remarque M. Marc-André Para-

dis qui poursuit actuellement sa 5e année d'études en génie mécanique à l'Université Laval.

M. Paradis a fait ses études classiques au Séminaire de Rimouski et il est le fils de M. et Mme Roland Paradis, de Rimouski.

**Forum des SSJB, à Mont-Joli**



Dimanche, le 9 avril 1961, lors d'une assemblée de plusieurs sociétés St-Jean-Baptiste de la région, on avait invité M. Paul Normandeau, gérant général de la Cie Bélanger Inc., qui parla de "nos banques à charte et nous". Il fut présenté par M. Gérard Laforest et remercié par M. Sylvio Pineault, chef du secrétariat de la SJB. On aperçoit, sur la photo, de gauche à droite : M. Lorenzo Fortin, Mme Elzéar Ouellet, M. Paul Normandeau, M. Onésime Frigon et M. Sylvio Pineault.

(Photo Beaudoin Roy)

**JEUNES HOMMES**

**POURQUOI NE PAS VOUS FORMER UNE CARRIERE DANS UNE COMPAGNIE DE FINANCE OU L'AVENIR EST ILLIMITE ?**

Nous avons besoin de quelques jeunes hommes âgés de 21 à 28 ans, bilingues et possédant une 12e année ou plus. Vous recevrez un entraînement afin de devenir gérant. Nous vous donnons bon salaire et tous les autres bénéfices sociaux. Rendez-vous au bureau de

**HOUSEHOLD FINANCE CORP.**

52, de la Cathédrale, Rimouski, P. Q.  
Les 17 et 18 avril entre 7 et 9 heures P.M.

**VOUS ETES INVITE**

du 13 au 27 avril

**FANTAISIE FOLKLORIQUE**

Samedis 15-22 avril, 8 h. 30, Chants, danses, Centre des Loisirs.

**CHEVALIERS DE CHAMPLAIN**

Mardi, 18 avril, Souper mensuel, Motel Anse au Sable, N.D. du Sacré-Coeur.

**CLUB JEANNE MANCE**

Dimanche, 23 avril, 3 heures, Thé-causerie : conférencière, Mme Lucie de Vienne (Velder), Hotel Anse au Sable.

**Cours sur l'alcoolisme**

Dernier cours à Rimouski

C'est lundi, le 17 avril, que la population aura le plaisir et l'avantage d'entendre M. l'abbé Robert St-Pierre, professeur à l'Institut de Technologie, et diplômé de l'Université de Sherbrooke, qui parlera de la vertu de sobriété, aux Loisirs St-Germain, à 8 heures.

**M. Alb. Leclerc Au Richelieu**

M. Albert Leclerc, architecte, était le conférencier invité au dernier dîner du Club Richelieu, de Rimouski. M. Leclerc a parlé de son dernier voyage aux îles du Pacifique et il a illustré sa causerie de photographies en couleurs prises en particulier à Tahiti.

Le conférencier fut présenté par M. Benoit Sylvain, qui présidait le dîner, et remercié par M. Guy Leblanc.

M. Robert St-Laurent, de Lucville, parla de l'industrie des bois de sciage dans une conférence-éclair.

**TRAVERSIER**

53 JOURS PASSES depuis que l'hon. Léon Balcer a annoncé, à Rimouski, que des soumissions seraient demandées



IL RESTE ENCORE 263 JOURS EN 1961 pour mettre le traversier en chantier

**Décès de Mme Auguste Côté**

Fille de Arthur Buies Madame Yvonne Buies, épouse de feu Me Auguste Côté, docteur en droit, de Rimouski, est décédée vendredi dernier, le 7 avril, à l'âge de 71 ans, dans un hôpital de Québec, où elle avait été transportée.

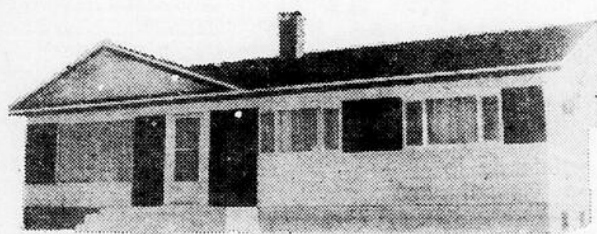
**NE CHERCHEZ PAS les raisons**

POUR LESQUELLES LE

**PLAN D'HABITATION LEVESQUE INC.**

**VOUS OFFRE } UNE MAISON PLUS GRANDE A UN PRIX PLUS BAS**

C'est que ce sont des SPECIALISTES de la construction domiciliaire à prix modiques.



**LEUR SEUL SOUCI!**

**PROCURER A LEURS ACHETEURS:**

- 1 — UNE GRANDE MAISON AVEC UN MINIMUM DE COMPTANT
- 2 — DES REMBOURSEMENTS COMPARABLES A VOTRE LOYER ACTUEL
- 3 — SANS DEUXIEME HYPOTHEQUE.

En plus de ces avantages, les maisons construites par LE PLAN D'HABITATION LEVESQUE INC., ont un faux-plancher de 1 1/4 pouce qui en augmente considérablement la qualité.

Il n'y a plus à hésiter: visitez sans tarder

L'UNE DE NOS MAISONS-MODELES et CONSULTEZ D'ABORD

**LE PLAN D'HABITATION LEVESQUE INC.**

65, AVENUE DESJARDINS RIMOUSKI, Qué.

Tél. RA 3-6376

Caritas atteindra ses objectifs si tous sont convaincus de son importance

# L'ECHO DU BAS ST-LAURENT



Publié par :  
L'Echo du Bas St-Laurent Inc.  
160-B, rue St-Germain — RIMOUSKI  
C. P. 110

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa.

Membre de "Audit Bureau of Circulation" (ABC).

Membre de l'Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada.

Membre de Canadian Weekly Newspapers Association (C.W.N.A.).

Administrateur : Jean-Paul Legoré

Abonnement — Canada : \$3.00 ; autres pays : \$3.50



## Les Chambres de Commerce et le sens des responsabilités

Au cours de la semaine du 16 avril, "Semaine de la Chambre de Commerce", les yeux de tous les Canadiens se tourneront vers le mouvement des Chambres de Commerce au Canada. A la suite de l'inauguration de cette initiative, il y a trois ans, cette semaine a été réservée pour apporter une plus grande compréhension et une meilleure appréciation, au niveau local, du rôle de la Chambre de Commerce dans le développement du sens de la responsabilité du citoyen et dans l'édification des collectivités canadiennes en vue du bien de la nation.

Il est impérieux pour chaque localité de posséder un fort groupe de chefs. Des chefs qui ont la vision et la détermination nécessaire pour voir les choses qui feront de cette localité une partie vivante de la croissance et du développement nécessaires qui doivent se produire.

Par l'entremise de l'organisation provinciale des Chambres, les points de vue unifiés des chefs de la localité et du monde des affaires peuvent avoir leur poids dans les problèmes provinciaux. La pensée commune de plusieurs centaines d'hommes et de femmes intéressés aux problèmes qui affectent la législation provinciale est portée à l'attention du gouvernement dans l'intérêt de tous ceux qui vivent dans la province.

Par l'entremise de la fédération nationale de plus de 800 Chambres de Commerce, de l'île de Vancouver à Terre-Neuve, — la Chambre de Commerce Canadienne, — le gouvernement fédéral est mis au courant de la pensée des Chambres de Commerce d'une extrémité du Canada, à l'autre.

Par l'entremise du mouvement des Chambres de Commerce, les membres deviennent conscients des problèmes à leur origine, au niveau régional, au niveau provincial et au niveau national. Par leurs Chambres, ils étudient attentivement ces problèmes ; ils scrutent la législation et, de jour en jour, la vitalité de la démocratie leur est démontrée.

Ce n'est pas trop dire que, à mesure que le mouvement des Chambres de Commerce se développe, la démocratie gagne en vitalité et en force dans notre pays. Vous pouvez faire votre part en appuyant votre propre Chambre de Commerce. Le mouvement de la Chambre de Commerce au Canada signifie, esprit civique, bon gouvernement et affaires prospères.

(Adaptée d'un article de la  
Chambre de Commerce Canadienne)

## SEMAINE DES ETUDIANTS

THEME : ——— du 17 au 23 avril

### "Construire la cité étudiante"

Après tant d'autres semaines consacrées à l'électricité, à l'éducation, au Jeune Commerce... les jeunes lancent la Semaine Étudiante. Pourquoi cette campagne étudiante ? Pour rappeler à tous les étudiants la grandeur et l'importance de leur métier, pour dire à chaque gars et à chaque fille qu'ils sont responsables de leur avenir, pour amener une solide collaboration entre les maîtres et les étudiants dans cette dure mais formidable construction qu'est la vie. Pour apporter une note de joie et d'esprit chrétien à leur travail étudiant.

Le thème général de la Semaine "Construire la cité étudiante", se divise en cinq sous-thèmes : ma vie étudiante, une richesse ; ma vie étudiante, une lutte ; construisons ensemble ; nous et les autres étudiants dans la construction du monde ; bâtissons notre avenir.

Chacun de ces sous-thèmes sera approfondi par les étudiants au cours de la semaine, soit par des études en équipes soit par des discussions en public.

"Étudiants... soyons unis !" sera le cri de ralliement de la campagne, pendant que le chant plein d'entrain "Rêve et conquête", composé spécialement pour la circonstance, rappellera aux étudiants que leur avenir c'est aujourd'hui qu'ils le construisent par leur travail et par leur façon d'envisager la vie.

"Si l'on déplore une baisse dans le résultat de la campagne Caritas 60, le blâme n'est nullement imputable à la population du diocèse de Rimouski, mais plutôt à un état de régression économique qui sévit actuellement, et laisse derrière elle la pauvreté et parfois même la misère". Ainsi s'adressait M. François Doré, i.p., président général de la campagne de charité pour l'année 1960, lors de l'assemblée générale des responsables, tenue dimanche, aux Loisirs St-Germain, de Rimouski.

Et M. Doré d'ajouter : "Même si notre objectif de cent mille dollars n'a pas été atteint, il n'en reste pas moins vrai que le travail accompli par tous les collaborateurs est des plus édifians. L'énergie et le dévouement fournis gratuitement en cette occasion par ces ouvriers de la bonne cause sont une preuve véritable de charité, d'entraide et de fraternité chrétienne".

#### L'indifférence

M. Doré souligna l'indifférence de bien des gens envers Caritas. Il ajouta : "Ceux-là où la bonne semence n'a pas germé, je les considérerais comme indifférents plutôt que désespérés. Certains éléments de publicité, susceptibles de les convaincre, ont peut-être été négligés tandis que d'autres les ont placés devant l'indifférence.

"Il y aurait donc lieu, lors de la prochaine campagne, de franchir l'étape entre l'indifférence et la conviction et le succès anticipé sera selon les espérances".

Et avant de remettre officiellement à Mgr Charles-Eugène Parent, archevêque de Rimouski, le rapport de la campagne, M. Doré concluait : "Certes le plaisir et l'honneur auraient été plus grands pour moi de vous présenter ce rapport, si nous avions atteint notre objectif fixé, mais nous sommes néanmoins convaincus que l'effort collectif était au niveau du programme tracé".

## 40,000 étudiants du diocèse s'unissent

Étudiants ! Soyons unis ! 40,000 jeunes de tous les coins du diocèse ouvriront leur semaine étudiante, le 17 avril, par ce cri de ralliement.

Déjà sur toutes les lèvres de la gent écolière, l'air d'Hervé Brousseau : "Rêve et conquête" diffuse à travers le Canada et tout le diocèse l'esprit qui anime les jeunes au cours de cette semaine étudiante.

Le programme de l'action catholique 1960-61 a aidé l'étudiant à prendre conscience de ses responsabilités face à lui-même et au monde étudiant.

Mais la jeunesse a besoin de crier ses découvertes, son enthousiasme et son idéal, c'est la raison de cette semaine étudiante.

Cette semaine vécue activement par des milliers de jeunes sera l'occasion pour eux de manifester à tous leur joie, leur désir, leur rêve et leur conquête, de se sentir unis pour construire ensemble la cité étudiante et dans quelques années une cité terrestre, fraternelle et chrétienne.

A cette fin, rien n'est négligé ; chaque jour, étudiants et étudiantes reverront dans des études en équipes, forums, etc., les grands thèmes de leur vie étudiante.

Lundi : ma vie étudiante, une richesse.

Mardi : ma vie étudiante, une lutte.

Mercredi : construisons ensemble.

Jeudi : nous et les autres étudiants dans la construction du monde.

Vendredi : bâtissons notre avenir.  
(suite à la page 11)

# INTERVIEW ECLAIR

## Généralisation de la taxe de 2% sur les ventes pour fins scolaires

Les représentants des Commissions Scolaires de la province ont rencontré le premier ministre, récemment, pour réclamer la généralisation de la taxe de 2% sur les ventes pour fins scolaires.

Le président de la Fédération des Commissions Scolaires, M. Paul Desrochers, a exposé que cette généralisation ferait passer les revenus de la taxe, de \$32,000,000 par année à l'heure actuelle, à au moins \$96,000,000 par année. L'accroissement équivaldrait à un revenu additionnel d'environ \$50.00 par enfant dans la province.

On sait que, des 1517 commissions scolaires dans le Québec, la minorité des commissions scolaires, soit celles des villes surtout, bénéficient d'une taxe de 1% ou de 2% sur les ventes. Comme les achats se font surtout dans les villes, les milieux ruraux sont défavorisés.

Si l'on considère que les écoles secondaires ont tendance à se généraliser et que la fréquentation scolaire sera bientôt rendue obligatoire jusqu'à la 11e année, on saisit qu'il faudra trouver un moyen quelconque pour apporter plus de revenus aux commissions scolaires locales.

La généralisation de la taxe de vente de 2% pour fins scolaires devrait amener les commissions scolaires à adopter l'évaluation foncière scientifique ou à valeur réelle. Par ailleurs, tous les acheteurs apporteraient une contribution aux revenus des commissions scolaires, ce qui amènerait le gouvernement à accorder le droit de vote aux pères de famille qui ne sont pas propriétaires.

On croit que le premier ministre, M. Jean Lesage, avant de faire suite à la demande de la Fédération des Commissions Scolaires, a demandé qu'on consulte des commissions scolaires locales sur le problème.

Dans le but d'informer nos lecteurs nous avons aussi fait notre petit sondage ou notre "interview-éclair". Nous avons posé la question ci-dessous aux présidents des commissions scolaires de Mont-Joli, St-Fabien, Bic, St-Anaclet, Amqui, St-Narcisse, Luceville, Causapsal, Sayabec, Ste-Blandine, St-Donat et Price.

On pourra lire ci-dessous les quelques opinions que nous avons reçues à date.

### QUESTIONS

● Etes-vous en faveur ou contre la généralisation dans la province de Québec de la taxe de vente de 2% pour fins scolaires et pourquoi ?

### OPINIONS RECUES

"De tout coeur pour la généralisation de la taxe de vente de 2% pour fins scolaires. C'est le seul moyen de faire participer tout le monde au coût de l'éducation. Autrement les locataires, avec leur seule rétribution mensuelle, étaient une charge pour les propriétaires. De plus les visiteurs et touristes apporteront ainsi leur humble contribution.

Dr Georges JOUBERT,

Président, Commission Scolaire de Prise.

Oui nous le sommes.

1) Il y aurait beaucoup d'avantages pour plusieurs commissions scolaires.

2) La loi serait juste, car nous serions tous sur la même échelle. Dans le moment elle ne l'est pas, puisque des commissions scolaires n'ont aucune taxe, d'autres 1% et enfin 2%.

3) Cela aiderait beaucoup les commissions scolaires à boucler leur budget et à le préparer.

4) Le commerce serait plus stable dans chaque localité, estimant que le public ne ferait aucune démarche pour acheter ou il n'y a pas de taxe scolaire, il achèterait dans sa localité.

Yves MORIN, Sec.-Trés.

La Commission Scolaire de Causapsal-Village

"Je me prononce en faveur de la généralisation de la taxe de vente de 2% pour fins scolaires afin de créer un revenu équitable pour chaque commission scolaire qui en fera son profit.

J.-B. LEVESQUE, prés.

Commission Scolaire de Mont-Joli

### PAS EN FAVEUR

"Pour faire suite à votre lettre, je dois vous dire que je ne suis pas en faveur d'une 2e taxe de vente de 2%, parce que les salaires petits et moyens seraient durement frappés.

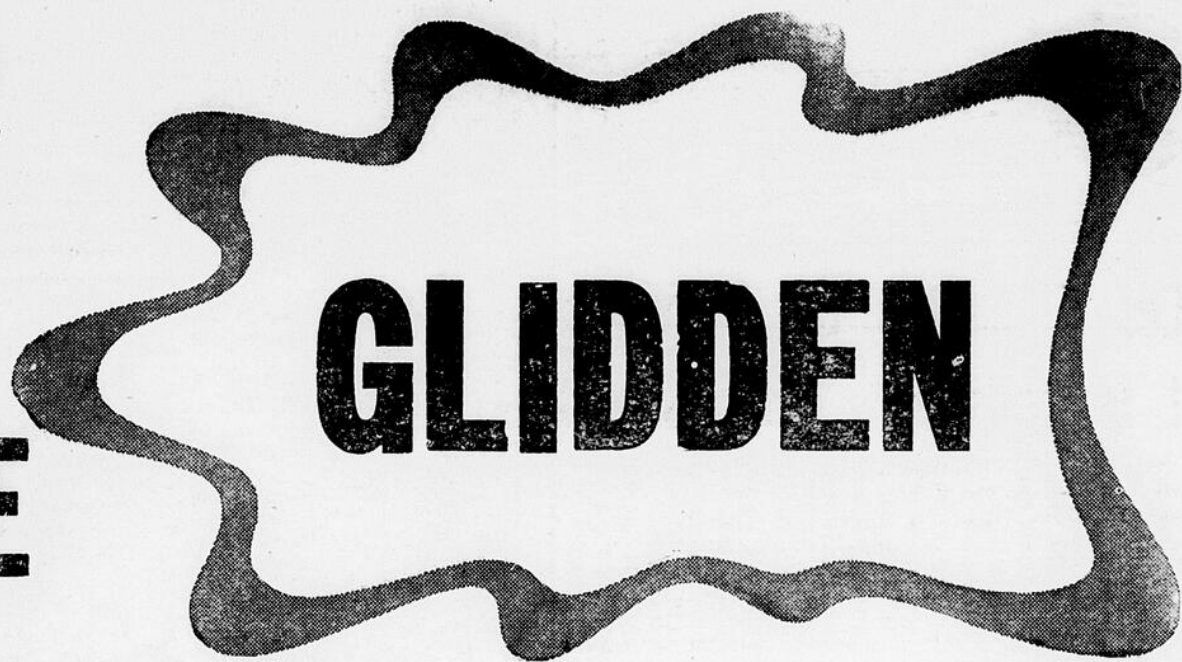
Mon opinion est que cette taxe de vente peut se généraliser vis-à-vis des compagnies qui exploitent nos ressources naturelles dans la Province de Québec.

Antoine TREMBLAY, président...  
Commission Scolaire, St-Donat.

# Inauguration

du nouveau

## CENTRE DE PEINTURE



525 BOULEVARD JESSOP, RIMOUSKI-EST - TELEPHONE RA 3-8711

JEUDI, VENDREDI, SAMEDI, 13, 14 ET 15 AVRIL

**Gratis!**

PENDANT LES JOURS D'OUVERTURE

1 ROQUILLE  
D'EMAIL "RIVOLIN"  
ULTRA BLANC  
UNE VALEUR DE 0.85

UNE REGLE  
A MESURER  
de 36 pouces

AVEC TOUT ACHAT

### SPECIAL D'OUVERTURE

**VERNIS "Rockspar" INTERIEUR TOUT USAGE**

facile à poser, sèche rapidement, c'est le fini idéal pour portes, planchers et tout bois naturel.

GALLON	PINTE	DEMIARD
<b>4.95</b>	<b>1.49</b>	<b>.49</b>
Valeur de 7.55	Valeur de 2.20	Valeur de 0.75

### SPECIAL D'OUVERTURE

**ULTRA FLAT (LATEX)**

Pour les plafonds et les murs intérieurs. Facile à appliquer et lavable. Dans toutes les merveilleuses teintes.

Gallon **4.95** Pinte **1.49**

Sèche en 30 minutes

... la  
**NOUVELLE  
PEINTURE À MAISON  
SPRED  
AU LATEX 100%**

qui sèche en 20 minutes  
sans poussière ni insectes!

- Résiste efficacement aux cloques
- Pour bois, maçonnerie, stuc, bardeaux d'amiante
- Les instruments se nettoient à l'eau



## VOUS POUVEZ GAGNER

RIEN A ACHETER  
SIMPLEMENT A VOUS ENREGISTRER DURANT  
CES JOURS D'OUVERTURE.

<b>PREMIER PRIX:</b>	<b>\$75.00</b>	} EN PRODUITS GLIDDEN DE VOTRE CHOIX
<b>DEUXIEME PRIX:</b>	<b>\$50.00</b>	
<b>TROISIEME PRIX:</b>	<b>\$25.00</b>	

Voyez notre grand choix de tapisserie

### Spread Satin



100% Latex  
pour intérieurs  
Sèche en 20 minutes  
Très lavable  
Facile d'application  
Reprises faciles  
Disponible en centaines  
de couleurs différentes.

# 3 CJBR-TV

<p><b>JEUDI, 13 avril</b></p> <p>3.00 Red River Jamboree 3.30 Téléroman 4.00 Votre menu 4.30 Bonjour madame 5.00 Bobino 5.30 Boîte à surprise 6.00 Le grand Duc 6.30 Roy Rogers 7.00 Edition de 7 heures 7.30 Histoire à suivre 7.45 Ciné-feuilleton 8.00 Talents Coop 8.30 Cabaret de Paris 8.45 Intimité avec Lucille 9.00 Clé de sol 9.30 Filles d'Eve 10.00 Rendez-vous avec Michelle 10.30 G.M. vous invite 11.00 Joindre les deux bouts 11.30 Histoire d'amour 12.00 Télé-journal</p>	<p><b>VENDREDI, 14 avril</b></p> <p>4.30 Bonjour madame 5.00 Bobino 5.30 Boîte à surprise 2.30 Matinée du vendredi 4.00 Votre menu 6.00 Sir Lancelot 6.30 Au bout du monde 7.00 Edition de 7 heures 7.30 Histoire à suivre 7.45 Ciné-feuilleton 8.00 Carnet de voyage 8.30 Entrevue 8.45 Pour elle 9.00 Sur demande 9.30 Jeunes visages 10.00 Hockey : Détroit à Chicago 12.30 Télé-journal 12.45 Nouvelles sportives 12.50 Commentaires</p>	<p><b>SAMEDI, 15 avril</b></p> <p>11.00 Maman Fonton 12.00 Calculus 12.30 Cou Cou 1.00 Vacances d'une caméra 1.30 Le golf et ses étoiles 2.30 Magazine international 3.00 Domino 4.00 Images en tête 6.00 Walt Disney 7.00 Confédération des Syndicats Nationaux 7.15 Nouvelles du Commonwealth 7.30 histoire à suivre 7.45 Ciné-feuilleton 8.00 Orientation 8.30 Entrevue 8.45 Les affaires de l'Etat 9.00 Club des autographes 9.30 Cinéma international 11.15 Où chante l'aiouette ? 11.30 Joyaux de l'écran 12.00 Télé-journal 12.15 Nouvelles sportives 12.20 Commentaires</p>	<p><b>DIMANCHE, 16 avril</b></p> <p>N.B.—S'il y a toute de hockey, elle sera télédiffusée de 8.00 à 10.30. 10.00 Good Life Theater 10.30 This is the Life 11.15 Sacred Heart Program 11.30 Messe 12.00 Signes de vie 12.30 A vous, Paris 1.30 Regards sur la ville 2.00 Opinions 2.30 Travaux et les jours 3.00 Les Apprentis 3.30 Matinée du dimanche 5.00 Heure des quilles 6.00 La bonne nouvelle 6.30 The Ed Sullivan Show 7.30 Robin des Bois 8.00 Papa a raison 8.30 Edition spéciale 9.00 Husic Hall 10.00 Passe d'armes 10.30 Le Petit Café 11.00 Temps présent 11.30 Tribune libre 12.00 Télé-journal 12.10 Sport éclair</p>	<p><b>LUNDI, 17 avril</b></p> <p>3.30 Télé-roman 4.00 Votre menu 4.30 Bonjour madame 5.00 Bobino 5.30 Boîte à surprise 6.00 Courrier du Roy 6.30 Opération mystère 7.00 Edition de 7 heures 7.30 Histoire à suivre 7.45 Ciné-feuilleton 8.00 Les uns, les autres 8.30 Remous 9.00 Les belles histoires 9.30 Poule aux oeufs d'or 10.00 La pension Velder 10.30 Destination danger 11.00 Histoire d'amour 11.30 Premier plan 12.00 Télé-journal 12.15 Nouvelles sportives 12.20 Commentaires</p>	<p><b>MARDI, 18 avril</b></p> <p>3.00 Country Hoedown 3.30 Télé-roman 4.00 Votre menu 4.30 Bonjour madame 5.00 Bobino 5.30 Boîte à surprise 6.00 La vie qui bat 6.30 Ouragan 7.00 Edition de 7 heures 7.30 Histoire à suivre 7.45 Ciné-feuilleton 8.00 Carrefour 8.30 Amicalment votre serrure 8.45 Par le trou de la serrure 9.00 Côte de sable 9.30 Joie de vivre 10.00 C'est la vie 10.30 Pays et merveilles 11.00 Ici Interpol 11.30 Récital 12.00 Télé-journal N.B.—S'il y a toute, ce sera à compter de 10.00.</p>	<p><b>MERCREDI, 19 avril</b></p> <p>3.00 Front page challenge 3.30 Télé-roman 4.00 Votre menu 4.30 Bonjour madame 4.45 Votre cuisine, madame 5.00 Bobino 5.30 Boîte à surprise 6.00 Roquet belles oreilles 6.30 CFR-CK 7.00 Edition de 7 heures 7.30 Histoire à suivre 7.45 Ciné-feuilleton 8.00 Carrefour 8.30 La fête continue 8.45 Au-delà des apparences 9.00 Point d'interrogation N.B.—S'il y a une toute, elle sera télédiffusée à compter de 9 heures. 9.30 G.M. vous invite 10.00 En haut de la pente douce 10.30 A communiquer 11.00 Le monde du sport 11.30 La force de l'âge 12.00 Télé-journal 12.15 Nouvelles sportives 12.20 Commentaires</p>
---	--	---	---	---	--	--

**Découpez et conservez**

## Les ARTISANS étudient le projet de prêts aux étudiants



Les membres de la Société des Artisans de la région se réunissaient, vendredi, le 7 avril, au Centre des Loisirs St-Germain, en vue de discuter de l'organisation de la campagne de prêts préconisée par la Société des Artisans, en faveur des étudiants.

Les membres de la Société des Artisans de la région se réunissaient, vendredi, le 7 avril, au Centre des Loisirs St-Germain, en vue de discuter de l'organisation de la campagne de prêts préconisée par la Société des Artisans, en faveur des étudiants.

Les membres de la Société des Artisans de la région se réunissaient, vendredi, le 7 avril, au Centre des Loisirs St-Germain, en vue de discuter de l'organisation de la campagne de prêts préconisée par la Société des Artisans, en faveur des étudiants.

(photo M.-Ls Pelletier)

## Yves Thériault, romancier, au Richelieu de Mont-Joli



### L'UNION NATIONALE

à la TV

### CJBR-TV

Rimouski  
Samedi soir  
15 avril  
à 7 h. 45

### Fernand GIRARD

secrétaire exécutif du comité de liaison du Congrès de l'Union Nationale,

sera interviewé par

### Paul GROS d'AILLON

éditeur du journal "Le Peuple", de Montmagny

### CJBR

Rimouski à 7 h. 45

Lundi soir, 17 avril

NOUVELLES sur LE PROCHAIN CONGRES de L'UNION NATIONALE

### CINEMA

## Centre des Loisirs

### ST-GERMAIN

Rue Ste-Marie — Tél. RA 3-4040

PRESENTE : DIM - LUN - MAR - MER.  
LES 16, 17, 18 et 19 AVRIL

## PARACHUTISTE MALGRE LUI

AVEC Dean Martin et Jerry Lewis

A U S S I

## SUIVEZ-MOI JEUNE HOMME

AVEC Dany Robin et Daniel Gelin

Deux représentations tous les soirs, commençant à 7 heures.—Dimanche et mercredi, en matinée à 1 hre.

ADMISSION : .75



**L'équipe "Rideau-Film", de Rimouski, présente sa première réalisation**

La présente semaine, consacrée au cinéma, a été l'occasion pour l'équipe cinématographique des jeunes, dite "Rideau-Film", de lancer officiellement sa première production à Rimouski. Ce film intitulé "Tout Droit", est le premier réalisé par des jeunes en notre ville.

On reconnaîtra ci-dessus, les membres de l'équipe, de gauche à droite: **Gilles Deschênes**, régisseur et musique; **André Darris**, caméraman; **Charlemagne Ouellet**, acteur; **J.-Marcel Côté**, photographe; **Gilles Blais**, réalisateur; **J.-Paul Lafrance**, collaborateur; **Pierre Blais**, acteur et musique; 2ème rangée: **Lucien Chassé**, acteur; **Jacques Poirier**, collaborateur; **Guy**

**Tremblay**, acteur; **Denis Langlais**, dessin; **Gaston Chouinard**, acteur; **Jean Fortin**, collaborateur; **André Michaud**, scripteur; **Gilles Tremblay**, acteur et **M. Georges-Henri Sirois**, acteur. N'apparaît pas sur la photo, **Gaétan Lévesque**, acteur. (photo Raymond Côté)

**Gagnants . . .**

(Suite de la page 11)  
Voici la liste des gagnants des différents combats:  
Dans un combat par équipes comprenant quatre jeunes boxeurs, à qui on avait bandé les yeux, c'est Ghislain Lévesque qui l'a emporté. Rénald Larouche, de St-Germain, a triomphé de Gaétan Larouche, de St-

Robert, par décision. J.-Noël Roussel et Harold Desbiens ont fait match nul. Patrice Arsenault l'a emporté par mise hors de combat sur Gaétan Roy, de St-Germain. Egalement, Simon Tremblay, de St-Germain, a mis hors de combat Carol Roussel, de St-Robert, et, finalement, dans un combat de cinq rondes, Victor Vignola, de St-Robert, l'a emporté sur Gilles Tremblay, de St-Germain, par décision.

Les deux équipes ayant remporté le même nombre de combats, le trophée "Molson" est resté à St-Robert.

**Concours oratoire de l'AJC, au Séminaire de Rimouski, 15 avril**

L'Association de la Jeunesse Canadienne-Française organise pour la 20<sup>e</sup> année un concours oratoire intercollégial dont le thème, cette année, sera: "La langue française au Canada: relique du passé ou réalité vivante?"

Pour ces débats, il y aura cinq semi-finales dont une se déroulera à l'auditorium du Séminaire de Rimouski, samedi, le 15 avril, à huit heures p.m., sous le patronage d'honneur de Son Ex. Mgr Chs-Eugène Parent. La finale de ce grand concours aura lieu à Montréal, le 22 avril.

Les candidats au débat oratoire de la semi-finale du 15 avril au Séminaire de Rimouski sont: **Georges Gagnon**, étudiant en Rhétorique au Collège de Ste-Anne de la Pocatière; il a intitulé son discours: "L'étudiant et la Langue française"; **André Martel**, étudiant en Rhétorique au Séminaire Saint-Pie L. de Hauterive; il traitera du sujet: "La Langue française au Canada doit devenir une réalité vivante"; **Jean-Serge Desrosiers**, étudiant à l'École Normale Tanguay, de Rimouski: "Notre rôle en face de la Langue française"; **André Beaudin**, étudiant en Rhétorique au Séminaire de Gaspé: "Langue et Patriotisme"; **Gervais Michaud**, étudiant en Rhétorique au Sémi-

naire de Rimouski: "La Langue française, réalité proportionnée à notre degré de civilisation et de culture".

Les lauréats de l'épreuve finale se verront décerner les trophées "Henri-Bourassa" du journal Le Devoir; "Le Savoir" de la Maison Dupuis Frères, et le "Monseigneur Gauthier" offert par le Cercle-Mgr Gauthier de l'A.J.C.

**AUBAINE**

**POELE COMBINE**

à l'huile et à l'électricité, marque L'Islet, modèle Belmont 1958. Très propre, prix avantageux.

Tél. RA 3-3529

**M. René Proulx**

**BARBIER D'EXPERIENCE**

annonce à tous ses clients et au public en général qu'il est maintenant à l'emploi du

**SALON R. LEVASSEUR**

à 78, de la Cathédrale, RIMOUSKI, P. Q.

**CINEMA**  
**AUDITORIUM**  
**RIMOUSKI**

Représentation, dimanche en matinée à 1 hre. Tous les soirs à 7 hres et répétition du premier film. Sujet à changement.

**Du samedi au vendredi**  
**les 15-16-17-18-19-20-21 avril**

Horaire: 7 et 10.10 hrs.

UN SUCCES DE L'ESPIONNAGE  
A VOUS FAIRE PERDRE HALEINE!

**ÇA VA ÊTRE**  
**TA FÊTE**

AVEC

**Eddie Constantine**

**Action! Aventures!**

**Bagarre! Amour!**

dans les magnifiques décors du Portugal, le meilleur agent secret de tous les temps, vie de nouvelles aventures.

AUSSI

Horaire: 8.30 hrs

**QUAI DU POINT DU JOUR**

Comédie mettant en vedette

DANNY CARREL - RAYMOND BUSSIERES  
et ANNETTE POIVRE

Quand les braves gens imposent leur loi truands.



**NOS VOITURES USAGÉES**

**'DEPENDABLE'**

APPROUVÉ PAR CHRYSLER

(DES SPÉCIAUX À NE PAS MANQUER)

CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ

NOUS ENGAGEONS NOTRE RÉPUTATION SUR L'EMBLÈME "DEPENDABLE". IL INDIQUE QUE CE SONT DES VOITURES PARFAITEMENT FIABLES. NOS AUTOS USAGÉES SONT SOUMISES À DES ÉPREUVES ET REMISES À NEUF QUAND LA CHOSE EST NÉCESSAIRE AFIN DE PROTÉGER VOTRE MISE DE FONDS

**GARAGE DUCHESNE ENR.**

128, DE LA CATHÉDRALE — TEL. RA 3-2279  
RIMOUSKI, P. Q.

*Hélène a suivi vos conseils, maman...  
et nous apprécions*

# TOUJOURS LE MIEUX

Comme la plupart des nouvelles mariées, Hélène croyait que toutes les viandes se ressemblaient! Elle achetait à un magasin, puis à un autre... au gré de sa fantaisie! Un conseil bienveillant de sa belle-mère qui s'y connaît, lui a démontré ce qu'il fallait savoir au sujet des viandes! Maintenant, comme des milliers d'autres femmes avisées, elle s'assure que sa famille déguste régulièrement ce qu'il y a de mieux... au DOMINION... des viandes qui ont une tendreté d'une qualité spéciale en un goût succulent qui ne varient jamais d'une semaine à l'autre! Les viandes de qualité individuellement choisies font la différence au DOMINION... il s'agit d'une qualité que les acheteurs Dominion, choisissent aux abattoirs mêmes. Rappelez-vous qu'au Dominion, seulement un quartier de boeuf sur dix est assez bon pour vous et assez bon pour votre famille. Constatez vous même la différence dans les viandes du DOMINION! Dégustez ce qu'il y a de mieux!



**JUS DE TOMATES**

"Bright" - De fantaisie

**6** Btes 20 oz **.89**

**OLIVES FARCIES**  
**OLIVES NON FARCIES**

Gattuso

**2** Verres **1.00**

Produits congelés

**FRAISES**

"Cudney" - tranchées  
sucrées

**ROTI DE COTES DE CHOIX**

Boeuf de l'Ouest inspecté par le Gouvernement

lb **69**

<b>OLIVES FARCIES</b> <b>OLIVES NON FARCIES</b> <b>OIGNONS</b>	Gattuso Spécial	3 Verres 8 oz	<b>1.00</b>
<b>CAFE INSTANTANE</b> "Chase & Sanborn - Délicieux"		Pot de 6 oz	<b>.89</b>
<b>PECHES EN DEMIES</b> "Regatta" - Qualité régulière		Bte 28 oz	<b>.35</b>
<b>BEURRE D'ARACHIDES</b> "Kraft" - Lisse - Délicieux - Pot de 12 oz			<b>.39</b>
<b>ASPERGES COUPEES</b> "Lynn Valley" - De Fantaisie		2 Btes 12 oz	<b>.35</b>
<b>SOUPE "HEINZ" NOUILLES - POULET.</b>		2 pour	<b>.27</b>
<b>BOEUF - NOUILLES.</b>		2 pour	<b>.37</b>
<b>POULET - RIZ.</b>		2 pour	<b>.33</b>

(En sachet)

<b>FRAISES</b> "Cudney" - tranchées sucrées		2 Btes 15 oz	<b>.79</b>
<b>PATES "YORK"</b> Au poulet- Boeuf - Dinde Economiques		4 Btes 8 oz	<b>1.00</b>
<b>JUS D'ORANGE</b> "Dominion" - Concentré Délicieux		2 Btes 6 oz	<b>.47</b>

<b>ROI DE COTES DE CHOIX</b> Boeuf de l'Ouest inspecté par le Gouvernement Coupe courte - Le Roi des Rôtis		Lb	<b>.69</b>
<b>POULETS</b> Pour frire ou rôtir - Eviscérées - Prêts à cuire	Grade "A" frais tués 2 à 3 livres	Lb	<b>.35</b>
<b>POULETS EN PANIER</b> Grade "A" - Frais tués Coupés pour votre commodité - sans perte		Lb	<b>.39</b>
<b>POULETS "BARBECUE"</b> Grade "A" - 2 1/2 lb et plus Assaisonnés à point. Toujours chauds			<b>1.49</b>

MAINTENANT! VOUS POUVEZ CHOISIR PARMIS PLUS DE

**500 CADEAUX GRATUITS**  
DANS LE PLAN DOMINION

**SAVE-A-TAPE**  
AVEC LES REÇUS VERTS

**NOUVEAU CATALOGUE DE CADEAUX**

- Le plus grand choix d'articles de marques connues!
- Magnifiques cadeaux pour la famille et la maison!

**SAC DE COUCHAGE**

Nylon - Doublé de laine  
à l'épreuve de l'eau

72" x 78"

**7.95**

**EQUIPEMENT DE PECHE**

Perche en fibre de verre  
Moulinet - Ligne de Nylon

Le tout  
(20 morceaux)

**3.95**

**SEMAINE DU THE**

**THE EN SACS**

"Hilltop"  
90 sachets

**.77**

**SALADA**

Orange 'Pekoe'  
30 sacs

**.45**

**THE NOIR**

Salada  
Etiquette brune  
Sac 8 oz.

**.71**

**THE EN SACS**

Lipton - 60 sacs

**.79**

**DETERGENT LIQUIDE**

"Mir" (cannette  
24 oz. GRATIS)

**.89**

**FEVES AU LARD**

"Libbys"  
"Brun foncé" 2 btes 20 oz.

**.43**

**BEIGNES**

"Richmello"  
Frais du jour

2 btes 12 **.49**

**TOMATES**

E. U. No. 1  
Murées à point - fermes

5 Lb Panier **.85**

**SALADES "ICEBERG"**

E. U. No. 1 Grosseur 24  
Fraîches - croustillantes

2 pommes **.33**

**FRAISES FRAICHES**

Louisiane No. 1  
Murées à point  
sucrées

panier  
chopine

**.39**

**BANANES**

E. U. No. 1  
Murées à point  
Jaunes - dorées

2 Lb **.29**

ATTENTION! Nous nous réservons le droit  
de limiter les quantités

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'À SAMEDI LE 15 AVRIL 1961



**DOMINION**



## L'ECHO SPORTIF

par EMILE MICHAUD

### HOMMAGES A LA LIGUE JUNIOR...

Une autre saison vient de prendre fin dans le domaine du hockey junior et si l'on jette un regard sur ce qu'elle fut, nous pouvons constater facilement que 1960-61 a marqué une autre page importante sur la scène du hockey local.

Même s'il a fallu surmonter bien des difficultés et solutionner d'épineux problèmes au cours de la saison, la ligue a remporté un beau succès puisque le tout s'est terminé de brillante façon. Il est normal que durant plus de cinq mois d'activités, on soit aux prises avec des revers. Ce qui compte, c'est de savoir les liquider afin qu'ils n'entravent en rien le bon fonctionnement du circuit.

Si l'on considère que mettre sur pied et opérer une ligue de hockey, demande beaucoup de travail et une étroite collaboration de la part des sportifs, nous nous devons de rendre hommage à tous ceux qui, de près ou de loin, ont contribué aux succès du circuit junior cette saison.

Sous la présidence de Gilles Daigneault, qui a rempli à fond ses fonctions, avec l'aide précieuse de Jos. Levasseur, vice-président et Robert Thériault, secrétaire, la ligue a survécu et c'est tout à leur honneur. Il y a également les commanditaires, les organisateurs d'équipes et les pilotes qui méritent une fière chandelle. Bravo! Messieurs et revenez sur la scène la saison prochaine.

### FELICITATIONS AUX FINALISTES...

Il ne serait pas juste, si au terme de la présente saison, nous omettions de féliciter les deux clubs qui se sont disputé la finale et tout spécialement la vaillante équipe Rimouski-Centre qui, pour la deuxième année, s'est mérité le trophée Manoir National, décerné au vainqueur des séries éliminatoires.

Pour les vainqueurs, c'est le résultat d'un beau travail d'équipe et nous en avons été témoins durant la saison qui se termine. Habilement dirigé par Claude Pearson, qui a su organiser son équipe et donner à ses joueurs de précieux conseils, le Rimouski-Centre s'est avéré la "bête noire" du circuit et le hockey qu'il a présenté nous a montré que les joueurs y sont allés de tout leur cœur.

D'autre part, l'équipe Rimouski-Est, du pilote Yvon Harrisson, a bien fait jusqu'à la fin et nous soulignons les efforts magnifiques de tous les joueurs qui ont grandement contribué à mettre un beau terme à la saison. Toute notre appréciation et meilleurs vœux pour la saison prochaine.

### HONNEURS DU BONSPIEL AUX NOTRES...

Avec la victoire de l'équipe Rimouski, le 18e bonspiel annuel de la Compagnie Price Brother, a pris fin dimanche dernier, au club de curling de Rimouski. Cet événement de grande envergure était en cours depuis jeudi dernier.

Les nôtres ont enfin conquis le trophée "Lady Price" pour la première fois en dix huit ans et c'est tout à l'honneur des joueurs qui ont réellement bien joué durant la compétition.

Il nous fait plaisir d'offrir nos meilleurs félicitations aux quatre membres de l'équipe. Ernest Paradis, Roger Bouchard, Skip, Jean-Louis Burgess et Réginald Tremblay.

### CHOSSES ET AUTRES...

Avec la fin du hockey on songe déjà au baseball et il n'est pas trop tôt pour jeter les bases d'un circuit. Voilà pourquoi, il y aura assemblée de la ligue inter-paroissiale, jeudi soir, au Centre des Loisirs St-Germain. Réal Fournier invite tous les intéressés...

Puisque nous en sommes aux félicitations, nous en offrons à l'équipe du Pouvoir, de la ligue de hockey des Utilités Publiques, qui a remporté les honneurs de la finale et, par conséquent, le trophée "Westinghouse". C'est une autre saison bien remplie...

A la boxe Victor Vignola qui a remporté le premier combat au "Golden Gloves", à Montréal, y retournera, lundi prochain, pour la ronde semi-finale. Vignola a fait très belle figure et son entraîneur a bien confiance en lui pour le prochain combat...

Dans le même domaine Carol Roussel qui a rencontré adversaire de taille, n'a eu aucune chance. Pour ce qui est de Patrice Arseneault, il aurait fait très belle figure, mais on dit que les juges ont été loin d'être en sa faveur.

A l'Heure des Quilles, le prochain adversaire de Raymond Pouliot sera Jacques Lebel, classé quatrième parmi les "Grands", avec un triple de 507. Pouliot est favori pour l'emporter...

La Commission des Sports, locataire du colisée, est satisfaite de la présente saison, même si elle ne croit faire aucun revenu étant donné les déboursés imprévus du début de saison. La ligue junior lui a rapporté à peu près le même montant que l'an passé...

## Rimouski-Centre remporte les honneurs de la finale, au hockey junior

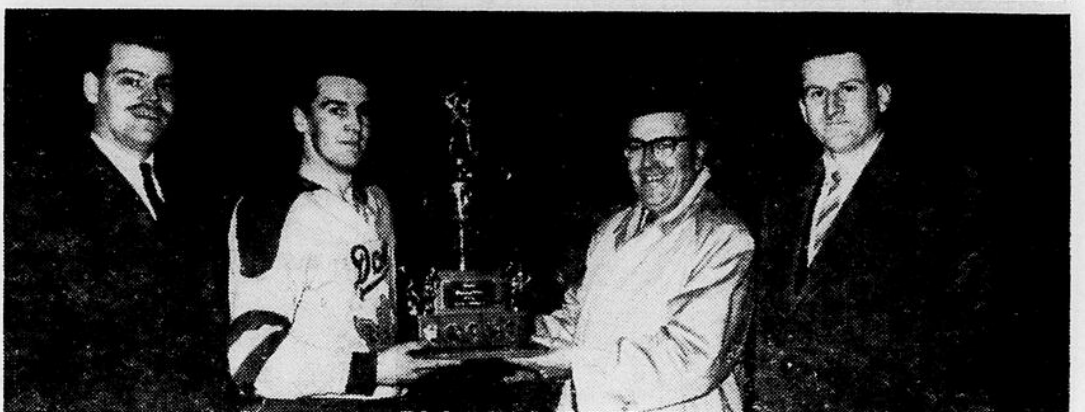


Après que le Rimouski-Centre eut remporté les honneurs de la finale de la ligue junior, mercredi soir dernier, les pilotes des deux équipes en finale ont reçu les félicitations du président Daigneault.

Nous voyons sur la photo Claude Pearson, instructeur du Rimouski-Centre; Gilles Daigneault,

président du circuit; Robert "Bob" Fournier, donateur du trophée "Manoir National", et Yvon Harrisson, pilote de l'équipe Rimouski-Est.

La victoire du Rimouski-Centre, en finale, mettait fin aux activités de la ligue junior pour la présente saison. Ce fut une saison remplie de succès.



La ligue de hockey des Utilités Publiques a terminé ses activités, vendredi soir dernier. L'équipe du Pouvoir, qui a défait la Cie Mitis par deux victoires contre aucune défaite, dans la série finale, s'est mérité le trophée "Westinghouse" emblème de ce championnat.

Sur la photo, nous reconnaissons, de gauche à droite, Roland Page, président du club sportif; Vic Côté, capitaine de l'équipe gagnante; Roland Berthiaume, représentant de la Compagnie Westinghouse; Victor Banville, président de la ligue de hockey. (Photo Lavoie)

### QUILLES

(suite de la page 13)

pendant que Colette Dumais avec 196 en simple et 753 en 7 parties et Marcel Canuel avec 161 en simple et Guy Harrisson avec 946 en 7 parties furent les meilleurs des perdants.

Dans l'autre rencontre, J.-L. Demers a défait le Lionel Desjardins par la marge de 336 quilles et ainsi passé en finale contre la Caisse Populaire.

Les meilleurs pour les gagnants: Mme Paule D'Amours 218 en simple et 857 en 7 parties; Raymond Thibault 180 en simple; Robert Bouillon 971 en 6 parties.

Pour les perdants: Mme Lisette Giguère 151 en simple et 735 en 6 parties; Raymond Auger 178 en simple; Jos. Bouchard 853 en 6 parties.

Dans les semi-finales de la ligue commerciale "C" mixte, l'Imprimerie Générale a triomphé de Rimouski Transport par la marge de 237 quilles. La Cie Legaré l'emporte sur le Salon Unic par 76 quilles.

Les meilleurs de la série Imprimerie Générale Rimouski Transport: Réjeanne Larouche 147 en simple et 785 en 7 parties; Ronaldo Raviolatti 219 en simple et 1051 en 7 parties; Mme Georgette Audet 151 en simple et 786 en 7 parties; Réal D'Astous 179 en simple et 1032 en 7 parties.

Les meilleurs de la rencontre Cie Legaré Salon Unic: Mme Jeanne St-Cyr 169 en simple et 944 sur l'ensemble des 7 parties; Guy Poulin 186 en simple et Lucien Ouellet 901 en 7 parties; Paula Berger 142 en simple et 776 en 7 parties; Jean Côté 166 en simple.

Plus de douze mille personnes, pour la plupart victimes de sinistres, ont été secourues par la Croix-Rouge Canadienne.

ATTENTION!

Pneus "NYLON" à nouveaux bas prix

Vulcanisation Moderne  
Enr.

362, St-Germain - RIMOUSKI - Tél. RA 3-4843  
Ressemelage - Accessoires "Good Year"



GOOD YEAR

NYLON 3-T

(6.70 x 15)  
All-Weather

14.95

et votre pneu rechapable

SANS CHAMBRE À AIR: \$2.00 DE PLUS

- ◆ Tous les avantages de l'exclusif nylon 3-T Goodyear à un prix remarquablement bas.
- ◆ Millage et sécurité incomparables.
- ◆ Pose gratuite.

NOUS OFFRONS AUSSI D'AUTRES PNEUS À PRIX D'AUBAINE!

Pour la première fois au CURLING

# RIMOUSKI REMPORTE le trophée "LADY PRICE"

LE TROPHEE "LADY PRICE" A RIMOUSKI



Pour la première fois en dix-huit ans, Rimouski a remporté le trophée "Lady Price" au bonspiél annuel de la Compagnie Price Brothers. Cette compétition de curling, qui se tenait à Rimouski depuis jeudi dernier, s'est terminée par la victoire des nôtres, dimanche.

Les gagnants sont ici photographiés avec M. Price qui a fait la remise du trophée. Nous reconnaissons Réginald Tremblay, M. Price, Roger Bouchard, skip; Ernest Paradis et Jean-Louis Burgess.

BANQUET A L'OCCASION DU 18e BONSPIEL



A l'occasion du 18e bonspiél annuel de la Compagnie Price Brothers, tenu à Rimouski, un banquet a été servi, à l'hôtel St-Louis, pour souligner cette compétition de grande envergure.

Sur la photo nous reconnaissons M. Walter Burgess, gérant, de Price; M. Price, président de la Compagnie; M. Alex. Murray, gérant de la Rive Sud, et deux membres du bureau de la Compagnie, à Québec.

Les grands honneurs du 18e bonspiél annuel de la Compagnie Price Brothers ont été mérités par l'équipe de Rimouski, dimanche dernier. Les nôtres ont remporté les honneurs de la grande finale et, par conséquent, le trophée "Lady Price", emblème de ce tournoi de curling.

C'est par une victoire contre Riverbend, dimanche dernier, que les Rimouskois ont mis le terme à ce 18e bonspiél, qui était en cours depuis jeudi dernier et qui réunissait en notre ville plus de cinquante joueurs venant de tous les coins de la province.

Rimouski n'avait jamais remporté ce trophée qui est à l'enjeu depuis 1943. Le dernier tournoi à Rimouski remonte à 1956, alors que les nôtres avaient été défaits par les représentants de Jonquière.

L'équipe de Rimouski était formée de Ernest Paradis, Jean-Louis Burgess, Réginald Tremblay et Roger Bouchard, Skip.

## Gagnants du 4e programme de BOXE

### LE TROPHEE MOLSON RESTE A ST-ROBERT

Les promoteurs de la boxe, Maurice Brisson et Jean-Roch Bernard, ont présenté, mardi soir dernier, au Centre des Loisirs St-Germain, de Rimouski, leur quatrième programme de boxe.

(Suite à la page 7)

### 40.000 ...

(suite de la page 4)

Un programme de TV (à CJBR-TV) samedi, à 8 h. 30 p.m., présentera au grand public cette semaine étudiante.

Dans toutes les paroisses du diocèse, cette semaine sera clôturée par une messe à laquelle participeront tous les étudiants.

Puisse cette messe communautaire contribuer à unir à jamais entre eux dans l'amour du Christ tous les étudiants.

Que cette manifestation commune de leur amour et de leur foi soit le signe vivant du monde meilleur et nouveau que la jeunesse étudiante s'engage de construire.

Responsable de l'A.C.E., Madeleine Gagné



A l'occasion de la dernière joute de la finale de la ligue junior de hockey, il y avait remise de trophées.

Les récipiendaires et les donateurs sont photographiés. Ce sont, première rangée, de gauche à droite: Jean-Paul Hins,

qui détient le trophée Molson's pour le championnat de la cédule régulière; Guy Harrison, le trophée St. Lawrence Distributing pour le joueur le plus gentilhomme; Gerry Gagnon, le trophée Robert Sénéchal pour le meilleur gardien de buts; Em-

manuel Gagnon, le trophée Albert Michaud Inc. pour le joueur le plus agresseur; Gaétan St-Pierre, le trophée Hôtel St-Germain pour la meilleure recrue; Gaston Lebel, le trophée Jean Théberge pour le premier comp-

teur du circuit. Sur la deuxième rangée, nous reconnaissons Gilles Daigneault, Roger Jodoin, Robert Thériault, Jean Théberge, Gérard Lusignan, Marc Vaillancourt, Georges Bouchard, le trophée Rimouski-Sportif à titre de joueur le plus utile; Wilfrid Dubé, An-

dré Longchamp, le trophée à titre du meilleur gardien de but, un don de Humpty Dumpty; Robert Sénéchal, Marcel Jacob, Yves Brisson, représentant de Talon Rimouski Ltée, qui a fait don d'une chemise sport à chacun des joueurs récipiendaires de trophées. Pull Lavoie et Maurice Gendron, meilleure défense, le trophée Humpty Dumpty.

PLUS DE PLAISIR AVEC

**Gale**

MOTEURS HORS-BORD fameux produit Outboard Marine

PLUS DE PLAISIR AUSSI avec ces FAMEUX BATEAUX "Tério"

construits de bois laminé

"Princecraft" en fibre de verre — et — "Springbok" en aluminium

EGALEMENT Tous les accessoires marins

PLAN MERITE pour votre commodité

GARAGE GUSTAVE THERIAULT

408, rue St-Germain RIMOUSKI, Qué. Tél. RA 3-3516

	<p><b>CHAUFFAGE PLOMBERIE QUINCAILLERIE</b></p>	<p><b>ADRIEN</b></p>	<p><b>GUAY &amp; FILS, INC.</b> RIMOUSKI, P. Q. 81, de la Cathédrale — Tél. RA 3-2244</p>	<p>Tous les matériaux de CONSTRUCTION VASTE TERRAIN DE STATIONNEMENT</p>
--	---	----------------------	---	--

**MARIAGE BOISSELLE-EMOND**



M. et Mme Ange-Aimé Boisselle (Bibiane Emond), dont le mariage a été célébré en la cathédrale de Rimouski, par M. l'abbé Laurentin Lévesque. M. Roméo Emond accompagnait la mariée, sa fille, tandis que M. Josaphat Boisselle, de Ste-Emilie de Sorel, servait de témoin au marié, son fils. Durant la messe nuptiale, un programme de chant et d'orgue fut exécuté par M. l'abbé Léopold Boulanger et M. le chanoine Alphonse Fortin. Après la réception à l'hôtel Georges VI, les nouveaux époux partirent en voyage à Québec, Sorel, Montréal et les Laurentides. Au retour, ils résideront en notre ville.

**Naissances**

M. et Mme Laurent Fréchette (France Gagnon), de Beloeil, font part de la naissance de leur fille à l'hôpital Maisonneuve, de Montréal, le 10 mars. L'enfant fut baptisée, dimanche le 19 mars, en l'église de St-Mathieu de Beloeil, sous le prénom de Louise. Parrain et marraine, M. Marcel Touchette et Mme Touchette, de Chicoutimi, oncle et tante de l'enfant; Mlle Yolande Bélanger, infirmière, de Beloeil, portait le bébé sur les fonts

baptismaux.

M. et Mme Roland St-Pierre (Carmen Vézina), de Rimouski, font part de la naissance d'une fille survenue le 25 mars. L'enfant fut baptisée, le 26 mars, sous les prénoms de Marie-Line-France. Parrain et marraine, M. et Mme Raymond Landry; porteuse, Mlle Huguette Vézina, oncle et tantes de l'enfant.

Claire, enfant de M. et Mme Gilles Sirois (Normande Champoux), de Montréal, annonce la naissance d'un petit frère, survenue à l'hôpital du Très St-Ré-

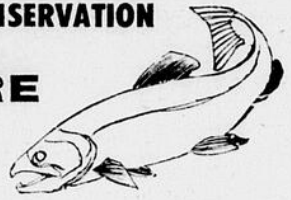
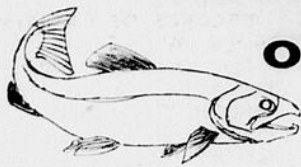
dempteur, de Montréal, le 19 mars 1961. Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Salette (Madeleine Champoux), de Montréal, oncle et tante de l'enfant; Mme Roger McNab (Georgette Champoux), de Montréal, portait son neveu sur les fonts baptismaux.

**Fiançailles**

M. et Mme Roméo Gagné, de Rimouski, annoncent les fiançailles de leur fils Réjean avec Mlle Liliane Sini, fille de M. et Mme Georges Sini, de Godbout.

**DEVENEZ MEMBRE DU CLUB KIST DE CONSERVATION**

**OBTENEZ VOTRE**



**JEU DES POISSONS DU CANADA**



**CARTE DE MEMBRE, CERTIFICAT ET LE JEU**

**25¢ SEULEMENT AVEC L'ACHAT DE CHAQUE CARTON DE**

**KIST**



Embouteilleurs : HENRI JACOB & FILS  
Rimouski, Québec.

ACTIVITES DE LA SEMAINE A

**L'UNITE SANITAIRE**

par M.-A. DION, E.H.

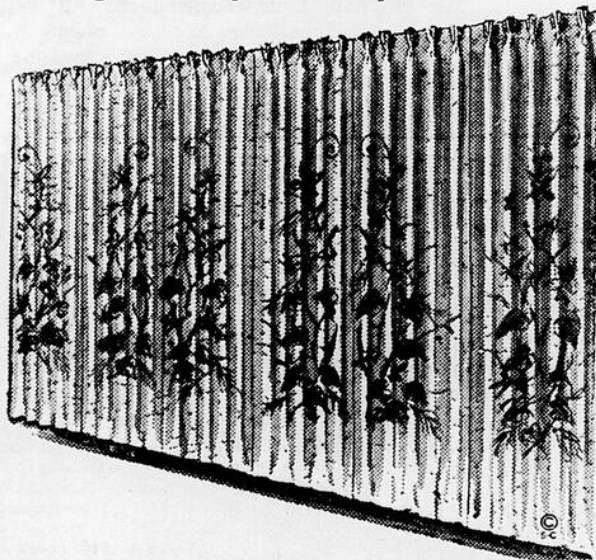
Clinique d'immunisation et de vaccination :  
Rimouski (U.S.) : vendredi 21 avril de 2 à 4 heures.

Clinique antituberculeuse :  
Rimouski (U.S.) : mardi 18 avril de 1 h. 30 à 3 h. 30.

**DRAPERIES ET RIDEAUX**

LE FOYER DU TEXTILE

vous fait ces suggestions, madame, à l'occasion de votre grand ménage du printemps.



VENONS DE RECEVOIR GRAND CHOIX DE DRAPERIES et RIDEAUX

à prix populaires  
**0.98 à 3.50 vge**

**SUPPORTS A RIDEAUX**

à extension ou ordinaires  
Toutes les longueurs

**MARQUISSETTE**  
TERYLENE et DACRON

Largeur 45". Verge **.89**

Largeur 66". Verge **1.25**

**COTON**

pour rideaux de cuisine

Verge **.95**

Choix complet de **plastique** A RIDEAUX

Verge **.49**

**Plastique et cuirette**

pour vos meubles  
Toutes les nouvelles teintes

**ENSEMBLES COUVRE-LITS et DRAPERIES**

pour lits doubles ou simples

A partir de **13.95**

**Foyer du Textile**

Tél. RA 3-2773  
Case Postale 663

225, rue St-Germain  
RIMOUSKI, Qué.

**PROTEGEZ vos FOURRURES**

**CONFIEZ-LES EN ENTREPOSAGE**

pour une protection assurée pendant la saison d'été. Elles seront à l'abri des mites, du feu, des chaleurs de l'été et du vol.

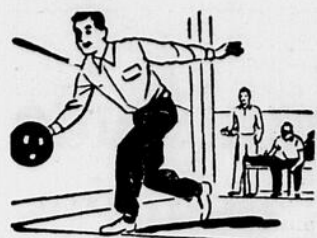
**Nous irons les prendre chez vous sans aucune charge**

**FOURRURES Arsenault FURS**

RIMOUSKI : Tél. RA 3-8777  
229, rue St-Germain

MONT-JOLI : Tél. PR 5-3059  
43, rue de la Grotte

Vous pouvez nous les livrer à nos salons



# QUILLES

## Loisirs St-Germain RAPPORT FINAL 1960-61

### Ligue féminine MEILLEURES MOYENNES

<b>Section "A"</b>	
Lucie Gagnon	141
Germaine Gagné	143
Huguette Allard	144
Denyse Dubé	144
Denyse Fortin	143
Murielle Proulx	137
Bernadette Fillion	135
Margot Paradis	135
Marcelle Brown	134
Reine Pelletier	130
Jeannine Gagné	130
Rolande Gagné	129
Jeanne Bellavance	129
Paulette D'Amours	128
Suzanne Pineault	126
<b>Section "B"</b>	
Ghislaine Pinel	124
Claudette Hins	117
Georgette Audet	115
Raymonde Côté	112
Eliane Lagacé	110
Micheline Desrosiers	110
Henriette Ouellet	109
Rita Bernard	109
Joan Gagnon	107
Mme Léo Bélanger	107
Huguette St-Pierre	104
Murielle Bélanger	104
Réjeanne Côté	103
Micheline Dubé	102
Raymonde Lepage	102

### RECORDS DE LA SAISON

**Section "A"**  
Marcelle Brown 244; Lucie Gagnon 571; Salon Janine 864; Salon Janine 2306.

**Section "B"**  
Georgette Audet et Claudette Hins 204; Claudette Hins 542; Plomberie de Rimouski 692 et 1977.

### POSITION DES EQUIPES

<b>Section "A"</b>	
Michaud & Fils Auto	82
Salon Janine	72
Maurice Dechamplain	42
Les Feux Follets	12
<b>Section "B"</b>	
Eau de Javel Lavoie	82
Plomberie de Rimouski	68
Gâteaux Vachon	37
Pharmacie Saucier	29

### Ligue masculine

<b>Section "A"</b>	
Jean-Marc Bouchard	156
Raymond Pouliot	153
Jacques Lebel	153
Claude Michaud	151
Jean-Louis Samson	149
Rosaire Plourde	149
Guy St-Laurent	148
Sylvio St-Pierre	148
Théo. Sirois	145
Réal Jacques	145
Maurice Collin	145
Réal Desrosiers	144
Abel Bélanger	143
Rosario Pérusse	140
Emmanuel Fournier	140
<b>Section "B"</b>	
Maurice Lepage	146
André Goulet	142
Pierre Albert	138
Adrien Michaud	137
Gonzague Drapeau	136
Guy Poulin	136
Sylvio St-Pierre	135
André Plante	131
Rosario Gauthier	129
Pierre Bélanger	128
Jean-Guy Pineau	128
Charles Savard	126
Raymond Desrosiers	126
Emmanuel Pineault	124
Emile Labbé	124

### RECORDS DE LA SAISON

**Section "A"**  
Jean-Marc Bouchard 264 et 662; Nettoyeur St-Robert 884 et 2537.

**Section "B"**  
Maurice Lepage 245; Roland Boutet 560; Côté & D'Amours 830 et 2191.

### POSITION DES EQUIPES

<b>Section "A"</b>	
Coca-Cola	67
Nettoyeur St-Robert	67
Rimouski Transport	45
John Collins	37
<b>Section "B"</b>	
St-Jean-Baptiste	81

### Ligue mixte MEILLEURES MOYENNES

Kik Cola	70
Côté & D'Amours	50
Woolworth	8
<b>Section "A"</b>	
Claude Michaud	157
Jacques Lebel	155
Jean-Marc Bouchard	152
Wilson Janelle	148
Guy St-Laurent	147
Théo. Sirois	145
Réal Desrosiers	142
Rosaire Plourde	142
Germaine Gagné	141
Denyse Dubé	145
Lucie Gagnon	139
Murielle Proulx	137

Huguette Allard	137
Denise Fortin	136
Bernadette Fillion	134
Jeanne Bellavance	133
<b>Section "B"</b>	
Adrien Michaud	137
Maurice Ouellet	135
Claude Lévesque	131
Antonio Rioux	128
Jacques Rousseau	128
Marc Lamarre	126
Roland St-Laurent	125
Robert Ross	124
Suzanne Pineault	129
Murielle Bélanger	118
Ghislaine Pinel	118
Thérèse Banville	116
Colette Marcoux	115
Hélène Banville	115
Henriette Ouellet	113
Mme Guy Lapointe	109

### RECORDS DE LA SAISON

**Section "A"**  
Jean-Marc Bouchard 245 et 852; Lucie Gagnon 246; Reine Pelletier 551; Pepsi-Cola 941 et 2611.

**Section "B"**  
Claude Lévesque 216; Ghislaine Pinel 204; Claude Lévesque 530; Murielle Bélanger 461; Adrien Guay & Fils 787; Albert Michaud Inc. 2125.

### POSITION DES EQUIPES

<b>Section "A"</b>	
Coca-Cola	72
Pepsi-Cola	67

Magasin Jean Beaulieu	45
Yvon Desjardins (huile)	32
<b>Section "B"</b>	
Albert Michaud Inc.	70
Alrien Guay & Fils	52
Soucy Automobiles	43
Lorenzo Desjardins	40

## Loisirs St-Germain

### FINALE

(10 parties au total des quilles)

L'équipe Service Heppell, de la ligue féminine "A", dont le capitaine est Mlle Fernande Francoeur, a remporté les honneurs des séries éliminatoires pour la saison 1960-61 en défaisant l'équipe Dionne Fourrure en finale par la marge de 232 quilles pour les 10 parties. Le Service Heppell avait également remporté le championnat de la ligue, le mois dernier.

L'équipe championne se compose comme suit: Mlle Fernande Francoeur, capitaine; Mmes Bernadette Fillion, Germaine Gagné, Rolande Gagné, Mlles Mariette Desrosiers, Suzanne Pineault, Gisèle Charette, Marie-Reine Pelletier.

A noter que c'est la deuxième année consécutive que Mlle Francoeur et son équipe rem-

portent les deux championnats de la ligue féminine "A".

Félicitations à l'équipe championne.

### SEMI-FINALE

Le Rimouski Sportif, de la ligue masculine B2, s'est qualifié pour la finale de cette ligue en l'emportant difficilement, en semi-finale, sur la Cie Atlantique par la marge de 25 quilles pour les 7 parties.

Pour les gagnants, Réjean Desrosiers a enregistré 197 en simple et Réal Desrosiers 1134 en 7 parties.

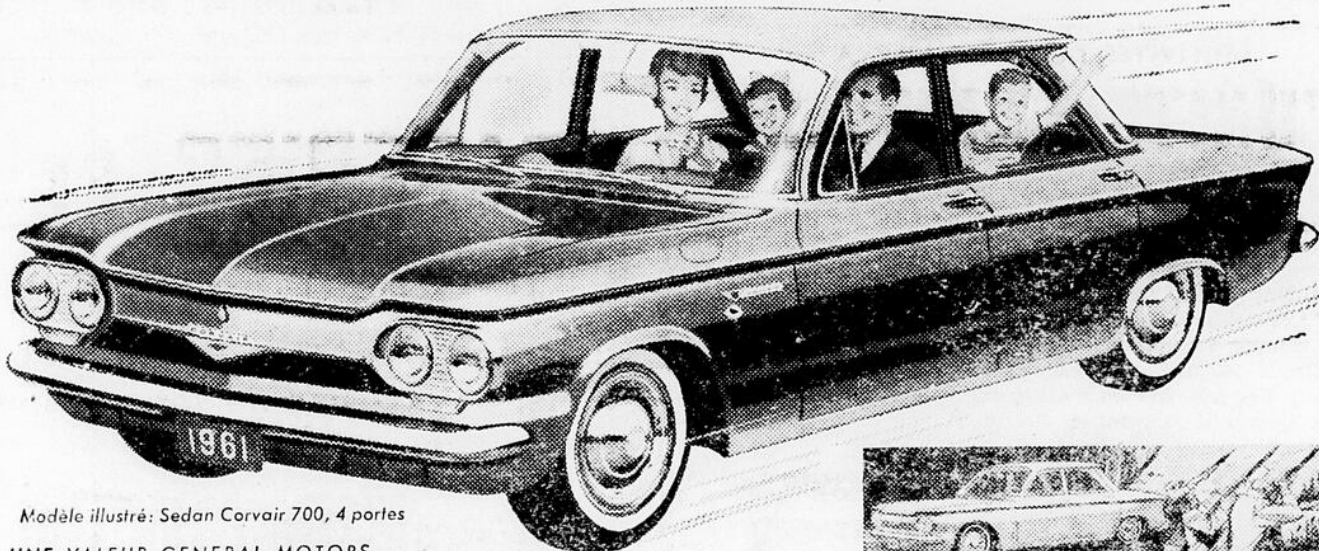
Pour les perdants, Ferdinand Leclerc y est allé de 223 en simple et Réal Giguère 1023 en 7 parties.

Donc, le Rimouski Sportif et le Molson s'affronteront dans la finale de 10 parties au total des quilles qui débutera lundi soir.

Dans une des semi-finales de la ligue commerciale "B" mixte, la Caisse Populaire a triomphé de l'équipe Restaurant "Au Gourmet" par la marge de 326 quilles sur l'ensemble des 7 parties.

Margot Rousseau, avec 165 en simple, Doris Chouinard avec 811 en 7 parties, de même que Jean-Paul Dionne avec 178 en simple et 882 pour 7 parties furent les meilleurs des gagnants (suite à la page 10)

# UNE AMIE FIDÈLE ET SI PEU EXIGEANTE!



Modèle illustré: Sedan Corvair 700, 4 portes

### UNE VALEUR GENERAL MOTORS



#### Adhérence exceptionnelle aux chemins de campagne

Votre endroit préféré pour la pêche est difficile à atteindre? Pas avec la Corvair! Car son moteur arrière fait porter le poids là où il faut. Il permet à la Corvair de passer sans difficulté dans les chemins de printemps les plus malaisés qui arrêteraient les autres voitures. Elle est construite pour se rendre où vous voulez aller!



#### De l'espace pour toute la famille et tous les bagages

Les enfants sont heureux en Corvair! Car cette familiale offre suffisamment d'espace pour qu'ils puissent remuer à l'aise et emmener avec eux leurs jouets, leurs accessoires de sport et leurs animaux. Cette logeabilité plaît aussi aux parents, car conduire une Corvair tout un dimanche après-midi est réellement agréable. Et lorsque vient le temps des vacances, elle peut contenir tous les sacs et valises que vous désirez emporter. Essayez-la et vous verrez!



#### Un allant qui répond aux exigences des sportifs canadiens

Au premier coup de froid, les hommes prennent le chemin du bois, dans la voiture qui répond le mieux à leurs exigences. La Corvair est en effet une voiture selon le cœur des sportifs, grâce à son ensemble Unipack qui réunit le moteur, la boîte de vitesses et le pont en une seule unité d'une merveilleuse efficacité. Voulez-vous de la puissance et du rendement? La Corvair est ce qu'il vous faut!



#### Economie maximum et maximum d'agrément

La Corvair vous permet de faire les randonnées les plus agréables moyennant des frais minimes, cela grâce à son moteur qui consomme très, très peu d'essence et à son système de refroidissement par air, qui se passe évidemment d'eau et d'antigel. Donc, que ce soit pour faire un voyage à la campagne où vous rendre à une réception, le coût du transport sera peu de chose et vous pourrez consacrer plus d'argent à vos divertissements!

La camarade la plus agréable de l'automobiliste

# corvair

La voiture construite pour faire plus que vous ne lui demanderez jamais!

Pneus à flanc blanc sur demande, moyennant supplément

## Garage Wilfrid Ouellet Inc.

25, BOULEVARD JESSOP

RIMOUSKI

TELEPHONE RA 3-6551

Ne manquez pas le scintillant spectacle de variétés "GM vous invite..." à la télévision, tous les mercredis soir, à 8h. 30!

## SITE DU BARRAGE

(suite de la page 15)  
seconde par mille carré de bassin de drainage, s'établit à 4,500,000 gallons impériaux par jour, c'est-à-dire 114% du débit dont nous avons besoin.

### A - Alimentation par gravité

Pour utiliser l'eau de la rivière Neigette comme source d'alimentation des lacs de la-que-due par gravité, il faudrait localiser les ouvrages de prise d'eau à un niveau tel qu'il permette une canalisation économique et ne réduise pas de façon appréciable le bassin de drainage de façon à éviter si possible la construction d'ouvrages de régularisation.

Le site de l'ancien moulin Alphonse Pineault est, à toutes fins pratiques, le seul site remplissant les conditions ci-haut mentionnées et qui se prête à la construction d'un barrage et d'une prise d'eau. La tête d'eau ou dénivellation disponible à cet endroit serait de l'ordre de 50 pieds, et la longueur de conduite à prévoir serait d'environ 29,000 pieds. Pour assurer le débit de 3,150,000 gallons impériaux par jour, la conduite de béton armé que nous proposons aurait 18 pouces de diamètre.

Le coût total de ces travaux incluant la construction du barrage et l'aménagement d'une prise d'eau, serait de l'ordre de \$440,000, soit une obligation annuelle de \$37,000 pendant 20 ans, à un taux d'intérêt de 5½%.

### B - Alimentation par pompage

Au cours de notre étude, nous avons localisé sur la branche ouest de la rivière Neigette, à environ 5,000 pieds à l'est de l'intersection de la route du premier rang canton Neigette et de la route de St-Anaclet, un site facile d'accès en auto-

mobile, idéal pour la construction d'un barrage et l'aménagement d'une prise d'eau. A cet endroit, la rivière coule dans une gorge étroite d'une cinquantaine de pieds de profondeur.

Le barrage serait situé à environ 13,500 pieds au sud-est du lac Desrosiers et permettrait un emmagasinement économique pouvant aller à plus de 100,000,000 de gallons impériaux. La station de pompage pourrait être construite sur le barrage, et nous pourrions y prévoir l'installation de 3 unités de 1,000,000 de gallons par jour. Une première unité, composée de deux pompes semblables, pourrait être installée immédiatement, et l'addition des autres unités se ferait lorsque nécessaire.

Nous évaluons le coût de ces travaux, incluant le barrage, la station et la première unité de pompage, et la conduite de refoulement au lac Desrosiers, à \$245,000, soit une obligation annuelle de \$20,500 pendant 20 ans, à un taux d'intérêt de 5½%. A ce montant, il faudrait cependant ajouter l'entretien, la dépréciation de la machinerie et le coût de la force motrice. Nous croyons que l'obligation totale annuelle ne dépassera pas \$25,000 pour les premières années, et atteindra environ \$28,000 lorsque toutes les unités de pompage prévues seront installées.

Si une de ces deux solutions s'avérait la solution à réaliser, il faudrait nécessairement prévoir la construction d'une nouvelle conduite d'adduction à partir du lac à l'Anguille, et inclure un montant correspondant dans l'obligation annuelle à rencontrer.

## Les diocésains ont souscrit 0.36 par tête pour CARITAS

L'objectif total de la campagne de charité pour 1960, fixé à \$100,000 dans le diocèse de Rimouski, n'a pas été atteint, mais 66.4% de cet objectif, soit un montant de \$66,426.56 a été recueilli. Voilà ce que dévoilait le rapport officiel de la campagne Caritas qui fut présenté officiellement à Son Ex. Mgr Charles-Eugène Parent, archevêque de Rimouski, par M. François Doré, président général de la dernière campagne.

Les statistiques démontrent que les 31,729 familles du diocèse ont souscrit une moyenne de \$2.09 par famille. La population se chiffre à 187,281 habitants, donnant une moyenne par tête de \$0.36. Les paroisses du diocèse ont souscrit en moyenne \$544.46 pour donner le montant de \$66,426.56.

OBJECTIF	RAPPORT TOTAL COMPARE		
	1958	1959	1960
OBJECTIF	\$65,000.00	\$100,000	\$100,000
MONTANT SOUSCRIT	\$87,966	\$80,929	\$66,424
POURCENTAGE	104%	80%	66%
MOYENNE PAR FAMILLE	\$2.20	\$2.55	\$2.00
MOYENNE PAR TETE	\$0.37	\$0.44	\$0.36

## Connaissez-vous le prêt de magasinage HFC?

L'un des importants services familiaux offerts par HFC est le prêt de magasinage, spécialement conçu pour vous aider à acheter tout ce dont vous avez besoin pour votre foyer. Vous achetez *comptant* dans les magasins de votre choix, et à la fin du mois, vous ne recevez pas une multitude de factures. Vous n'avez à faire qu'un seul versement mensuel raisonnable à HFC. Téléphonnez à HFC, ou passez-y, dès aujourd'hui. Vous pouvez emprunter jusqu'à \$1,000 avec jusqu'à 30 mois pour rembourser.

*Vous pouvez aussi protéger votre emprunt par une assurance-vie*

**HFC HOUSEHOLD FINANCE**  
Corporation of Canada

L. Turcotte, gérant

52 Avenue de la Cathédrale Téléphone RA 3-6585  
RIMOUSKI

## Ce sceau élimine l'inquiétude lors d'achats d'autos usagées



IL N'EST PAS NÉCESSAIRE DE  
PRENDRE UN RISQUE EN ACHETANT  
UNE AUTO USAGÉE!

Lorsque vous faites votre choix parmi un grand nombre d'autos usagées de modèles récents, vous avez la certitude absolue que l'auto choisie a été complètement inspectée, essayée sur la route et remise en bon état au besoin. La preuve de cette certitude est le sceau de "qualité supérieure" et une garantie écrite que nous offrons pour nos autos usagées. Voilà le sceau qui élimine l'inquiétude parmi les acheteurs d'autos usagées.

de "qualité supérieure" chez votre Dépositaire Chrysler du Canada

## SPECIAUX d'autos usagées

CETTE SEMAINE

Achetez et économisez maintenant

CHRYSLER

1958

SEDAN 4 PORTES

Servo-freins, servo-direction  
et radio

CHRYSLER

1955

SEDAN 4 PORTES

METEOR

1958

8 cylindres  
SEDAN 4 PORTES

METEOR

1956

8 cylindres  
VOITURE FAMILIALE

CHRYSLER

1957

SEDAN 4 PORTES

STUDEBAKER

1959

6 cylindres  
SEDAN 4 PORTES

MONARCH

1957

SEDAN 4 PORTES  
8 cylindres

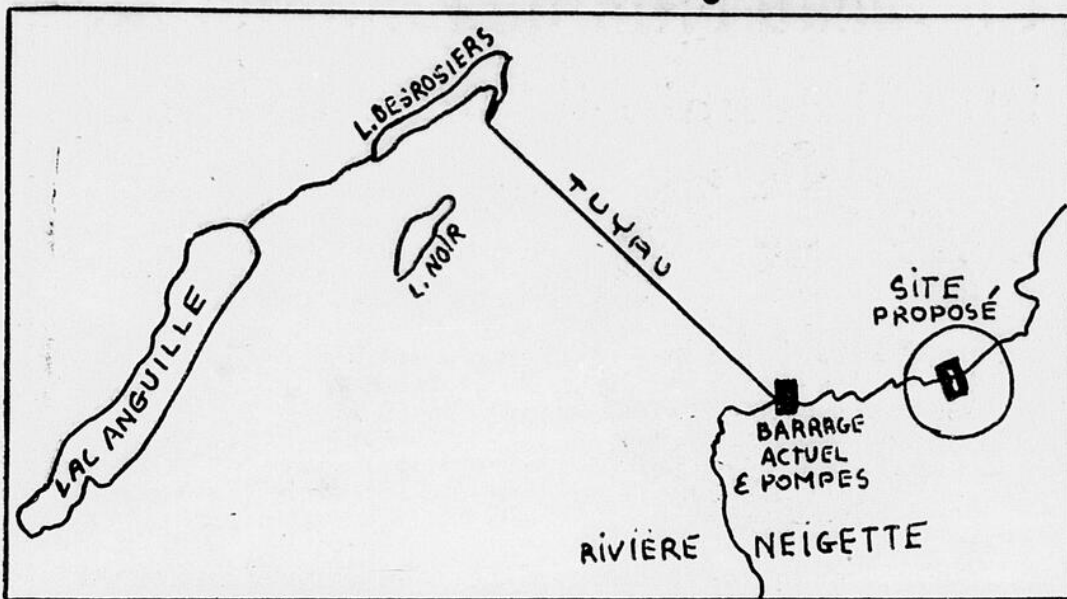
D'AUTRES  
AUBAINES  
EXTRAORDINAIRES

Toutes ces voitures sont en excellente condition générale et prêtes à prendre la route. Elles portent, en plus, une garantie écrite de 30 jours ou 1000 milles, le cas échéant.

**MICHAUD AUTOMOBILES**  
INC.

CHRYSLER—PLYMOUTH—VALIANT—FIAT—CAMIONS FARGO  
58, de l'Évêché — RIMOUSKI — Tél.: RA 3-2237

## Site du barrage proposé par les ingénieurs-conseil et site du barrage actuel



Le rapport des ingénieurs Piette, Audy Lépinay, dont nous publions une tranche cette semaine, recommandait, en vue de l'approvisionnement en eau potable par le système de pompage la construction d'un barrage et d'une station de pompage sur la rivière Neigette à l'endroit indiqué dans le petit cercle, sur la carte ci-dessus. Afin de donner à nos lecteurs et surtout

aux contribuables de Rimouski une information aussi complète que possible, nous avons indiqué, le plus exactement que nous avons pu le faire, sur la même carte ci-haut, l'endroit où est construit le barrage actuel et la station de pompage. On localisera facilement les sites sur la carte par rapport aux lacs à l'Anguille et Desrosiers.

### Rapport des ingénieurs Piette, Audy et Lépinay

La Ville de Rimouski a procédé, comme on le sait, depuis près de deux ans, à des travaux considérables en vue de l'augmentation de la quantité d'eau potable nécessaire à l'approvisionnement de la population de la ville et de la banlieue.

Les difficultés que la ville a eu à surmonter avec le barrage construit sur la rivière Neigette sont connues de tous.

Plus on avance dans le temps, dans ce domaine, plus on sent aussi le besoin de revenir en arrière et de considérer tous les facteurs qui ont amené la ville à entreprendre les travaux de la manière dont elle l'a fait.

Pour satisfaire à la demande d'un certain nombre de contribuables, nous publions, ci-dessous, le rapport qui avait été présenté à la ville de Rimouski, en octobre 1958, par les ingénieurs Piette, Audy et Lépinay, de Québec, dont la ville avait retenu les services pour entreprendre les travaux préliminaires d'expertise en vue d'un approvisionnement plus considérable en eau.

Comme le rapport soumis par les ingénieurs est assez long, nous ne publions, cette semaine, que la partie qui concerne une source d'approvisionnement (celle qu'on a utilisée) soit la rivière Neigette.

Voici donc des extraits de ce rapport d'ingénieurs :

#### Consommation domestique

"Une compilation effectuée depuis 1949 dans la ville de Rimouski démontre que la consommation moyenne est de l'ordre de 125 gallons par personne par jour. Les statistiques et l'expérience prouvent que ce taux de consommation est normal dans une ville de la classe de Rimouski.

En nous basant sur ce taux de consommation, et sur un taux moyen de 100 gallons par

personne par jour dans les municipalités de banlieue, la consommation journalière moyenne pour la population à desservir d'ici 30 ans serait de l'ordre de 5,650,000 gallons impériaux par jour, ou un taux moyen de 3,920 gallons impériaux par minute."

#### Source d'alimentation

"...La Ville de Rimouski puise actuellement son eau potable du lac à l'Anguille, dans lequel se déversent le lac Desrosiers et

le lac Noir. Ces lacs sont situés à environ 30,000 pieds au sud du réservoir de la ville, et à environ 240 pieds plus haut que l'entrée de la conduite d'adduction dans le réservoir.

Le bassin de drainage de ces lacs est de l'ordre de 4 milles carrés, et les ouvrages de régularisation et de prise d'eau permettent actuellement un emmagasinement de l'ordre de 773,000,000 de gallons impériaux, réserve de beaucoup supérieure aux exigences des assureurs-feu.

Il n'existe actuellement aucune statistique sur le débit des lacs. Cependant, l'étude des statistiques de débit minimum annuel des rivières avoisinantes nous permet de conclure que le débit minimum annuel régularisé des lacs, exprimé en gallons par jour, est de l'ordre de 2,500,000 gallons impériaux par jour.

Des mesures de débit, prises le 8 août dernier, par un ingénieur de notre bureau, ont révélé que la consommation minimum de la ville est actuellement de l'ordre de 2,000,000 de gallons par jour, soit 90 gallons par personne par jour pour une population desservie de l'ordre de 22,000 âmes. Nous avons évalué, au début de ce rapport, la consommation moyenne dans trente ans à 5,650,000 gallons impériaux par jour.

Il est donc évident que cette source d'alimentation sera bien insuffisante, et qu'il faut songer à en augmenter prochainement la capacité.

#### Rivière Neigette

En étudiant la carte topographique de la région en fonction du réseau de distribution d'eau de la ville, nous constatons que le détournement partiel de la branche ouest de la rivière Neigette dans l'aqueduc municipal, serait la solution logique à ce problème."

"...Nous avons donc étudié la possibilité d'améliorer les sources actuelles en utilisant l'eau

de cette branche de la rivière Neigette. Deux solutions se présentent :

A - Alimentation par gravité;

B - Alimentation par pompage.

Ces deux solutions nécessitent la construction d'ouvrages d'emmagasinement. Aux endroits choisis pour ces barrages, le bassin de drainage de la rivière serait de l'ordre de 38 milles carrés.

Il n'existe actuellement aucune statistique sur le débit de cette rivière. Nous avons assumé que le ruissellement du bassin de drainage de la branche ouest de la rivière Neigette sera sensiblement égal au ruissellement du bassin de drainage des rivières Rimouski et Mitis.

Comme nous avons déjà dans les lacs de l'aqueduc une réserve d'eau correspondante à plusieurs mois de consommation (4.5 mois au débit de 5,600,000 gallons par jour) et que nous pourrions faire un assez bon emmagasinement sur la rivière, nous croyons qu'il n'y a aucun risque à miser sur le débit annuel moyen d'une année de faible précipitation..."

"...Nous évaluons ainsi ce débit à 23,000,000 de gallons impériaux par jour.

Pour obtenir ce débit, il faudrait cependant construire des ouvrages de régularisation sur les principaux lacs situés dans le bassin de drainage de la rivière.

Comme nous n'avons besoin que d'une très faible partie de ce débit (3,150,000 gallons impériaux par jour), il sera suffisant de limiter les ouvrages de régularisation au seul barrage de prise d'eau. D'ailleurs, le débit minimum théorique de la rivière, basé sur le chiffre généralement accepté de 0.21 pi. cu.

(suite à la page 14)

# AVIS

à

TOUS CEUX QUI

## déménagent

POUR VOUS ASSURER UN SERVICE CONTINU

• ECRIVEZ

• Adressez-vous à notre bureau

Le plus près de chez vous.



N'OUBLIEZ PAS DE DONNER

• ou TELEPHONEZ

SELON VOTRE ADRESSE

Rimouski	RA3-5379
Mont-Joli	PR 5-3269
Amqui	27
Matane	1079
Trois-Pistoles	16
Cabano	23
St-Jean-de-Éveu	48
Matapédia	32-S-2

VOTRE ADRESSE ACTUELLE, VOTRE NOUVELLE ADRESSE ET LA DATE DE VOTRE DEMENAGEMENT

## La Compagnie de Pouvoir du Bas St-Laurent

# AVIS...

Pour mettre fin à certaines rumeurs qui ont circulé à l'effet que la police des liqueurs aurait opéré une saisie à notre établissement, nous désirons informer le public que cette rumeur est absolument fautive et que nous détenons notre permis de la Régie des Liqueurs pour chaque réception organisée chez-nous et où il y a service de boissons.

POUR VOS réceptions, mariages, anniversaires ou autres...

POUR LOCATION de vaisselle pour banquets ou réceptions à l'extérieur de nos salles. Adressez-vous toujours au

## MOTEL L'ANSE AUX SABLES

Romuald Duchesne, prop.

SACRE-COEUR,

Tél.: RA 3 - 3980

# VENTE

A VOTRE MARCHÉ D'ALIMENTATION



## VIANDES

**VEAU** DE LAIT  
1er choix

**GIGOT** Lb **.29**

**SOC** 2 lb et plus Lb **.39**

**PETIT OS** épaule  
4 à 6 lb, quantité limitée Lb **.49**

**Cuisseau** 6 à 8 lb Lb **.59**

**Surlonge** 4 à 6 lb Lb **.69**

**CROUPE** 4 à 6 lb Lb **.69**

## BOEUF

TOUJOURS 1ère QUALITE

**GIGOT** Lb **.29**

**Travers** de côtes Lb **.29**

**HAUT** de côtes Lb **.39**  
2 lb et plus

**OS EPAULE** Lb **.59**  
3 lb et plus Idéal pour rôti.

**CROUPE** Lb **.59**  
5 lb et plus, quantité limitée.

## EPICERIE

### MELASSE

"GOUVERNEUR" 53 onces **.29**

### POIRES

"STONEY CREEK" 28 onces **.29**

### MACEDOINE

"LA FERLANDIERE" 20 onces **2/.29**

### SAVON "Bye"

A LESSIVE DE Canada Packers, 16 oz. **.39**

### CEREALES

"SHREDDED WHEAT" 12 onces **2/.39**

### SOUPE AUX POIS

"CATELLI-HABITANT" 28 onces **3/.49**

### JELL-O

FORMAT 6 OZ. Au choix **4/.69**

### THE "Salada"

BOITE 60 SACS **.79**

### SUCRE BLANC

EXTRA FIN **10 lb .89**

### LAIT EN POWDRE

"CRINO" Format 3 lb **.99**

### NOURRITURE "Heinz"

POUR BEBES Junior ou purée au choix **10/.99**

### CEREALES "Heinz" bébés

En 8 oz. au choix **2/.49** En 16 oz. au choix **2/.89**

## FRUITS et LEGUMES

**LAITUE** Pomme **2/.29**

CALIFORNIE, CROUSTILLANTE

**CHOU-FLEUR** Ch. **.29**

CALIFORNIE, TRES BLANC

**BROCOLI** frais. Ch. **.29**

TRES TENDRE

**FRAISES** Fraîches chopine **.39**

"LOUISIANNE"

**POMMES, 5 lb .49**

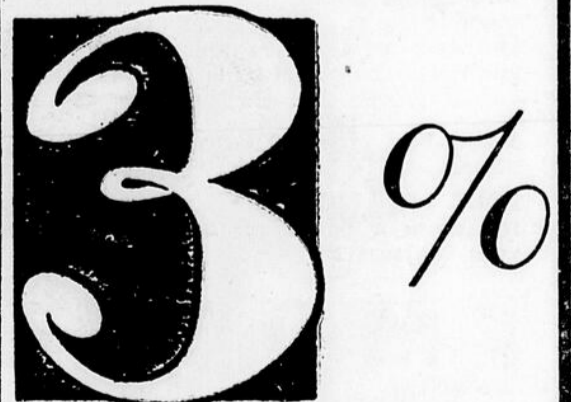
"CORTLAND", qualité de fantaisie

**ORANGES, 2 dz. .69**

"SUNKIST" VALENCIA, nouvelle récolte

FRUITS et LEGUMES FRAIS inspectés par le Gouvernement

# PLUS



SUR TOUS VOS  
COUPONS DE CAISSE

# ENQUETE sur le COMMERCE

Initiative de la Chambre de Commerce

Le comité des affaires publiques de la Chambre de Commerce de Rimouski est actuellement à préparer une enquête sur le magasinage à Rimouski. Ceci fait suite à une suggestion du Bureau électrique du Canada, qui veut faire profiter les Chambres de Commerce d'expériences prises ailleurs.

L'enquête porterait sur les principaux secteurs d'achat de la ville. Le comité demandera à la population de répondre à une série de questions.

Une première série de questions portera sur les heures de magasinage, le stationnement, le transport public, l'éclairage

des rues, les traverses pour les piétons. On pourra ensuite donner son appréciation sur les devantures des magasins, les auvents, l'étalage des vitrines, l'entrée, la disposition intérieure du magasin, l'étalage de la marchandise, l'éclairage du magasin et la climatisation. Viennent ensuite les questions d'assortiment, de prix, de publicité, de crédit, de livraison et de service.

L'enquête porte aussi sur les connaissances et attitudes des commis et vendeurs dans les magasins. De plus, on demandera si certaines marchandises sont achetées ailleurs qu'à Rimouski de préférence et pour-

La Chambre compte faire un succès de cette enquête grâce à la collaboration de la population, ce qui permettra de prévoir certains développements futurs.

## DECES

**M. Guy Boudreau**  
A Hauterive, le 2 avril, est décédé, à l'âge de 26 ans, M. Guy Boudreau, fils de M. et Mme Adolphe Boudreau, de Price.

**H. Alfred Dion**  
A Baie-des-Sables, le 2 avril, est décédé, à l'âge de 60 ans, M. Alfred Dion, époux de Fortunée Routhier. Les funérailles ont eu lieu le 6 avril, à l'église de Baie-des-Sables.

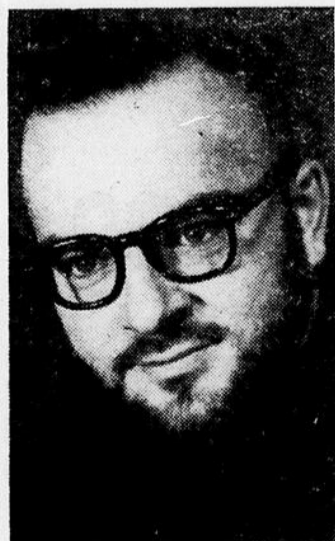
INSTITUT Mgr COURCHESNE (Srs de la Charité)

Cours commercial senior — Rangée du haut, de gauche à droite: Charlotte Dubé, de Bic; Jolande Tremblay, de St-Pie X; Lucette Côté, de Bic; range du bas, de gauche à droite: Marielle Brisson, de Ste-Blandine; Ghislaine Canuel, de

St-Germain; Madeleine Dumont, de St-Germain; Anne-Marie Belley, de St-Germain; Violette Laforgé, de St-Germain; Monique Desrosiers, de Luceville.

## Première messe du R. P. Régis, à Amqui

Le dimanche de Pâques, 2 avril 1961, le Rév. Père Régis célébra sa première messe, à



Amqui. Il était assisté, comme diacre et sous-diacre, par son cousin M. l'abbé Grégoire Rioux, du Séminaire de Rimouski, et de M. l'abbé Eugène Ruest, vicaire à Amqui. Le sermon de circonstance fut prononcé par le Rév. Père Serge, capucin.

Au chœur, on remarquait Mgr le curé Fortunat Gagnon, d'Amqui; M. le chanoine Raoul Thibault, du Séminaire de Rimouski; M. l'abbé Jean-Paul Bérubé, du Grand Séminaire de Rimouski; M. l'abbé C. Roussel, des Frères du Sacré-Coeur; M. l'abbé Léonard Côté, vicaire à Amqui; les Rév. Frères de l'Instruction Chrétienne et les Rév. Frères du Sacré-Coeur, de Val-Sacré-Coeur, Amqui.

Prenaient place dans la nef le père et la mère du célébrant M. et Mme Maurice Belzile; ses frères André, Rosaire, Louis, Bertrand, Germain, Ozanam, François; ses soeurs Berthe-Anne et Solange; ses deux grand-mères Mme L.-G. Belzile et Mme Fortunat Dubé; ses oncles et tantes, plusieurs cousins et cousines ainsi qu'un grand nombre d'amis.

A cette occasion, le Rév. Père Régis portait une aube de dentelle faite en Corée, cadeau de sa tante Mère Marie de St-Philias, f.m.m., missionnaire au Japon.

Cette messe solennelle qui fut suivie d'un banquet à la salle du collège d'Amqui, réunissant environ 140 convives. Des allocutions furent prononcées par M. Gérard Dionne, notaire, ami de la famille, M. Eugène Belzile offrit ensuite ses vœux au nom de tous les parents. Par la suite, on eut le plaisir d'entendre MM. Léonce McNeill, maire de la paroisse; J.-Alfred Belzile, député de Matapédia-

Metane aux Communes; M. le chanoine Raoul Thibault, le Rév. Père Serge, Mgr le curé Fortunat Gagnon, d'Amqui, et, enfin, le Rév. Père Régis. M. André Belzile agissait comme maître de cérémonie.

Le Rév. Père Régis est l'aîné d'une famille de 10 enfants. Il commença ses études classiques au Séminaire de Rimouski pour les terminer au Séminaire de Saint-François, de Québec. Il entra ensuite dans l'ordre des Capucins. Après son noviciat d'un an à Cacouna, il fit trois ans de philosophie à Montréal et termina sa quatrième année de théologie à Ottawa. Le Rév. Père Régis suivra, l'an prochain, les cours de Pastorale à l'Université d'Ottawa.

## Mariage

Gagnon-Constantineau

En l'église Notre-Dame de Lourdes, de Mont-Joli, le 3 avril 1961, fut béni le mariage de Mlle Liliane Gagnon, fille de M. et Mme J.-Augustin Gagnon, de Mont-Joli, à M. Robert Constantineau, fils de M. et Mme Fleurimond Constantineau, d'Ou-tremont.

Après une réception à l'hôtel Commercial, de Mont-Joli, les nouveaux époux partirent en voyage dans les Laurentides.

Ils résideront à Notre-Dame du Sacré-Coeur.

# L'ECHO DU BAS ST-LAURENT

Mercredi, le 12 avril 1961

Page 15

## Les comités provinciaux du Jeune Commerce se réuniront à Rimouski

Le comité exécutif provincial du Jeune Commerce se réunira à Rimouski, le 28 avril, à l'occasion du grand concours oratoire provincial.

Un programme d'activités de toutes sortes a été élaboré par un comité du Jeune Commerce de Rimouski, et l'on s'attend à ce qu'un grand nombre de Chambres de la province soient représentées à ces assises.

### PROGRAMME

Vendredi, 28 avril :

9.00 a.m.—Assemblée du comité exécutif provincial et du Jeune Commerce Inc.

12.00 a.m.—Ajournement.

2.00 p.m.—Reprise de l'assemblée.

6.00 p.m.—Ajournement.

8.00 p.m.—Reprise de l'assemblée.

Samedi, 29 avril :

7.30 a.m.—Réveil.

9.00 a.m.—Assemblée du Conseil provincial.

12.00 a.m.—Ajournement.

2.00 p.m.—Séances des comités provinciaux.

6.00 p.m.—Ajournement.

7.00 à 9.00 p.m.—Préparation des rapports des comités provinciaux.

8.00 p.m.—Tournoi provincial.

Dimanche, 30 avril :

7.30 a.m.—Réveil.

8.30 a.m.—Messe.

10.00 a.m.—Reprise de l'assemblée du Conseil provincial.

12.00 a.m.—Ajournement.

2.00 p.m.—Reprise de l'assemblée du comité provincial.

3.00 p.m.—Clôture de l'assemblée.

• Les usines laitières ont fabriqué, en février, 1,224,000 livres de fromage au Québec ou 57% de plus qu'en février de l'an dernier. Sur le plan national, la production a été de 2,871,000 livres, soit 5% de moins.

## Toujours hospitalisées

### Deux jeunes filles ne pourront témoigner devant leurs assaillants

Edmundston, N.-B.—Deux étudiantes gardes-malades seront dans l'impossibilité de témoigner au procès de deux individus accusés de voies de fait sur elles.

Mlles Jocelyne Michaud, âgée de 19 ans, de St-Fabien, et Claurinette Daigle, âgée de 17 ans, d'Edmundston, qui avaient subi de graves engelures, en février dernier, lorsqu'elles avaient fui une automobile et

qu'elles avaient dû marcher un mille sur un lac glacé, sont toujours hospitalisées.

Elles poursuivent devant les tribunaux Philippe Pelletier, 29 ans, et Edwin Page, 27 ans, qui ont nié leur culpabilité. Les deux accusés sont originaires de Caribou, Maine.

Leur procès a été fixé au 11 avril, en cour supérieure, à Houlton, Maine.

## Chaises roulantes remises à deux victimes de la DYSTROPHIE MUSCULAIRE



Les argents recueillis lors de la dernière campagne contre la dystrophie musculaire n'auront pas eu une vaine utilité. En effet, la campagne terminée, on a constaté deux nouveaux cas de dystrophie dans Rimouski et le Bureau central de la Dystrophie musculaire a fait parvenir au bureau local deux chaises roulantes qu'on a remises à Rémi Laflamme, 13 ans, de Rimouski, et Normand Lagacé, 7 ans, du Bic.

La remise a été faite par M. le maire Crevier, de Rimouski, président honoraire de la section de Rimouski, en présence du Chef Yvon Desrosiers, de la Sécurité municipale, président de la section de Rimouski, de M. Louis-Philippe Laliberté, secrétaire-trésorier, et de M. Maurice St-Pierre, de l'Ambulance St-Jean, vice-président du même organisme.

## Jubilé d'or de M et Mme Désiré D'Astous, de St-Fabien

M. et Mme Désiré D'Astous, de St-Fabien, célébraient, le 3 avril, leur jubilé d'or de mariage. Une messe solennelle était chantée, en l'église de St-Fabien, par le fils des jubilaires, M. l'abbé Luc D'Astous, p.m.e., assisté de MM. les abbés Léopold D'Astous, leur neveu, et Gaétan Brillant, du Séminaire de Rimouski. M. l'abbé Léo-Pierre Bernier, curé de St-Fa-

bien, prononça le sermon de circonstance.

Un dîner a groupé, à la salle du couvent, les parents et les amis des jubilaires, M. l'abbé Léo-Pierre Bernier, curé, les enfants et petits-enfants de M. et Mme D'Astous, leurs frères et soeurs, leurs neveux et nièces et de nombreux amis de la famille qui ont tenu à rendre hommage aux jubilaires.

## Naissances

Hôpital N.-D. du Rosaire  
Mont-Joli  
Mars 1961

Le 2, Gilles, fils de M. et Mme Pierre Pelletier (Roseline Lepage), de Mont-Joli.

Le 2, Paul-Henri, fils de M. et Mme Léonard Savard (Marthe Plourde), de St-Octave.

Le 3, Gervais-Richard, fils de M. et Mme Lionel Ouellet (Gabriel Turcotte), de Price.

Le 4, Richard, fils de M. et Mme Thomas Dubé (Isabelle Bouchard), de Ste-Flavie.

Le 4, Denis, fils de M. et Mme Emile Soucy (Pierrette Caron), de St-Gabriel.

Le 6, André, fils de M. et Mme Antonio Langlais (Marguerite Lechasseur), de Ste-Angèle.

Le 6, Sylvain, fils de M. et Mme René Couture (Monique Dionne), le St-Donat.

Le 6, Richard, fils de M. et Mme Laurent Beaulieu (Aline Lepage), de Ste-Flavie.

Le 11, André, fils de M. et Mme Maurice Lévesque (Rita

Charette), de Mont-Joli.

Le 12, Marlène, fille de M. et Mme Charles Desrosiers (M.-Anne Blanchette), de St-Gabriel.

Le 14, Adrienne, fille de M. et Mme Romuald Fortin (Simone Gallant), de Price.

Le 14, Reno, fils de M. et Mme Alphonse Lévesque (Georgette Sénéchal), de St-Noël.

Le 15, Nelson, fils de M. et Mme Gaston Fournier (Ghislaine Roy), de St-Octave.

Le 15, Raymond, fils de M. et Mme Robert Boucher (Jeannette Jovette), de Grand-Métis.

Le 17, Martino-Yoland, fils de M. et Mme Yvon Gagnon (Eliane Marin), de St-Noël.

Le 17, Luc-André, fils de M. et Mme Beaudoin Roy (Rosanne Lévesque), de Mont-Joli.

Le 17, Yvon, fils de M. et Mme Joseph Massé (Marguerite Lizotte), de Padoue.

Le 17, Thérèse, fille de M. et Mme Philippe Carrier (M.-Ange Morissette), de La Rédemption.

Le 19, Chantal, fille de M. et Mme Charles Hallé (Gisèle Masé), de St-Joseph.

Le 21, Claudette, fille de M. et Mme Omer Bérubé (Rolande Gagné), de Ste-Angèle.

Le 22, Gina, fille de M. et Mme Jean-Guy Lefrançois (Claudette Thibault), de St-René.

Le 23, Linda, fille de M. et Mme Octave Desrosiers (Simone Beaulieu), de Baie-des-Sables.

Le 24, Réjean, fils de M. et Mme Rodrigue Gendron (Gisèle Fournier), de Price.

Le 25, Gilles-Nelson, fils de M. et Mme Fernand Deschênes (Gertrude Verreault), de Mont-Joli.

Le 27, Jean-Guy, fils de M. et Mme Alcide Savoy (Rita Plante), de Ste-Jeanne d'Arc.

Le 27, Clorinthe, fille de M. et Mme Florian Cormier (Claudine Cormier), de Ste-Marguerite.

Le 27, Aurélien, fils de M. et Mme Donat Dupont (Léontine Plante), de St-Gabriel.

Le 30, Claude, fils de M. et Mme Luc Fournier (Marguerite Langlais), de Ste-Angèle.

Le 30, Jean, fils de M. et Mme Laurent Alain (Rita Ouellet), de St-Moise.

Le 31, Guy, fils de M. et Mme Gérard Soucy (Gilbert Parent), de La Rédemption.

## Echos mondains

Mme Napoléon Banville, de St-Gabriel, est de retour dans sa famille après avoir passé trois semaines auprès de sa mère malade.

Mlle Cécile Banville, de Pointe-au-Père, de passage dans sa famille, à l'occasion des funérailles de sa soeur, Mlle Germaine-I. Banville.

M. et Mme Jean-Roch D'A-

mours, de Ste-Adélaïde de Pabos, ont rendu visite à leurs parents M. et Mme D'Amours, de Matapédia, et à Heppell, chez M. Emile Heppell.

M. et Mme Raymond Pearson, de Sept-Iles, en visite dans les familles Dubé et Pearson, à Rimouski et Mont-Joli, à l'occasion des vacances de Pâques.

Mgr Louis-Philippe Saint-Onge, p.d., vicaire général, est de retour à l'archevêché de Rimouski après un séjour de repos à la Maison Sacerdotale du clergé, sur l'île d'Orléans.

Mlle Patricia Dumont, en Europe dans l'intérêt de son commerce, notamment en France, en Italie et en Espagne.

M. et Mme Joseph Boisselle et leurs enfants, de Sorel, étaient à Rimouski à l'occasion du mariage Emond-Boisselle.

M. et Mme Jean Désy, de Montréal, à Rimouski durant la semaine de Pâques, pour assister au mariage de M. Ange-Aimé Boisselle, dip. péd., et de Mlle Bibiane Emond.

## Causapsca

Nous souhaitons une prompte guérison et un parfait retour à la santé à la jeune Reine-Aline Renard, 16 ans, de Causapsca, qui est hospitalisée à l'hôpital Ste-Justine, de Montréal, depuis février dernier.

Immense reconnaissance à tous les parents et amis si généreux à son endroit et bon souvenir de la famille J.-Ernest Pinard, de Causapsca.

Nous souhaitons également un prompt rétablissement à Mme Maurice Pinard, d'Amqui, hospitalisée à Montréal.

## St-Anaclet

### Notes sociales

M. et Mme Charles Fournier, leurs fils Jean-Pierre et Claude, de Murdochville, étaient en visite chez leurs parents à l'occasion de Pâques.

M. Calixte Pouliot, de Haute-Rive, a passé la fin de semaine de Pâques chez des amis de la paroisse ainsi que chez des parents à St-Robert.

M. et Mme Régis St-Laurent, leur fils Gratien, d'Amqui, en visite chez Mme Thimoléon St-Laurent et autres parents.

M. et Mme Claude Yockell, de St-Robert, en visite, dimanche dernier, chez Mmes Roland Lavoie et J.-H. Lavoie.

M. et Mme Viateur Ross, de Luceville, en visite chez M. et Mme W. Ross.

Mlle Pierrette Bouillon, étudiante infirmière à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, de Québec, a passé ses vacances de Pâques chez ses parents M. et Mme Edmond Bouillon.

• La xylographie traite de la gravure sur bois.

## NOUVEAUX MARIÉS,

Surveillez bien le  
grand spécial  
que vous proposera  
LE ROI DES BAS  
PRIX A RIMOUSKI  
dans ce journal  
la semaine prochaine

# Grande LIQUIDATION

## D'APPAREILS MENAGERS

MODELES 1960



TOUS LES MODELES DEMONSTRATEURS

actuellement en étalage

### Réfrigérateurs

11 PI. CUBES  
entièrement automatique



McCLARY

Prix de  
liquidation

**259.**

### POLISSEUSE

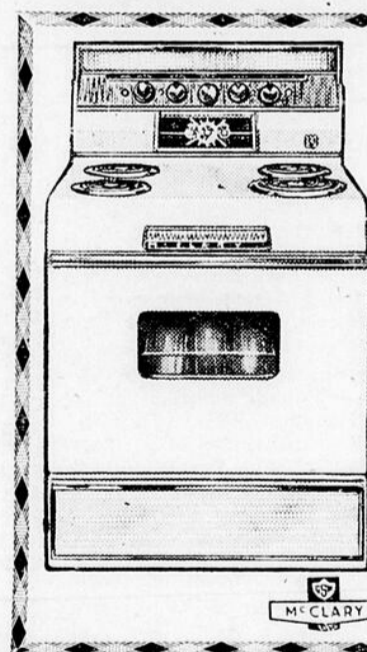
"EASY"

**37.95**

LAVEUSES et  
SECHEUSES  
AUTOMATIQUES

et

LAVEUSES  
conventionnelles



### POELE

30 POUCES

"McCLARY"

Modèle 1960

REDUIT A

**199.00**

ACOMPTES MINIMES - TERMES FACILES

# Les Enchères CHERRIER Ltée

LE ROI DE L'ECHANGE DU MEUBLE A RIMOUSKI

105, rue St-Germain

RIMOUSKI

Tél. RA 3-4373

**Verreault**  
Service... Qualité  
Rimouski

*pense à vous*

*Mariées d'avril...*

**LE TROIS-PIECES...**

De création française, ces charmants trois-pièces en fin lainage, lavables et infroissables sont parfaits pour le voyage.

Les styles sont multiples, mais le modèle à veston droit, tombant sur une jupe étroite, est certainement le plus en vogue ce printemps.

Les couleurs : beige, bleu-poudre, gris-sable, rose-bonbon, lilas et autres belles teintes.

Gr. 8 à 18 . . . . .

**\$39.95**



**POUR LE VOYAGE...**

Robes de tissu, facile d'entretien. Elles sont certainement les plus pratiques pour embagager...

VERREAULT vous invite à venir choisir la votre parmi sa belle collection. Gais imprimés ou unis, styles sayants, chemisiers ou très larges.

Gr. 5 à 20 . . . . .

**\$19.95**



**Les accessoires**

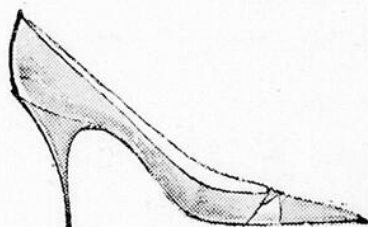
**DIADEMES** : en perles ou tulle ..... **\$7.95**

**VOILES** : en tulle de nylon et brodés ronds ou carrés ..... **\$4.94**

**BOURSES** : en satin, broché ou perle ..... **\$5.95**

**SOULIERS** : en satin blanc, talon haut ou cubain, nous les teignons à la couleur de votre choix  
Prix ..... **\$13.95**

**PANTOUFLES** : en satin ou brocart, toutes couleurs ..... **\$7.95**

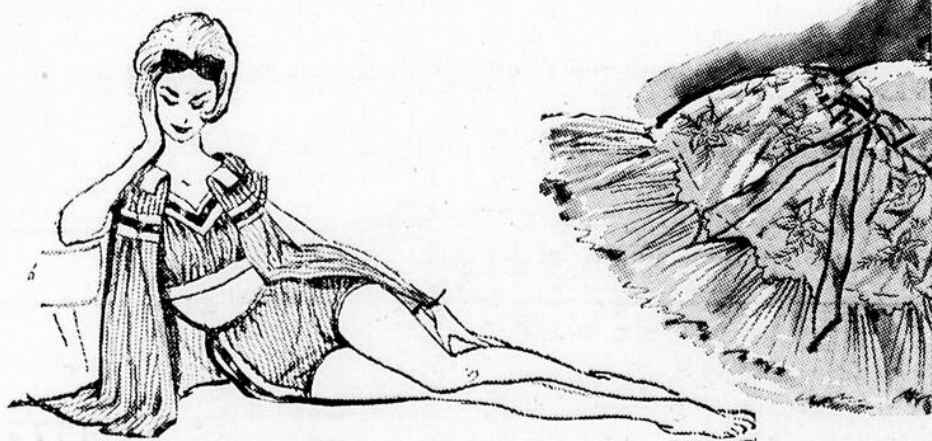


Profitez  
de notre  
plan  
facile  
mise  
de  
côté

**DELICATE LINGERIE...**

D'allure si distinguée, confortable et si fraîche, est la lingerie que VERREAULT LTEE offre aux futures mariées.

Voyez notre assortiment le plus complet de **slips, panties, crinolines, robes de nuit, "Baby-doll", bas nylon, pantoufles de satin, etc.**



**SPECIAL!**

**CHOISISSEZ VOTRE MANTEAU DANS NOTRE PLUS GRAND ASSORTIMENT DE STYLES JAMAIS PRESENTES A CE BAS PRIX !**

Toutes les coupes de ces manteaux sont expertes et conçues pour votre aisance autant que pour votre élégance par des connaisseurs qualifiés.

Les tissus 100% laine, revêtent tantôt l'aspect soyeux du longs poils, la finesse du tweed et la distinction du lainage uni et carreauté.

Blanc-fumé, beige-printemps, lilas, banane, rose-romain et tweeds de fantaisie.

Tailles : 7 à 16-junior, 8 à 18-dames.



**24.95**

**HEURES D'AFFAIRES**

Lundi, mardi, mercredi, jeudi et samedi de 9 hres a.m. à 6 hres p.m.  
Vendredi : de 9 hres a.m. à 10 hres p.m.

## DECES

### M. Emilio Ringuette

A Price, le 23 mars, à l'âge de 49 ans, est décédé M. Emilio Ringuette, époux de feu dame Marie-Berthe Fournier. Ses funérailles eurent lieu en l'église de Price, le 27 mars, à 9 heures.

### Normand Desrosiers

M. et Mme Médard Desrosiers (Rose-Aimée Ouellet), de Mont-Joli, ont été éprouvés par la mort de leur fils Normand, décédé mercredi, le 22 mars, à

l'âge de 6 ans. La cérémonie de l'ymne des anges eut lieu à l'église N.-D. de Lourdes, de Mont-Joli, le 24 mars, à 3 heures.

### Mme Joseph Gagné

Au Foyer de l'Assomption, de Baie-des-Sables, le 21 mars, est décédée, à l'âge de 71 ans et 7 mois, Mme Joseph Gagné, de St-Ulric, née Marie Deschênes. Les funérailles eurent lieu à l'église de St-Ulric.

### Notaire J.-O. Lebel

Au sanatorium St-Georges, de Mont-Joli, mercredi, le 22 mars, est décédé, à l'âge de 81 ans et

six mois, le notaire Joseph-Octave Lebel, de Matane, époux de feu dame Eugénie Fournier. Le service funèbre fut chanté à l'église St-Jérôme, de Matane, le 25 mars, à 10 heures, et l'inhumation se fit au cimetière paroissial.

### M. John Cullun

A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 31 mars, est décédé, à l'âge de 59 ans, M. John Cullun, de Carleton, époux en premières noces de feu dame Alma Cyr et en secondes noces de dame Blanche Boudreau. Les funérailles eu-

rent lieu en l'église de Carleton, le 4 avril, à 11 heures.

### Mme Lazare Dallaire

A Mont-Joli, le 3 avril, est décédée, à l'âge de 86 ans, Mme Lazare Dallaire, née Emilia Roy. Les funérailles eurent lieu le 5 avril à l'église N.-D. de Lourdes, de Mont-Joli.

### M. Damase Bérubé

Le 1er avril, est décédé, à Les Boules, à l'âge de 76 ans, M. Damase Bérubé, époux de dame Marie-Louise Gagné. Les funérailles ont eu lieu à Les Boules, le 5 avril, à 9 h. 30.

### M. Donat Lamarre

Le 27 mars, est décédé, à l'âge de 51 ans et 5 mois, M. Donat Lamarre, époux de dame Marguerite Murray, de Matane. Il était le père de Mme Antonio-F. Lévesque, de Mont-Joli. Les funérailles ont eu lieu à Matane, le 30 mars.

### M. Armand Boucher

Le 29 mars, est décédé, à Matane, à l'âge de 43 ans, M. Armand Boucher, époux de dame Thérèse Thibault. Les funérailles ont eu lieu à Matane, le 3 avril.

Voyez ce qui s'est produit depuis que vous avez acheté votre voiture

# LA FORD ROULE 30,000 MILLES SANS GRAISSAGE DE CHÂSSIS

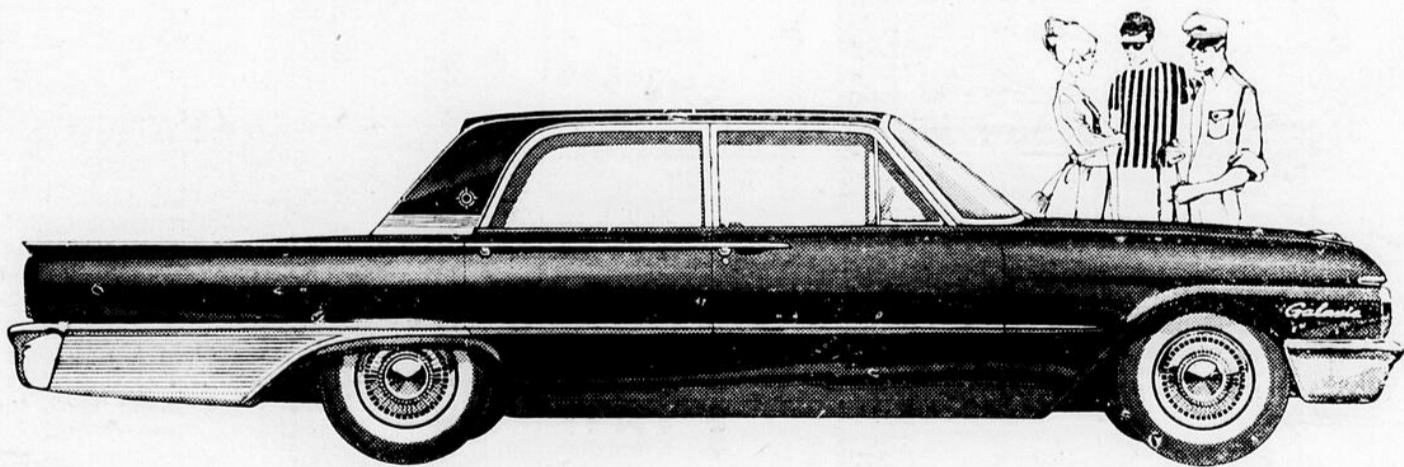


A la chaîne de montage même, la suspension avant et la timonerie de direction sont munies d'une enveloppe étanche contenant une graisse spéciale à base de bisulfure de molybdène. Vous pouvez normalement oublier les graissages de châssis pendant 30,000 milles. Lorsque vient le moment d'un graissage, le vendeur Ford regarnit les joints de graisse spéciale (coût: \$4.00 à \$6.00) et votre Ford est prête pour encore 30,000 milles.

Mais ce n'est là que le commencement. Passez chez le vendeur Ford-Monarch-Falcon et découvrez toutes les merveilles que Ford a faites pour réduire vos frais d'entretien et rendre plus complet l'agrément de conduire une Ford.

### VOICI D'AUTRES CARACTÉRISTIQUES QUI FONT DIRE QUE LA FORD 1961 DONNE TOUT ET DEMANDE PEU

Jusqu'à 4,000 milles entre les changements d'huile. Autorégulation des freins ■ Protection spéciale contre la rouille et la corrosion sous la carrosserie ■ Silencieux aluminisé trois fois plus durable ■ Email lustré diamant qui n'a jamais besoin de cire ■ Garantie écrite du vendeur pour 12,000 milles ou 12 mois, selon le cas qui se produit le premier.



LE SEDAN DE VILLE GALAXIE—l'une des superbes voitures de Ford Canada... construites au Canada.

LA FORD 1961 DEMANDE PEU D'ENTRETIEN  
C'EST LA PLUS ÉLÉGANTE ET LA PLUS AVANTAGEUSE

(Pneus à flanc blanc et couvre-roues facultatifs moyennant supplément)

VOYEZ VOTRE VENDEUR



SANS TARDER

## Dionne Automobiles Inc.

523, Boulevard Jessop

Rimouski

Tél. : RA 3-2202

**SERVICE**

**MISSIONNAIRE**

**DES JEUNES**

**STE-BLANDINE**

A la réunion de novembre, chaque classe adoptait un évêque en pays de mission. L'un des dix qui ont été consacrés évêques en mai et dont les annales de la Propagation de la Foi donnaient une courte biographie. Dans chaque classe, nous apercevons sa photographie. Bon moyen de nous faire penser de prier, de travailler, de nous sacrifier pour les chers missionnaires.

Bref, d'un peu partout viennent des rapports encourageants qui pourraient se faire l'écho de cette affirmation d'un jeune d'Albertville: "C'est si bienfaisant une semaine missionnaire, que j'ai résolu, à l'avenir, de faire de toutes mes semaines des semaines missionnaires". Et un autre jeune de S. Pie X, de Rimouski, s'écrie: "Moi, je voudrais être grand tout de suite pour aller parler du bon Dieu

aux pauvres petits païens". En attendant, il pourrait comme ce garçonnet de Mont-Joli aider les missions par ses prières. "Moi, dit le petit gars, le matin, je m'éveille de bonne heure; je ne sais que faire, alors, je prends mon chapelet et dis des chapelets pour les missions". Beaux gestes, n'est-ce pas, qui font grandir l'esprit missionnaire?

**Les Hauteurs**

**Baptêmes**

Le 18 mars, fut baptisée Marguerite Michaud (Henriette Garie-Line, enfant de M. et Mme gnon). Parrain, M. Régis Michaud, frère de l'enfant; marraine, Mlle Ghislaine Vignola, cousine de l'enfant.

Le 19 mars, fut baptisée Brigitte-Lucie, enfant de M. et Mme Aimé Parent (Laurette Croft). Parrain et marraine, Maurice Vézina et Juliette

Croft, oncle et tante de l'enfant.

**Prompt rétablissement**

Nous souhaitons un prompt rétablissement à MM. Paul Deschênes et Adrien Michaud, hospitalisés à l'hôpital St-Joseph, de Rimouski, et à M. Michel Bérubé qui est en convalescence dans sa famille après avoir été hospitalisé.

**St-Donat**

**Naissance**

M. et Mme Julien Bérubé sont les heureux parents de jumelles nées à l'hôpital St-Joseph, de Rimouski, le 7 avril.

**Mariage**

Le mariage de Mlle Germaine Lévesque, fille de M. et Mme Siméon Lévesque, de St-Donat, avec M. Romuald Langlois, de Ste-Angèle, fut célébré le 8 avril, à 9 heures, en l'église paroissiale de St-Donat.

**Notes locales**

M. Napoléon Beaulieu est hospitalisé au sanatorium Saint-Georges, de Mont-Joli.

M. et Mme Sabin Bêliveau, de Nicolet, étaient de passage chez M. Auguste Hallé pour la fête de Pâques.

Étaient aussi de passage à St-Donat, M. et Mme Jean-Baptiste

Côté, de Causapséal, chez M. et Mme Joseph Côté.

M. et Mme Napoléon Ruest ainsi que leur famille ont quitté la paroisse pour aller demeurer à Rimouski.

Mme Elzéar Paquet, de St-Donat, fut l'invitée de M. et Mme Philippe Gagnon, de Baie-Comeau.

**Ecole Elisabeth Turgeon**

**1ère année mixte:** Michel Forest, Marie Lehouillier, Gervais Lepage.

**1ère année:** Gabrielle Chamberland, Jeannine Proulx, Louise Mercier.

**2e année mixte:** Suzanne Bujold, Lise Fortin, Michel Brisson.

**2e année:** Marjolaine Proulx, France Caron, Gaétan Ouellet.

**3e année:** Gaston Saindon, Luc Chabot, Nelson Poirier.

**3e année mixte:** Joscelin Boucher, Réjeanne Gagné, Denise Desrosiers.

**3e année:** Jacques Couture, Jacques Langis.

**4e année:** Henri-Paul Lauzier, Jacques Ouellet.

**4e année mixte:** Jacques Gagné, André St-Pierre, Diane Fournier.

**4e année:** Denise Tremblay, Marie Plourde, Judith Bélanger.

**5e année:** Pierre Poirier, Carmel Roy.

**5e année mixte:** Marthe Beauchesne, Diane Proulx, Claude Saindon.

**6e année mixte:** Jocelyne Bernier, Solange Gagnon, Suzanne Villeneuve.

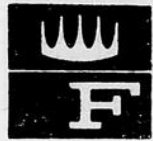
**7e année:** Claire Saindon, Pauline Boucher, Gaétane Gagné.

**8e année:** Marie-France Cyr, Solange Côté.

**9e année:** Jacqueline Rioux, Nicole Boucher.

**NOUVEAUX MARIÉS,**

Surveillez bien le grand spécial que vous proposera LE ROI DES BAS PRIX A RIMOUSKI dans ce journal la semaine prochaine



**FRIGIDAIRE**

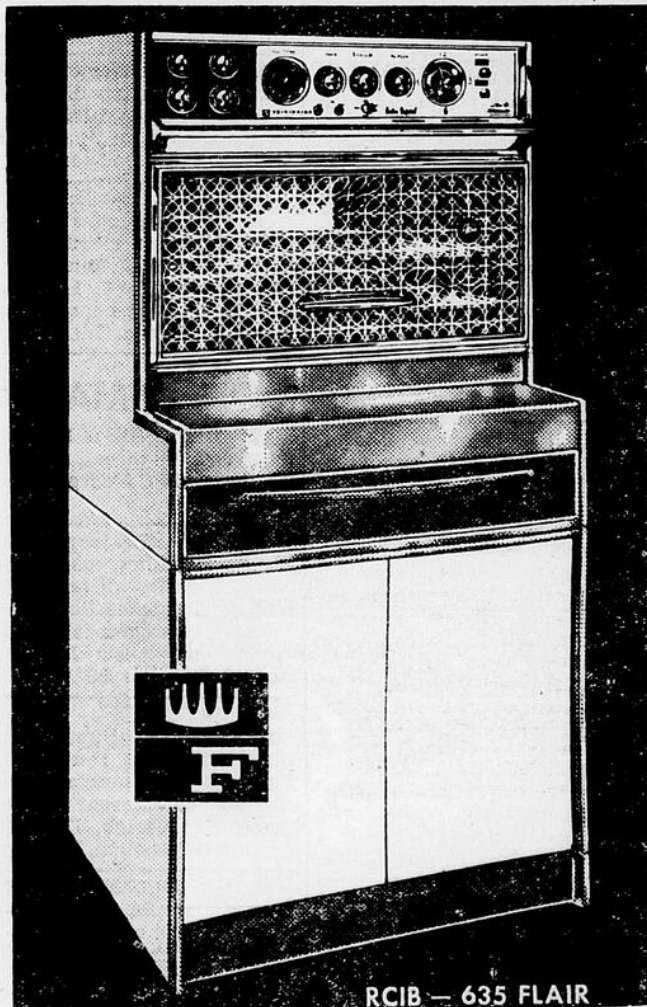
PRODUITS DE GENERAL MOTORS

**ENCORE PREMIER**

**AVEC LE FAMEUX POELE "Flair"**

REVOLUTIONNAIRE

Madame, vous aurez l'impression d'être une vraie reine avec ce nouveau poêle, qui vous apporte le charme et la commodité dans votre cuisine.



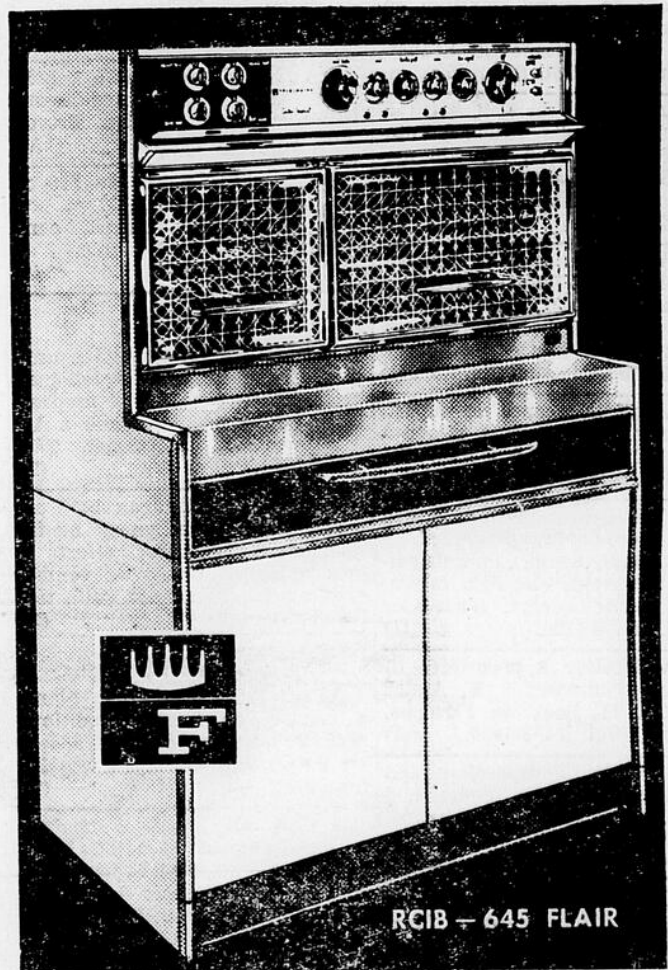
RCIB - 635 FLAIR

**A VOTRE CHOIX**

Modèle de 30 pouces à simple four ou modèle de 40 pouces à double four

**"Flair"**

POUR TOUT GENRE DE CUISSON ET TOUT GENRE DE CUISINE



RCIB - 645 FLAIR

**VOYEZ-LE CHEZ VOTRE DEPOSITAIRE EXCLUSIF A RIMOUSKI**

*Léon Caron, Enr.*

LE PLUS GRAND DETAILLANT D'AMEUBLEMENT DE LA REGION

**A vendre**

Rue de l'Évêché, maison de 45 x 30, deux étages, 2 logements (genre duplex), 7 appartements chacun, cave en ciment. Terrain 60 x 90, payé.  
 2 lots patentés situés à 25 miles de la ville, 200 acres environ en bois, chalets 16 x 22 et un lac sur lesdits lots.  
 4 terrains situés sur la rue Léonard et un sur la rue St-Germain, zone commerciale. Bonnes conditions.  
 Sacré-Coeur (route nationale), maison 45 x 30 (bungalow), 8 appartements, système de chauffage eau chaude, à l'huile, dans les planchers. Les tapis restent. Terrain 75 x 125, payé. Bonnes conditions pour prompt acheteur.

**TERRAINS**  
 Sacré-Coeur: 3 terrains sur la rue Laurier, de 60 x 90.  
 2 terrains (zone commerciale) situés dans le centre de la paroisse St-Pie X. Les seuls qui restent.

**JACQUES MARTIN**

**COURTIER EN IMMEUBLES**  
 143, Cathédrale Tél. RA 3-2426

**A VENDRE Propriétés**

A VENDRE: maison 2 logements, bien finie, située dans le centre de St-Robert, Rimouski. Tél. RA 3-8230. (1)

A VENDRE: pour cause de départ, chalet situé au lac Noir. Grandeur 16 x 20. Tél. RA 3-3287, ou écrire à A. G. 778 Beaulieu, Sept-Iles, B. P. G. 62. (1)

MAISON A VENDRE: dans le village de St-Donat. Toute offre raisonnable ne sera refusée. S'adresser à Alphonse DeDsgagnés, Luceville. Tél. RE 9-4741. (1)

A VENDRE: petite maison près de l'église de Ste-Agnès; conviendrait pour couple sans enfant. Pour plus d'informations, communiquez au tél. RA 3-3058.

ATTENTION! Si intéressé à vendre terres de terre, rente de terrains, obligations ou valeurs quelconques, communiquez par lettre, en donnant noms, adresse, à C. P. M. D., Rimouski. Tél. RE 9-4349. (1)

A VENDRE: maison de 2 logements 6 et 7 pièces, plus chambre de bain, grand solarium en arrière, chauffage à l'huile, grand terrain, située rue St-Pierre, Rimouski. Tél. RA 3-3524. (1)

A VENDRE: maison avec terrain, 2 logements, située à Pointe-au-Père-ouest, en face du motel 4-Saisons. S'adresser au motel Bon Air, Pointe-au-Père. Tél. RA 3-2940. (1)

A VENDRE: maison à revenus, située à 127 Evêché (en face de l'archevêché). Bonnes conditions pour acheteur sérieux. Tél. après les heures de bureau à RA 3-5250, demandez M. Roy. (1)

A VENDRE: cause de départ, maison neuve, 6 pièces, située à St-Pie X. S'adresser à 115, 13e rue, Rimouski. Tél. RA 3-2333. (2)

A VENDRE: maison située dans Sacré-Coeur, plein-pied, 8 pièces, grand terrain, endroit paisible, très belle vue. Prix raisonnable, cause départ. S'adresser au tél. RA 3-4100. (1)

A VENDRE: 2 propriétés et terrains. S'adresser à M. André Turcotte, 11, boul. de l'Évêché, Rimouski. Tél. RA 3-3420. (1)

A VENDRE: maison plein pied en brique, finie très moderne, 6 pièces, chauffage à eau chaude. Très bonnes conditions. S'adresser à 24, St-Laurent ou 18, Parent, Rimouski. Tél. RA 3-6385. (1)

A VENDRE: maison 2 logements de 5 pièces, plus chambre de bain, entrée 220, cave ciment. S'adresser à 186, Evêché. Tél. RA 3-4525. (1)

A VENDRE: maison neuve, 5 pièces plus chambre de bain, genre bungalow, 27 x 41, extérieur fini briques américaines, cave ciment, entrée 220, située à St-Pie X à 3 arpents du couvent. Terrain payé. Conditions: \$6,500 comptant; balance comme petit loyer. S'adresser au tél. RA 3-3120. (1)

A VENDRE: maison 1½ étage, 5 pièces plus chambre de bain, située à 40, chemin St-Valérien, Rimouski. S'adresser à 44 de la Cathédrale, Rimouski. Tél. RA 3-5295. (1)

**PETITES ANNONCES**

Minimum .50 — 0.02 le mot — 0.03 le mot en dehors de la région

Les annonces doivent nous parvenir avant 5 heures p.m., le lundi

**PAYABLE AVANT PUBLICATION**

L'ECHO DU BAS ST-LAURENT — TEL. RA 3-6528 — 160-B ST-GERMAIN

A VENDRE: maison moderne, extérieur en briques, chauffage eau chaude, 9 pièces, avec en plus 2 pièces au sous-sol, louées. Terrain ornementé et garage en béton 30 x 14, située à 13, ave Lepage, Rimouski. Tél. RA 3-8181. (3)

A VENDRE: à Ste-Luce-sur-Mer, 2 chalets meublés, avec chambre à coucher, cuisinette, salle de séjour. Entrée 220, eau courante, face à la mer. Terrain isolé. S'adresser à RE 9-4633, M. Lorenzo Desrosiers. (1)

MAISON A VENDRE: 9 pièces, située au village St-Donat. Grand terrain comprenant deux garages, snowmobile. Bonnes conditions. Pour renseignements, communiquer au tél. RE 9-4362.

A VENDRE: pour cause de départ, maison à 193 cathédrale. Système de chauffage central, cave de ciment. Bonnes conditions. Aussi terrain au lac Noir, côté sud. \$250.00. S'adresser à J.-Ls Dionne, 193 Cathédrale, Rimouski. (1)

**Terrains**

A VENDRE: terrain 90 x 74, situé sur la 8e rue, St-Pie X, Rimouski. S'adresser au tél. RA 3-6995. (1A)

A VENDRE: beau terrain, en bordure route nationale, à Sacré-Coeur. S'adresser à Jules Asselin, C. P. 1318, Matane. (1A)

TERRAIN A VENDRE: 90 x 74, situé sur la 8e rue, Rimouski. S'adresser au tél. RA 3-6995. (1A)

A VENDRE: terrain, coin Léonidas et St-Eugène, Rimouski. Endroit commercial. S'adresser au tél. RA 3-4563. (1A)

A VENDRE: terrain 75 x 125, situé sur le boul. Sacré-Coeur. S'adresser à M. Adrien Desrosiers. Tél. RA 3-5278. (1A)

A LOUER: terrain de 500 x 100 pieds, avec entrepôt et bureau. Centre commercial, conviendrait pour compagnie. S'adresser au tél. RA 3-2588. (1A)

**Autos**

A VENDRE: automobiles usagées de différentes marques, modèles 1950 à 1958, très propres et en bon ordre. S'adresser à A. A. Desrosiers, St-Anaclet. Tél. RA 3-2986. (2)

A VENDRE: Hillman 1955 en parfaite condition, pneus neufs, récemment peinture, offert à prix modique. Cause de vente: sans travail. Demandez Paul, tél. RA 3-2601. (2)

**Divers**

ATTENTION! Très bon piano à vendre, en bonne condition, accordé, monté en cuivre. S'adresser au tél. PR 5-3192, Ste-Angele, Rimouski. (3)

A VENDRE: à prix d'aubaine, chaloupe 14 pieds et moteur hors-bord 15 forces, en très bon état. S'adresser aux heures de bureau à RA 3-8727 et le soir, de 6 à 7 heures, au tél. RA 3-2191. (3)

A VENDRE: bateau "Speed-Liner" 12 pieds, moteur hors-bord "Mercury" 10 forces. Prix d'aubaine. Téléphonnez, le jour à RA 3-5644 et le soir RA 3-2558. (3)

A VENDRE, dans Rimouski-Est, une grange de 80 pieds de long, pour être déménagée. Prix \$300. S'adresser à Antonio Lévesque. Tél. RA 3-6378. (3)

A VENDRE: lit et matelas d'enfant, grandeur 24 x 43, à l'état neuf. S'adresser au tél. RA 3-8134. (3)

A VENDRE: beau poêle électrique, 220 volts, 21 pouces, à l'état neuf. S'adresser au tél. RA 3-6350. (3)

A VENDRE: petit lit, 18 x 36, avec matelas; bas prix. S'adresser au tél. RA 3-5700. (3)

A VENDRE: carrosse usagé, très propre. S'adresser au tél. RA 3-6112. (3)

A VENDRE, A RIMOUSKI: salon de coiffure avec équipement complet et moderne. Clientèle établie. Possession immédiate. Termes acceptés, intérêt de banque. Pour plus d'informations, écrire à C. P. 98, Malton, Ont. (3)

CHALOUPE A VENDRE: à l'état neuf, longueur 14 pieds, pour moteur hors-bord, construite sur membrure plié, peinturé, vernis. Pour informations, s'adresser à Théodore Fraser, Isle-Verte. Tél. 17. (3)

**A LOUER**

GRANDE CHAMBRE A LOUER située sur la rue St-Germain, Rimouski. S'adresser au tél. RA 3-8758. (4)

A LOUER: magasin comprenant un sous-sol et premier plancher, situé dans le centre commercial. Libre immédiatement. S'adresser au tél. RA 3-2363. (4)

BUREAUX ET MAGASINS A LOUER: pour médecins, avocats, assurances ou compagnies. Espace désiré, dans immeuble neuf à l'épreuve du feu, situé face au théâtre Cartier, rue St-Germain. S'adresser à RA 3-3800. (4)

A LOUER: appartement chauffé, situé rue St-Germain, Rimouski. Tél. RA 3-6037. (4)

ON OFFRE A LOUER: une grande chambre située à 63 St-Pierre, pour monsieur seulement. S'adresser au tél. RA 3-4271 ou RA 3-2316. (4)

A LOUER: chambre meublée ou non. Située près de l'hôpital. S'adresser à 53, Ste-Marie, Rimouski. Tél. RA 3-8569. (4)

A LOUER: chambre meublée, eau chaude, usage du téléphone, permission de cuisiner. S'adresser à Mme Roland Brochu, 109, Notre-Dame, Rimouski. Tél. RA 3-4106. (4)

A LOUER: chambre et pension si désirée, pour hommes ou femmes. Usage du téléphone et de la TV. Bon chez-soi. S'adresser à C.-A. Caron, 19 St-Paul, Rimouski ou tél. RA 3-8102. (4)

A LOUER: un couple sans enfant offre une chambre à louer pour monsieur seulement. S'adresser au tél. RA 3-7570. (4)

A LOUER: grande chambre meublée; permission de cuisiner. Poêle électrique fourni. Endroit tranquille. S'adresser à 108, Cathédrale. Tél. RA 3-3219. (4)

A LOUER: chambre et pension pour hommes ou femmes. Usage du téléphone et de la TV. Bon chez-soi. S'adresser à Mme Laura Beaulieu, 26 St-Paul. Tél. RA 3-8179. (4)

A LOUER: grande chambre située au centre des affaires. Lits jumeaux ou chambre seule. Usage du téléphone et TV. S'adresser au tél. RA 3-6091. (4)

**Logements**

A LOUER: local pouvant servir de magasin, situé à 13, Evêché, Rimouski. S'adresser au tél. RA 3-3420. (5)

A LOUER: logement 3 pièces plus chambre de bain, situé à 29 Ste-Thérèse. Tél. RA 3-7367. (5)

A LOUER: logement 6 pièces, chauffé, situé rue St-Germain, Rimouski. Tél. RA 3-6037. (5)

A LOUER: logement 4 pièces, chauffé, situé à 164, St-Germain. Tél. RA 3-5278. (5)

A LOUER: logement 4 pièces plus chambre de toilette, face à l'église St-Anaclet. Libre immédiatement. S'adresser à Lorenzo Fortin. Tél. RA 3-5742. (5)

A LOUER: logement 8 pièces, chauffé, prélatris fournis. Libre le 1er mai. S'adresser au tél. RA 3-3774. (5)

A LOUER: logement 6 pièces plus chambre de bain, situé près de l'église. S'adresser à 124, Tessier, Ste-Odile. (5)

A LOUER: maison seule de 7 pièces, située à 550 Lasalle, Nazareth. Libre le 1er mai. S'adresser par téléphone RA 3-4568. (5)

A LOUER: logement 3 pièces meublé, chauffé, éclairé. S'adresser à 385 St-Germain. Tél. RA 3-5243. (5)

A LOUER: bungalow 6 pièces situé à 20, St-Joseph, Rimouski. Système de chauffage, entrée 220. S'adresser à Bertrand Amiot, 995 Doucet, Sept-Iles. Tél. WI 2-4870. (5)

A LOUER: logement 4 pièces plus chambre de bain. S'adresser au tél. RA 3-5395 ou à 3, de l'Évêché, Rimouski. (5)

A LOUER: logement 4 pièces plus chambre de bain moderne. Libre le 1er mai. S'adresser à 143 Notre-Dame. Tél. RA 3-4957. (5)

A LOUER: logement 4 pièces plus chambre de bain, situé à 59 St-René, Rimouski. S'adresser au tél. RA 3-6965. (5)

A LOUER: logement 4 pièces plus chambre de bain, chauffé. Libre immédiatement. S'adresser au Magasin Amiot Enr., près de la cathédrale. Tél. RA 3-2183. (5)

A LOUER: maison seule, genre bungalow, 4 pièces. Libre le 1er mai. S'adresser à 31, Notre-Dame, Rimouski. Tél. RA 3-4472. (5)

LOGEMENT A LOUER, de 4 pièces plus chambre de bain chauffé. S'adresser, aux heures de bureau, à 142 de la Cathédrale, Rimouski. (5)

A LOUER: logement moderne, 5 pièces, plus chambre de bain, solarium, entrée 220. Libre le 1er mai. S'adresser au tél. RA 3-6010. (5)

A LOUER: logement 4 pièces plus chambre de bain, en plus solarium et cuisine d'été, situé à 78, Tessier, Rimouski. S'adresser à Maurice Labbé. Tél. RA 3-5235. (5)

A LOUER: 2 logements de 4 pièces plus chambre de bain, eau chaude, pour ménage sans enfant; le premier situé à Rimouski et l'autre dans Ste-Odile. Libres le 1er mai. S'adresser à 17 Lavoie, Rimouski. Tél. RA 3-4433. (5)

A LOUER: 2 maisons seules, dont l'une est située à St-Germain-Est, et l'autre située rue de Québec. Système de chauffage. Libres le 1er mai. S'adresser à Yvon Coulombe, tél. RA 3-6500. (5)

A LOUER: logement 5 pièces plus chambre de bain, chauffé. S'adresser, aux heures de bureau, à 142 de la Cathédrale, Rimouski. (5)

A LOUER: logement 6 pièces, chauffé, plus chambre de bain, situé rue de l'Église, Sacré-Coeur, ou au tél. RA 3-2303. (5)

A LOUER: logement 4 pièces plus chambre de bain. Libre le 1er mai. Situé à 15, Lachance, Rimouski. S'adresser à 50, Dollard, Nazareth. Tél. RA 3-2123. (5)

A LOUER: 2 logements, un de 5 pièces plus chambre de bain, haut de maison; l'autre de 7 pièces, maison seule, situés dans Ste-Agnès. Libres le 1er mai. S'adresser à 449 St-Germain. Tél. RA 3-4522. (5)

A LOUER: 2 logements, le 1er dans bas de maison, 6 pièces; le 2e, au second plancher, 6 pièces. S'adresser à 760 St-Germain, Rimouski-Est, à M. Louis St-Pierre.

FEMMES DEMANDEES pour coudre à la maison, dans vos temps libres. Pas de vente, le matériel est fourni. Votre salaire est garanti. S'adresser à Boîte 45, Glencoe, Ontario (5)

LOGEMENTS A LOUER, 5 ou 6 pièces, finis modernes, chauffés eau chaude, garage si désiré. Beaucoup de commodités. Libre immédiatement. Conviendrait pour bureau de professionnel. S'adresser à 179 St-Jean-Baptiste, Rimouski. Tél. RA 3-3694. (5)

A LOUER: logement 5 pièces plus chambre de bain, entrée 220, situé près du couvent, St-Robert, Rimouski. S'adresser à 186, Evêché. Tél. RA 3-4525. (5)

A LOUER: logement moderne, 6 pièces plus chambre de bain, système de chauffage, entrée 220. Libre le 1er mai. Situé à 25, Lachance, Rimouski. Tél. PA 3-4103. (5)

A LOUER: logement 6 pièces plus chambre de bain, situé à St-Anaclet, endroit très central. Prélatris fournis, commodités, grande cour, garage, eau chaude. Libre le 3 avril. S'adresser à J.-D. Julien, tél. RA 3-2885 ou RA 3-6258. (5)

LOGEMENT A LOUER, 2e étage, non chauffé, entrée 220, 4 pièces plus chambre de bain, entrée indépendante. Libre le 1er mai. Situé à Rimouski-Est, en face du motel 4 Saisons. Tél. RA 3-5713, Emilien Coulombe, Rimouski. (5)

A LOUER: logement moderne, 3 pièces plus chambre de bain. Chauffé (votre propre thermostat). Prélatris et eau chaude fournis. Au centre de Ste-Agnès. S'adresser au tél. RA 3-3193. (5)

A LOUER: grand garage dans centre des affaires, situé à 24, rue St-Paul, pouvant servir pour vulcanisation, poste de service, entrepôt ou encore pour entreposer les chars à \$5.00 par mois pour l'hiver. S'adresser à Mme Laura Beaulieu, 26 St-Paul. Tél. RA 3-8179. (5)

A LOUER: logement 4 pièces, beaucoup de commodités, chauffé avec calorifères, entrée 220, conviendrait pour couple sans enfant. S'adresser à 53 St-Joseph. (5)

A LOUER: logement au centre de la ville. 3 grandes pièces plus salle de bain, chauffé à l'eau chaude, prélatris fournis, entrée 220, entrée privée. Libre le 1er mai. Situé à 17 Lepage. S'adresser à 26, St-Jean. Tél. RA 3-2559. (5)

**ON DEMANDE**

ON DEMANDE: logement à louer de 5 à 6 pièces, dans le centre de la ville. S'adresser au tél. RA 3-6859. (6)

ON DEMANDE jeune fille dans famille d'adultes, possédant expérience en travail ménager. Soirées et dimanches libres. Pas de cuisine et lavage à faire. S'adresser à Mme J.-Bte Moreau, Rimouski. Tél. RA 3-3219. (6)

OPPORTUNITE — Nous désirons un détaillant pour répondre aux besoins des consommateurs dans votre entourage. Ni expérience ou capital sont nécessaires. Ecrire à Rawleigh, Dépt. D-597-GA3, 4005 Richelieu, Montréal. (6)

JEUNE FILLE DEMANDEE, dans région de Montréal, pour jeune ménage avec un bébé. Travail facile, chambre privée. \$20 par semaine. S'adresser à Mme J.-C. Gilliot, 54 Belleville, C. P. 484, Repentigny, Montréal. (6)

JEUNE FILLE d'assez bonne apparence demandée pour ouvrage général dans un hôtel. Salaire et pourboires. S'adresser en personne à l'hôtel du Versailles, Pointe-au-Père. (6)

REPRESENTANTS DEMANDES! Occasion de faire de l'argent en vendant dans votre voisinage des produits garantis, nettoyeurs pour le grand ménage du printemps. Expérience non nécessaire. Excellente commission, boni, nombreux avantages. Produits Familix, Dépt. M-2, 1600 Delorimier, Montréal, P. Q. (6)

## Pe ites annonces

**CHERCHEZ-VOUS DU TRAVAIL ?** Nous pouvons vous aider à vous établir un commerce profitable. Vendez à 45% de commission nos 225 nécessités quotidiennes et réalisez de \$50 à \$85 par semaine. Essayez 30 jours sans risque. \$20.00 requis. Avons spéciaux économiques. primes attractantes. Demandez catalogue: JITO, Dépt. O, 5130 St-Hubert, Montréal. (6)

**HOMMES OU FEMMES DEMANDES,** avec ou sans expérience, pour faire de la vente à domicile. Il reste encore de bons territoires. En vendant les produits domestiques "Meteor Brush", vous aurez une bonne commission, et un boni en plus. Hâtez-vous, communiquez immédiatement avec le gérant, à 48, St-René, Rimouski. Tél. RA 3-6233 (6)

## DIVERS

**DES TISSUS DE TOUTE SORTE** pour le printemps et l'été, sont maintenant en étalage, chez Marcelle Coupon Enr., 9, Sirois, Rimouski. (7)

**TURCOTTE TELEVISION SERVICE ENR.,** 117, 13e Rue. Réparation radios, TV et accessoires électriques. Tél. RA 3-4607. (7)

**AU COUPON STE-AGNES,** 376 St-Germain, Rimouski — Une visite vous convaincra de toutes les nouveautés en étalage, tel que draperies, beaux tissus à costume, manteau printemps, coton, arnel et soie. (7)

**PLOMBIER** — Pour tous vos travaux de plomberie et de chauffage en général, adressez-vous avec confiance à Jean Yockel, entrepreneur en plomberie, 22, rue Tessier, Rimouski. Tél. RA 3-3769. (7)

**HOROSCOPE** — Une vieille Indienne dira par votre écriture: votre caractère, chances, avenir. Envoyez votre âge, 6 questions, \$1.00 à Mme Marguerite Bailly, Pointe-Bleue, Lac St-Jean.

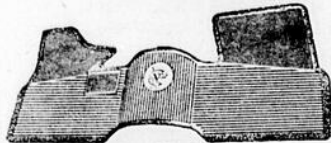
**ELECTRICIEN** — Pour tous vos travaux d'installation et de réparations en général, adressez-vous en toute confiance à Léonard Pelletier, entrepreneur en électricité, 127 Rouleau, Rimouski, membre de la Corporation des Maîtres Electriciens de la province de Québec. Tél. RA 3-6245.

**GRAND SPECIAL** dans la peinture pour grand ménage. Employez les meilleures peintures au meilleur prix. Escompte de 20%. Spécial: était \$10.50 pour \$6.50 le gallon. Alexis Lavoie, 34 St-Laurent, Rimouski. Tél. RA 3-4402. (7)

**AUBAINE** — Meubles neufs ou usagés. Vente et service télévision "Electrohome". Vendons et échangeons meubles de toutes sortes. Occasion exceptionnelle de vous procurer de bons meubles à très bon marché, aux Enchères Chérier, 105, St-Germain. Tél) RA 3-4373.

**A LOUER LOGEMENT** de six pièces, chauffées  
Situé à 17, St-Albert  
S'adresser à :  
RA 3-2152

**TAPIS PROTECTEUR**



**Salon de l'Auto**  
Autrefois Rimouski Seat Cover  
**RIMOUSKI**  
102, 1ère Rue Tél. RA 3-3380

## Décès de M. Alfred Lavoie de Rimouski

A son domicile, à 137 rue St-Germain, est décédé, le 4 avril, à l'âge de 81 ans et 6 mois, M. Alfred Lavoie, époux de dame Eugénie Banville.

Outre son épouse, il laisse ses enfants Mme Jos. Brisson (Gracia), de Fall River, E.-U.; Mme Fernand Roy (Laure), de Verdun; Mme Carle Melills (Lucie), de Montréal; Mme Jacques Lemaire (Rita), de Beloeil; Marc, de Montréal; sa belle-fille, Mme Cyrille Lavoie, de Pawtucket; sa bru Mme Marc Lavoie (Gisèle Michaud); ses gendres plus haut mentionnés; ses beaux-frères et belles-soeurs M. et Mme Albert Banville, de St-Pierre Joly, Manitoba; Sr St-Edouard, c.n.d., supérieure à Iherville; Sr St-Pierre, o.s.u., au Monastère des Ursulines, à Rimouski; M. et Mme Louis Isabelle, de Rimouski; Mlle Antoinette Banville, d'Ottawa.

Originaire de Rimouski, M. Lavoie demeura pendant de nombreuses années à Pointe-au-Père où il était cultivateur. Il fut secrétaire-trésorier de la municipalité et secrétaire du comté pendant plusieurs années. Depuis une vingtaine d'années, il exploitait un commerce de confection pour dames, avec son épouse, à Rimouski.

Les funérailles de M. Alfred Lavoie eurent lieu à la cathédrale de Rimouski, vendredi, le 7 avril, à 9 heures, et l'inhumation, sous la direction de la Maison funéraire Bissonnette & Frère, aura lieu au cimetière de Pointe-au-Père, dans le lot familial.

Nos condoléances à la famille.

## St-Simon

**Baptême**  
Joseph-Bruno-Roland, né le 21 mars, baptisé le 22, enfant de M. et Mme Hector Rioux (Modeste Lagacé). Parrain et marraine, M. et Mme Eloi Bélanger, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Lorenzo Roussel, tante de l'enfant.

**Va-et-vient**  
M. et Mme Gérard Lamarre et leurs enfants Diane, Lise et Gilles, de Ste-Félicité, et Mlle Jacqueline Caron, g.b.g., de Ste-Anne-des-Monts, ont passé leurs vacances de Pâques chez M. et Mme Joseph Caron.

Mlle Rita Lamarre, g.m.g., de Cartierville, Montréal, était de passage chez ses parents M. et Mme Joseph-C. Lamarre.

Mlles Brigitte Bérubé, Pauline, Annette et Claire Caouette, Laurette Gauvin, Marie-Jeanne Berger, Rosalyne Thibault, institutrices enseignant à Rimouski, et Mlle Rose-Eva Bérubé, de Sacré-Coeur, ont passé le congé pascal dans leurs familles.

M. Jean-Marc Ouellet et sa soeur Cécile, de Montréal, sont présentement en vacances chez leurs parents M. et Mme Alphonse Ouellet.

Mlle Odette Belzile, de Québec, a rendu visite à ses pa-

rents M. et Mme Irénée Belzile, à l'occasion de Pâques.

Mlle Rose Fournier, de Montréal, a passé la fin de semaine chez sa mère Mme Donat Pelletier.

M. et Mme Emile Gauvin recevaient, à l'occasion de Pâques, la visite de leurs enfants M. et Mme Conrad Gauvin, de Montréal; M. et Mme Gérard Gauvin, de Mont Apica; M. et Mme Marc Juneau (Jacqueline), de Ste-Catherine; M. et Mme Colombar Dionne (Colette), de Mont-Joli; M. Léonard Côté, de Mont-Joli.

M. et Mme Paul Houle et Mlle Eliane Morin, de Montréal, étaient les invités de M. et Mme André Boucher.

M. et Mme Georges Trottier, de Québec, ont rendu visite à M. et Mme Roland Caouette.

M. et Mme Jacques Rioux, de Montréal, étaient de passage chez M. et Mme Romuald Rioux, en fin de semaine dernière.

M. Marc Chamberland est présentement en vacances chez sa mère Mme Nicolas Chamberland.

M. et Mme Charles-Henri St-Jean, de St-Jean de Dieu, ont

passé Pâques chez leurs parents M. et Mme Ernest Fournier.

## Padoue

**Baptême**  
A été baptisé, le 20 mars, Marc-Yvon, enfant de M. et Mme Joseph Massé. Parrain et marraine, M. et Mme Raymond Ouellet.

**Note locale**  
M. et Mme Napoléon Litalien sont actuellement en visite à Montréal, chez Mme Roland Plamondon.

**LA BIBLE VOUS PARLE**  
Textes choisis par la Société Catholique de la Bible

Qui sème chichement moissonnera chichement; qui sème largement moissonnera largement.

(II Cor 9, 6)

## PRETS

En première et deuxième

## HYPOTHEQUE

Taux d'intérêt à partir de 6%. Jusqu'à 10 ans pour rembourser. Partout dans la région. Consentis pour toutes fins valables, sur propriétés privées, maisons à logements, édifices à revenus, commerces, cultivateurs, etc., etc.

## YVON CARON

349-A, St-Germain  
Rimouski  
Tél. RA 3-8433

## NOUVEAUX MARIÉS,

Surveillez bien le grand spécial que vous proposera LE ROI DES BAS PRIX A RIMOUSKI dans ce journal la semaine prochaine

## On demande

### UN REPRESENTANT

Une compagnie importante demande un voyageur ayant connaissance du DIESEL et dans les pièces d'automobiles. Excellente opportunité. Ecrire en adressant à

**RIMOUSKI DIESEL ENGINES**  
1840 William Street,  
MONTREAL, P. Q.

## NE RESTEZ PAS SOURDS!

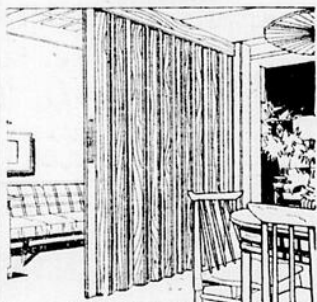
Découpez ceci !

En vous dépêchant vous pourrez recevoir GRATIS un livre très intéressant, démontrant comment vous retrouverez une audition claire des deux oreilles, vous saurez qui vous parle et d'où vient le son. Vous trouverez, décrite en termes simples et en images, une extraordinaire invention de Beltone destinée aux personnes qui ne veulent pas porter d'appareil acoustique. Voulez-vous retrouver une 2e chance de bonheur en famille, de succès en affaires et en société? Ecrivez et vous recevrez ce livre précieux dans un emballage ordinaire.

### CENTRE BELTONE

Dépt. L.B.S.  
487, est, boul. Charest  
Québec

## PORTES PLIANTES EN BOIS



Les fameuses PORTES PLIANTES EN BOIS



Très décoratives par la beauté de leur bois naturel, tel que frêne, bouleau, acajou, noyer, chêne et pin.

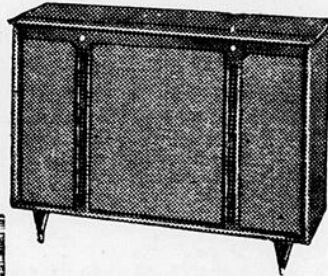
## Hervé Gagné

Matériaux de construction  
8, av. Michaud Tél. RA 3-2482  
RIMOUSKI, P. Q.

Remplissez entièrement la pièce de  
**MUSIQUE HAUTE FIDELITE RCA VICTOR**  
**SONORITE TOTALE STEREO**



## STEREO LE MODELE "CARIOCA"



### RADIO AM-FM et TOURNE-DISQUES

automatique à 4 vitesses. Système de tonalité stéréophonique à 4 haut-parleurs. Riche fini noyer 41" x 31" x 18".

Régulier	349.95
1 album de 10 disques stéréo	60.00
	409.95
ESCOMPTE DE . . . . .	130.00

PRIX AMIOT & GOULET **279.00**

**TV PORTATIVES** de 17" et 19"

PRIX A PARTIR DE **199.95**



## LA TONALITÉ "GOLDEN THROAT" RCA VICTOR

— L'équilibre acoustique impeccable de l'amplificateur, du haut-parleur et du coffret permet d'obtenir un son d'un réalisme et d'une richesse inégalés.

### AUTRE STEREO Modèle: SHC-760

#### "Symphonette"

**RADIO AM et TOURNE-DISQUES** automatiques à 4 vitesses. Système de tonalité stéréophonique. Fini noyer 34" x 31" x 17".

Régulier	169.95
1 album de 10 disques stéréo	60.00
	229.95
ESCOMPTE DE . . . . .	60.00

PRIX AMIOT & GOULET **169.95**



168-A, St-Germain

Tél.: RA 3-4567

Vendant strictement les fameux produits **RCA VICTOR** vous assurent aussi UN SERVICE

## Echos mondains

M. Paul Sirois, chef de gare à Rimouski, et Mme Sirois ont passé la fin de semaine à Montréal.

MM. et Mmes Albert Lavoie, de Nazareth; Philippe Lavoie, de Price; Rodrigue Lavoie, de Nazareth; Guy Fortin, de Price; Gabriel Gagné, de St-Pie X; Mlles Cécile et Rose Banville, de Pointe-au-Père et Montréal; MM. et Mmes Jean-Marie Banville, de La Rédemption; Paul Morin et Claude Laurin, de Montréal; Mlle Eléonore Banville, de St-Charles Garnier, étaient à St-Gabriel, récemment, pour les funérailles de Mlle Germaine-Ida Banville.

M. et Mme Jos. Charest, de Holyoke, Mass; M. Gustave Roy, M. et Mme Jacques Lemaire, le Dr et Mme Carl Melille, M. et Mme Marc Lavoie, de Fabreville, Montréal; M. et Mme Joseph Brisson, de Central Fall, E.-U.; M. et Mme Eugène Rioux, de Price, étaient à Rimouski, la semaine dernière, à l'occasion des funérailles de M. Alfred Lavoie, de même que M. et Mme Fernand Roy, de Verdun.

Mlle Lisette Morin, journaliste, est de retour d'un voyage en Europe.

M. et Mme Charles Martin, de Rivière-du-Loup; Mme Marius Pelletier, de New-Carlisle; M. et Mme Eugène Rioux, de Price; Mme J.-B. Larrivée, de Mont-Joli; le Dr Paul Jean et Mme Jean, de Baie-des-Sables; M. et Mme Pierre Caron, de Baie-des-Sables; M. et Mme Romuald Lavoie, de N.-D. du Sacré-Coeur; M. et Mme J. Joubert, de Baie-des-Sables, à Rimouski à l'occasion du décès de M. Alfred Lavoie.

Le Dr Adéodat Saucier et Mme Saucier passent quelques semaines à Atlantic City; M. Claude Faucher, pharmacien, et Mme Faucher les accompagnent.

MM. J.-Ant. Paquet et G. Heppell, de Heppell Station, à Québec, en fin de semaine.

MM. Alph. Rioux et Ls-Philippe Rioux, de retour de Montréal, la semaine dernière, sont repartis pour le tour de la Gaspésie.

M. et Mme Guy Ross sont allés à Causapsal à l'occasion des funérailles de leur parente, Mme Nazaire D'Anjou.

Mlles Imelda Canuel et Pierrette Morisset sont revenues d'un voyage à New-York où elles ont passé les vacances de Pâques.

M. et Mme Maurice Lebel, M. et Mme Aimé Gagnon, de Montréal, étaient en visite, à l'occasion de Pâques, chez leurs parents de St-Donat et de St-Narcisse.

M. André Bernard, de Price, et Mlle Gisèle Lévesque, de St-Donat, sont de retour d'un voyage à Montréal.

### Fiançailles

À Pâques, eurent lieu les fiançailles de Mlle Carmen Beaupré, fille de M. et Mme Théophile Beaupré, de Rimouski, et M. Georges Tremblay, de Nazareth, fils du capitaine Emile Tremblay et de Mme Tremblay.

M. l'abbé Léonard Côté a béni, récemment, les fiançailles de Mlle Denise Beaulieu, fille de M. et Mme Henri Beaulieu, d'Amqui, et de M. Jacques Michaud. Le mariage sera célébré en juin.

On annonce les fiançailles de Mlle Claire Paquet, fille de M. et Mme Georges Paquet, de Pointe-au-Père, avec M. Yvon Létourneau, de Deschambault, fils de M. et Mme J.-A. Létourneau.

M. et Mme Euloge Anctil, de Lac-au-Saumon, annoncent les fiançailles de leur fille Gertrude à M. Edgar Demeules, fils de M. et Mme Emile Demeules, d'Albertville. Les fiançailles ont été bénies, à Pâques, par le Rév. Père Laurent Vaillancourt, c.s.sp., curé de Lac-au-Saumon.

### SERVICE ANNIVERSAIRE

Le service anniversaire de Mgr Louis Martin, p.d., sera chanté en la chapelle du Séminaire de Rimouski, mercredi, le 19 avril, à 10 h. 45.

### Mme L. de Vienne invitée des Jeanne-Mance

Les membres du Club Jeanne Mance invitent cordialement leurs membres ainsi que les dames et demoiselles à se rendre à leur thé-causerie annuel, qui aura lieu sous la présidence de Mlle Cécile Belzile, à la salle Duchesne, à l'Anse-au-Sable, à Notre-Dame du Sacré-Coeur, le 23 avril, à 3 heures p.m.

Ce thé-causerie sera sous le distingué patronage de Mme la mairesse Roméo Crevier.

La conférencière invitée est nulle autre que Mme Luce de Vienne (Blanc) avantageusement connu comme comédienne et interprète à la radio et à la télévision. Elle a intitulé sa causerie "développement de la personnalité".

Des cartes sont déjà en vente chez les membres et, notamment, chez la présidente, au magasin Chez Madame.

### Fiançailles

M. et Mme Xavier Caron, de St-Donat, annoncent les fiançailles de leur fille Gisèle avec M. André Bernard, de Price.

### M. Paul Dionne, décorateur, au C.E.D. St-Germain

Pour sa prochaine assemblée, mardi le 18 avril, le Cercle d'Économie Domestique St-Germain a invité M. Paul Dionne, décorateur ensemblier, de Rimouski, à prononcer une causerie devant les membres du cercle.

À cette même occasion, Mme J.-A. Gagnon fera la démonstration de la façon d'exécuter un tapis à la main. On y réglera également les derniers détails de l'exposition annuelle du C.E.D.

Toutes les dames et demoiselles membres du cercle sont priées d'assister à cette impor-

tante réunion et d'apporter le travail du mois ou le travail en cours.

● Faites-le dès maintenant; c'est une occasion d'aider vos concitoyens.

## NOUVEAU SALON DE COIFFURE

OUVERTURE OFFICIELLE DU

### Salon Denyse Enr.

mardi, le 18 avril

Dans l'ancien local de la Bijouterie Kitner  
1 Avenue St-Louis, près de St-Germain

Monsieur et Mme Richard Beaulieu,  
propriétaires

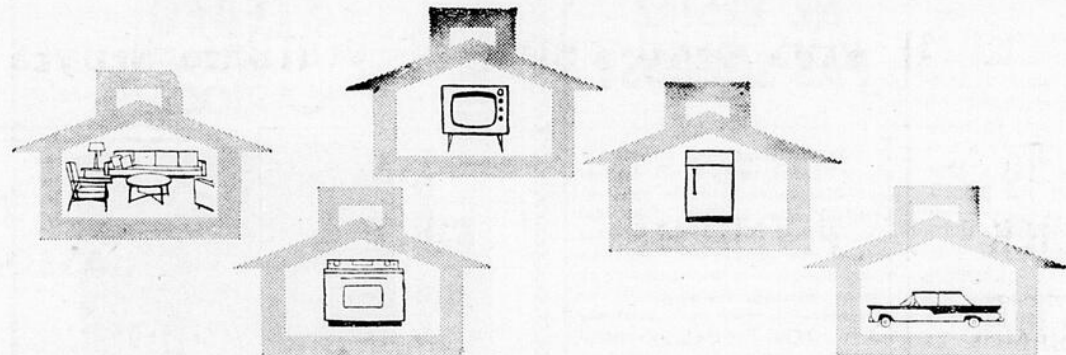
Téléphones: ( Salon: RA 3-8455  
Rés.: RA 3-2383

LE NOUVEAU SALON DENYSE ENR  
vous offre tous ces avantages

- SITUE DANS LE CENTRE DES AFFAIRES
- AMEUBLEMENT NEUF DES PLUS MODERNES
- DECORATIONS EXECUTEES PAR UN EXPERT
- UN PERSONNEL COMPETENT

COIFFURES DE TOUS GENRES - COUPE - PERMANENTES - TEINTURE -  
TRAITEMENTS DU CUIR CHEVELU.

La plus cordiale bienvenue à toutes  
les dames et demoiselles



Tout le crédit dont vous avez besoin personnellement,

peut être logé sous le même toit... à "MA BANQUE"

POUR 2 MILLIONS DE CANADIENS

B.M.

Un seul emprunt (plus assurance-vie)

Un seul versement (mensuel)

Une seule visite à la B de M

BANQUE DE MONTRÉAL

## Plan de Financement Familial

SUCCURSALES à votre service dans les ENVIRONS  
Succursale de Rimouski: LÉONARD GREGOIRE, gérant  
Succursale de Mont-Joli: MAURICE FISET, gérant  
Succursale d'Amqui: HENRI PLOUFFE, gérant

N'hésitez pas à consulter le personnel de votre succursale B de M à propos  
d'un prêt économique comportant une assurance-vie pour grouper tout  
le crédit dont vous avez besoin personnellement, sous le même toit

La Première Banque au Canada... AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

FFP-175F

# du nouveau

chez

BUICK  
PONTIAC  
G.M.C.



## 30 LUBRIFICATIONS GRATUITES AVEC L'ACHAT D'UN VEHICULE NEUF

Aucun frais de graissage pour les premiers 30,000 milles

VENEZ PRENDRE AVANTAGE DE CETTE AUBAINE CHEZ VOTRE VENDEUR DE CONFIANCE

QUI VOUS OFFRE

LE PLUS BEAU CHOIX DE VOITURES NEUVES ET USAGEES

<p><b>1958 BUICK</b> Bas millage AUBAINE</p>	<p><b>1957 PLYMOUTH</b> Station-Wagon TOUT EQUIPE</p>	<p><b>1956 BUICK</b> Road Master BAS PRIX</p>
<p><b>1957 DE SOTO</b> Sedan - automatique PRIX SPECIAL</p>	<p><b>1959 PEUGEOT</b> Sedan BAS MILLAGE</p>	<p><b>1957 METEOR</b> Sedan 4 portes Parfaite condition</p>
<p><b>1958 METEOR</b> Station - Wagon MOTEUR NEUF</p>	<p><b>GRANDS SPECIAUX</b> SUR MODELES 1947 à 1953</p>	<p><b>1958 BUICK</b> Station - Wagon GARANTIE</p>

NOUS AVONS UN  
ASSORTIMENT COMPLET DE  
**BUICK - PONTIAC - VAUXHALL**  
**BUICK SPECIAL**  
**PONTIAC TEMPEST**  
**CAMIONS GMC" - "BEDFORD"**  
Pour une démonstration,  
trois vendeurs d'expérience  
à votre service

Tous nos  
départements  
sont ouverts  
le soir  
jusqu'à 10 heures



**NOS VENDEURS:**

Richard Beaulieu  
Camille Gagné  
J.-Marie Lavoie

## La Cie de Pouvoir du Bas St-Laurent fait preuve de dynamisme et de vigueur

Le rapport annuel 1960 de La Compagnie de Pouvoir du Bas St-Laurent reflète l'essor continu des affaires de la Compagnie au cours de l'exercice précité. Les ventes d'électricité et le nombre des abonnés sont plus élevés qu'en 1959. Cependant, l'augmentation des recettes a été plus que contrebalancée par l'augmentation des frais d'exploitation, attribuable surtout à des conditions d'hydraulicité défavorables et à la diminution des recettes provenant de sources autres que la vente d'électricité.

920 nouveaux clients ont été raccordés au réseau de distribution de la Compagnie, portant le nombre d'usagers desservis à 33.280 à la fin de l'année. Les ventes d'électricité ont atteint 139.579.000 kilowatt-heures à comparer à 121.014.000 en 1959, soit une augmentation de 15,3 pour cent.

Les déboursés d'ordre capital pour l'exercice se chiffrent à \$819.381.

Les recettes brutes de la Compagnie se sont chiffrées par \$3.712.431 en 1959, soit une augmentation de \$303.332, ou 5,8 pour cent. Les ventes d'énergie ont continué de progresser et ont atteint le total de \$3.507.754, soit \$323.302, ou 10,1 pour cent de plus qu'en 1959.

Les frais d'exploitation, y compris l'achat d'énergie, l'entretien et l'exploitation, l'amortissement des immobilisations et les taxes, s'établissent à \$2.403.958, une augmentation de 13,3 pour cent. Le poste de dé-

pense le plus élevé est celui de l'achat d'électricité, qui se chiffre par \$551.903, soit 29,4 pour cent de plus qu'en 1959. Les autres facteurs qui ont contribué à l'augmentation des frais d'exploitation sont le montant plus élevé consacré au développement des affaires et une augmentation générale des salaires en vigueur depuis le 2 octobre 1960.

En raison des nouvelles installations mises en service durant l'exercice, l'amortissement des immobilisations a augmenté de 6,3 pour cent et les taxes municipales et scolaires, de 5,2 pour cent. Par suite de l'émission, en décembre 1959, de \$1.000.000 d'obligations première hypothèque, les intérêts sur obligations ont passé de \$159.883 à \$206.684.

Le profit net de l'exercice, accusant une diminution de \$15.186, ou 2,6 pour cent par rapport à 1959, ressort à \$562.549. Déduction faite du montant de \$98.140 versé en dividendes privilégiés, le gain par action ordinaire, en raison des facteurs ci-dessus énumérés, est l'équivalent de \$2,32 en 1960, en comparaison de \$2,39 en 1959. On a versé durant l'exercice des dividendes semestriels se totalisant à \$1,00 par action ordinaire, et les dividendes trimestriels réguliers aux actionnaires privilégiés.

Les précipitations dans la région desservie ont été très inférieures à la moyenne durant toute l'année. La diminution qui en est résultée dans la production des centrales hydroélectriques de la Compagnie a entraîné une augmentation de l'achat d'énergie et une production accrue de l'usine Diesel. Du total de l'énergie disponible durant l'exercice, 36 pour cent provenait des centrales de la Compagnie, en comparaison de 44,6 pour cent en 1959.

La Compagnie a intensifié son

programme de stimulation des ventes au cours de l'année, en mettant l'accent sur les avantages des appareils électro-ménagers modernes, en particulier

les cuisinières, les sècheuses et les chauffe-eau. Ses conseillers agricoles se sont employés à démontrer aux cultivateurs et divers organismes agricoles les

applications de l'outillage électrique aux travaux de la ferme. En conséquence, ses dépenses dans ce domaine ont été plus élevées.

Quand il s'agit  
**D'EAU CHAUDE**  
j'y suis toujours



LE GRAND MENAGE DU PRINTEMPS  
S'EN VIENT A GRANDS PAS

Soyez  
prête!  
Ayez toute  
l'eau chaude  
dont vous  
aurez besoin

Avec un  
**CHAUFFE-EAU**  
ELECTRIQUE  
MANUFACTURE

peu coûteux, isolant très épais en fibre de verre, garde la chaleur à l'intérieur, éléments immergés, ne dégage aucune suie, aucune fumée, aucune odeur, sûr, pas de flamme, rien qui s'échappe.

LOUEZ-EN UN POUR QUELQUES SOUS PAR  
JOUR SEULEMENT OU ACHETEZ-EN UN A  
PRIX ET CONDITIONS RAISONNABLES

à votre magasin de

**LA COMPAGNIE DE POUVOIR  
DU BAS ST-LAURENT**

Amqui — Cabano — Matane — Matapédia — Rimouski  
Mont-Joli — St-Jean de Dieu — Trois-Pistoles

ABONNEZ-VOUS A  
**LA PRESSE**

1 an \$6.00 - 6 mois \$3.00

Pour aussi peu que 0.111/2

par semaine

J.-Y. PARENT

113, 5e Rue — C. P. 621  
RIMOUSKI Tél. RA 3-8828



parce qu'elle est faite  
d'ORGES SÉLECTIONNÉES

Dow possède le secret de ce bon goût qui ne trompe jamais. Pour obtenir sa saveur incomparable, Dow choisit les meilleures orges du Canada cultivées spécialement pour la fabrication de la bière. Puis Dow les brasse selon un procédé exclusif qui assure une saveur parfaite et uniforme... et fait ressortir toutes les qualités de la bière.

## St-Anaclet

### Assemblée Lacordaire

Dimanche, le 26 mars, à l'issue des vêpres, avait lieu une assemblée Lacordaire durant laquelle se fit l'élection du Cercle. M. Zénon Lepage fut élu président en remplacement de M. Roger Roy; M. Auguste Proulx remplace M. J.-Edmond Duchesne à la vice-présidence, tandis que M. Jean-Louis Lepage fut maintenu dans ses fonctions de secrétaire. Chez les Jeanne d'Arc, il n'y eut aucun changement. Mme Jean-Marie Lavoie est présidente; Mme Emile Lévesque, vice-présidente; Mlle Blanche Brisson, secrétaire.

Il y eut ensuite initiation. MM. Jean-Louis-H. Lavoie, Robert Bélanger et Claude Blouin, de Pointe-au-Père, furent les nouveaux initiés.

Plusieurs Lacordaire et Jeanne d'Arc ont changé de décoration. Pour 1 an: M. J.-N. St-Laurent, Mlles Françoise, Céline, Germaine St-Laurent, Denise et Françoise Duchesne; 5 ans: Mlle Bibiane Duchesne; 10 ans: M. Lorenzo Gagnon.

Durant la soirée, le chant fut fait par les élèves du couvent. M. le curé Alfred Bérubé, aumônier du cercle, donna de sages conseils à tous ceux qui étaient réunis à cette occasion.

### Va-et-vient

Mme Jules Gagnon, de Nazareth, était dernièrement chez sa soeur Mme François Parent.

Ont assisté aux funérailles de M. Ignace Marquis, de Price: Mme Thimoléon St-Laurent, M. et Mme Paul-Emile St-Laurent, M. et Mme Charles St-Laurent, M. et Mme René St-Laurent ainsi que M. et Mme Isidore Ban-

ville. Mme Thimoléon St-Laurent a passé quelques jours chez Mme Ignace Marquis, de Price.

Mlle Nicole Lavoie, étudiante infirmière à l'hôpital St-Joseph, de Rimouski, a passé ses vacances de Pâques chez ses parents M. et Mme Joseph-E. Lavoie.

### Tableau d'honneur de mars, école No 7, Neigette

7e année: Jacques Rouleau, 79.9%; Carol Brisson, 79.1%; Raymonde Lebel, 77%.

6e année: Murielle Lavoie, 91.2%; Pierre Rouleau, 73.2%.

5e année: Raynald Lavoie, 81.7%; Josette Lévesque, 78.6%; Solange Bélanger, 72.3%.

4e année: Lorraine Lévesque, 74.9%.

Titulaire: Marie-Paule Banville.

3e année: Paul-Henri Rouleau, 85%; Réjeanne Proulx, 83%; Jean-Nil Lavoie, 74.4%.

2e année: Laurence Brisson, 90.3%; Noëlla Lavoie, 85.6%; Solange Lebel, 78.8%.

Jéré année: Louise Brisson, 89.9%; Pierrette Hudon, 88.1%; Lise Lévesque, 83.4%.

Titulaire: Monique Deland.

### Décès de M. H. Dechamplain de Luceville

A Ste-Luce, le 22 mars 1961, est décédé accidentellement, à l'âge de 34 ans, M. Georges-Henri Dechamplain, travaillant à Shelter Bay.

Il laisse dans le deuil ses parents M. et Mme J.-A. Dechamplain, de Luceville; sa grand-mère Mme Hermile Dechamplain, (de Rimouski); ses frères MM. Hervé, de l'Ontario; Vincent, de Sept-Iles; Théophile, de Québec; Claude, de Luceville; ses soeurs la Rév. Soeur St-Antoine de l'Enfant-Jésus (Gertrude), de St-Jules; Mme Maurice Desrosiers (Georgette), de Rivière-du-Loup; Mme Alain Lavoie (Rose-de-Lima), de Chicoutimi; Mme Jean Lechasseur (Louise), de Rimouski; Mme Roland Yockell (Claudette), de Rimouski. Lui survivent également ses beaux-frères MM. Maurice Desrosiers, Alain Lavoie, Jean Lechasseur et Roland Yockell; ses belles-soeurs Mme Hervé Dechamplain (Elise Cor-

iveau) et Mme Théophile Dechamplain (Rolande Bhéner).

Ses funérailles eurent lieu lundi, le 27 mars, à 9 h. 30, en l'église de Luceville, et l'inhumation au cimetière de l'endroit.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Claude Ouellet Inc., de Rimouski.

### Funérailles de M. Luc Bouchard de St-Modeste

A St-Modeste, comté de Rivière-du-Loup, ont eu lieu les funérailles de M. Luc Bouchard, décédé, le 1er avril, à l'âge de 91 ans et 10 mois.

Il laisse ses enfants: Joseph, de St-Hubert; Démétrius, de Rivière-Bleue; Jean-Baptiste, des Etats-Unis; Nérée, de St-Modeste; Mme Oliva Dulac (Albertine), des Etats-Unis; Mme Vve Eveline Bouchard, de Québec; ses brus: Mmes Joseph, Démétrius, Jean-Baptiste, Nérée; son gendre, M. Oliva Dulac. Il laisse aussi plusieurs neveux, nièces, petits-enfants, dont Mme Jules Thériault, de Heppell Station, Causapsal.

M. Bouchard était autrefois cultivateur dans sa paroisse.

Ses funérailles eurent lieu au milieu d'une belle assistance de parents et d'amis, le 4 avril, et l'inhumation au cimetière paroissial.

Nos sympathies à la famille.

### St-Moïse

#### Notes locales

M. Salomon Fraser est de retour dans sa famille après avoir passé un mois à l'hôpital St-Joseph, de Rimouski.

M. Ghislain Durette est présentement à l'hôpital de Rimouski. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

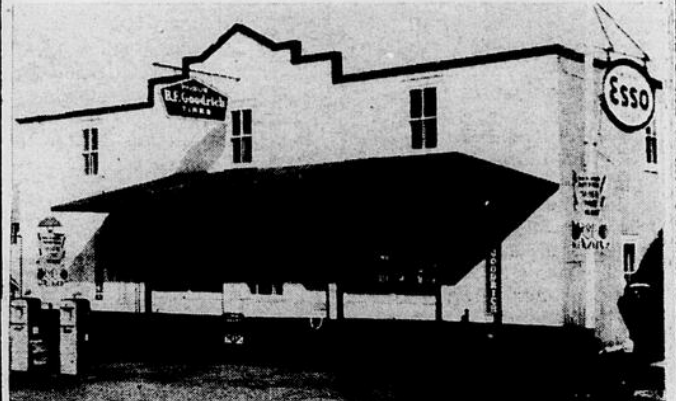
Les normaliennes de l'école normale de Mont-Joli ont passé les vacances de Pâques dans leurs familles. Cette semaine,

ces mêmes jeunes filles font leur stage d'enseignement au couvent de St-Noël. C'est ainsi pour Mlle Denise Raymond qui est à l'école normale d'Amqui,

chez les Dames Ursulines.

Mlle Cécile Marin, de Mont-réal, était en visite dans sa famille à l'occasion de la fête de Pâques.

## À VENDRE GARAGE et RESIDENCE



Situés dans le centre de Rimouski, à 4 rue de l'Évéché. Commerce établi depuis 23 ans, comprenant outillage. Aussi résidence voisine du garage. Vente pour cause de santé. Très bonnes conditions pour acheteur sérieux. Inutile de se présenter si pas intéressé. S'adresser à :

4, DE L'ÉVECHE — RIMOUSKI  
ou TELS : RA 3-3226 - RA 3-3227

## NOUVEAUX MARIÉS,

Surveillez bien le grand spécial que vous proposera LE ROI DES BAS PRIX A RIMOUSKI dans ce journal la semaine prochaine



POUR QUE ÇA TOURNE ROND...

Prolongez la vie de votre moteur en employant les lubrifiants Esso Imperial:

- Marvelube • Essolube HDX • Mineralube
- Mobiloil • Graisse Esso MP et autres produits de haute qualité pour tous genres de lubrification.

CLAUDE McKINNON

45, rue Asselin RIMOUSKI Tél. RA 3-5831

QUI S'Y CONNAÎT EXIGE IMPERIAL



## DEVENEZ PROPRIETAIRE

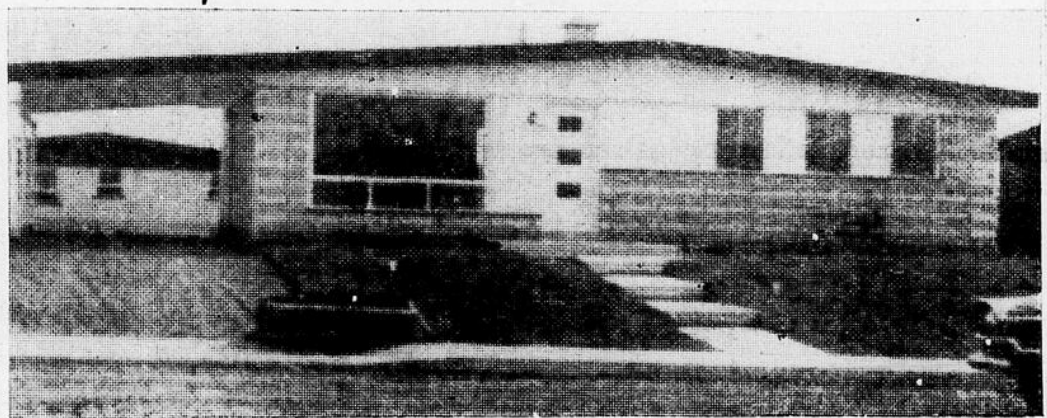
MODELES DE MAISONS A VOTRE CHOIX  
AINSI QUE TERRAINS DE GRANDEURS DESIREES

Prêts acceptés et constructions inspectées par  
La Société Centrale d'Hypothèque et de Logement

### LEGER COMPTANT

Si vous possédez déjà un terrain, la maison que vous désirez peut être construite sur ce terrain.

ESTIMES SUR LE PLAN QUE VOUS POSSEDEZ.



Terrains à St-Pie X et nouveau développement à Sacré-Coeur

Pour informations, s'adresser à :

## Roland Lévesque

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION

22, rue Ouellet — RIMOUSKI, P.Q. — TEL.: RA 3-3772

Construction de tous genres - Maisons domiciliaires et édifices à l'épreuve du feu - Estimés sur demande.



M. Gérard Dubé

# AUTRES SPECIAUX

## du nouveau gerant

CHEZ LE ROI DES BAS PRIX A RIMOUSKI

*Léon Caron, Enr.*

LE PLUS GRAND DETAILLANT D'AMEUBLEMENT DE LA REGION.

**AUCUN  
COMPTANT  
JUSQU'A 3 ANS  
POUR PAYER!**

**Ensemble  
de VALISES**

ET VALISES SEULES  
de marques renommées

SPECIAL DU NOUVEAU  
GERANT, A PARTIR DE

**4.95**

**VOTRE CREDIT EST BON  
CHEZ LEON CARON**

**LAVEUSE et SECHEUSE**

AUTOMATIQUES "FRIGIDAIRE"

Modèles : WC1C-60 et DC1C-60

SPECIAL  
du nouveau gerant  
POUR LES DEUX

**575.95**

LE NOUVEAU GERANT  
VOUS A RESERVE

**beaucoup d'autres spéciaux**

**LOT  
DE PRELARTS**

INCRUSTES et BALANCES DE ROULEAUX

à sacrifier en bas  
du prix coûtant

**Venez sans tarder**

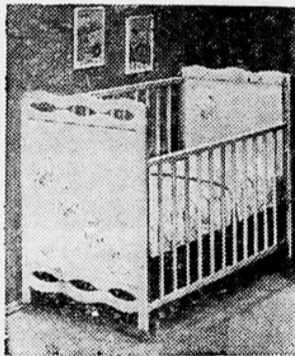
**CAROSSES**

GRAND ASSORTIMENT  
DE MARQUES TRES REPUTES TELLES QUE  
"LLOYD", "GENDRON" et "THISTLE"



Spécial du nouveau gerant,  
à compter de

**39.95**



**BASSINETTES**

GRANDEURS (30" x 54")

DIFFERENTS MODELES ET COULEURS ASSORTIES.  
DES MARQUES RENOMMEES TELLES QUE :  
"HARRIS" et "ST-JEROME WOODCRAFT"

Spécial du nouveau gerant,  
à compter de

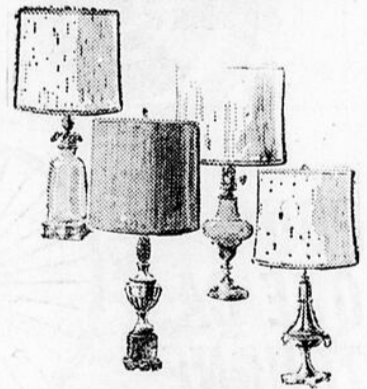
**24.95**

LOT DE  
**LAMPES**

" BRIDGE "

TORCHERES ET DE TABLE

**A LIQUIDER**



Spécial du nouveau gerant,  
à compter de

**2.95**



**RADIOS TRANSISTORS**

GRAND CHOIX

Spécial du nouveau gerant,  
à compter de

**14.95**

Pour vos ANNONCES  
Signalez RA 3-6529

# L'ECHO DU BAS ST-LAURENT

Pour NOUVELLES  
signalez  
RA 3-6528 ou 3-8818

Mercredi, le 12 avril 1961

DANS KAMOURASKA — RIVIERE-DU-LOUP — RIMOUSKI — MATANE

## LA PECHÉ UNE INDUSTRIE A DEVELOPPER

**218 pêcheurs**  
**2,500,000 livres de poisson**  
**\$150,000 valeur marchande**

par MARCEL DANEAU

Les pêcheries dans les comtés de Kamouraska, Rivière-du-Loup, Rimouski et Matane ont été et restent encore une économie d'appoint. La pêche se pratique pour suppléer le revenu des cultivateurs dont les terres sont adjacentes au fleuve St-Laurent. C'est donc dire que la pêche actuelle a un caractère essentiellement familial et artisanal.

### POSSIBILITES DE DEVELOPPEMENT

#### PRODUCTION ACTUELLE

2,488,000 livres de poisson  
La production actuelle, comprise entre les limites de Ste-Anne de la Pocatière et de Ste-Anne-des-Monts, une distance d'environ 235 milles par route, est agréablement substantielle. En 1958, la production totale pour cette région atteignait 2,488,000 livres. Les comtés de Rivière-du-Loup-Rimouski fournissaient près de 50% des prises totales; Matane, 40%, et Kamouraska, 10%.

#### Espèces de poisson

Les poissons pélagiques ou de l'estuaire, tel que le hareng, l'anguille et l'esturgeon, sont les espèces les plus capturées. Les poissons de fonds, tel que la morue et le flétan, qui se capturent surtout dans les bas-comtés, Rimouski et Matane, viennent en second lieu. Finalement, et malheureusement, les mollusques et les crustacés, coques et surtout crevettes, espèces de haute valeur commerciale, sont capturées en quantité négligeable.

#### VALEUR ACTUELLE

\$150,000 par an

L'apport des pêcheries dans l'économie globale des quatre comtés est minime, \$152,400.00 en 1958. Ceci est dû au fait que l'industrie de la pêche n'a pas suivi l'essor ou le développement qui s'est produit dans les autres secteurs de l'économie. La pêche garde son caractère familial. De plus, les espèces capturées, à une exception près, se vendent à des prix relativement bas sur les marchés. Le hareng, par exemple, qui totalise près de 47% des captures totales, ne contribue que 25% à la valeur totale. Il faudrait cependant souligner ici que le prix moyen de toutes les espèces capturées dans la présente région double le prix moyen payé aux pêcheurs des autres régions maritimes.

#### Prix moyen élevé

En effet, le prix moyen pour la région qui nous intéresse est de .06 la livre alors qu'il n'est que de .03 dans les autres régions. La proximité de certains centres urbains peut expliquer cette différence de prix ainsi que l'importance relative de certaines espèces de haute valeur, comme le saumon, le flétan, l'anguille et l'esturgeon.

En 1958, la part approximative de Rivière-du-Loup-Rimouski

par rapport à la valeur totale était de 29%; Matane 48%, et Kamouraska, 23%.

#### Capital utilisé dans le secteur primaire: \$87,800.00

La valeur du matériel utilisé dans le secteur primaire, en 1958, était relativement considérable, compte tenu de la valeur de la production. Par dollar de revenu brut, le capital investi atteint .57, soit des investissements totaux de \$87,800 pour toute la région. Le moins que l'on puisse noter, c'est que la pêche est une industrie grande utilisatrice de capital dans les conditions actuelles.

Les engins fixes, pièges à anguilles, filets, seines, etc., accaparent près de 53% des investissements totaux; les barques et les chaloupes 27%, et l'équipement côtier, tel que congélateurs et fumoirs, 21%.

#### Un déséquilibre

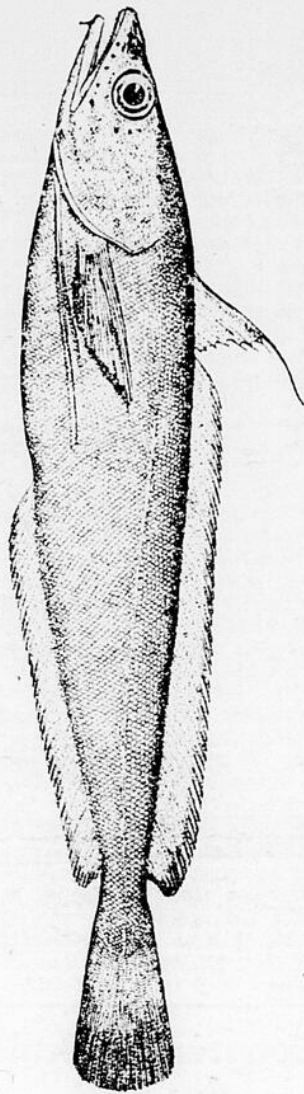
L'analyse de ces chiffres indique qu'il semble y avoir déséquilibre entre la pêche proprement dite, d'une part, et l'industrie de conservation et de transformation du poisson, d'autre part. En d'autres mots, il semble que cette partie du secteur primaire que l'on pourrait appeler secteur secondaire, fait piètre figure par rapport au secteur primaire. Les capitaux investis dans le secteur secondaire sont près de quatre fois moins abondants que dans le secteur primaire.

Matane, Rivière-du-Loup-Rimouski et Kamouraska ont respectivement 42%, 36% et 22% des investissements totaux.

#### REVENU MOYEN

Il serait intéressant, à ce stade, de connaître ce que la pêche rapporte aux personnes qui pratiquent ce métier sur une base temporaire dans la région. En 1958, il y avait 218 personnes engagées dans le secteur primaire, 33 dans Kamouraska, 90 dans Rivière-du-Loup-Rimouski, et 95 dans Matane. Et le revenu moyen annuel par personne dans chacun de ces comtés atteignait \$1,045, \$487 et \$780 respectivement.

Si l'on considère que ces revenus moyens sont surtout des revenus d'appoint ou additionnels à l'économie familiale, ils sont probablement respectables. Par ailleurs, comme unique source de revenus, dans l'état actuel des choses, ces revenus sont nettement insuffisants.



#### POSSIBILITES DE DEVELOPPEMENT

Les possibilités de développement des pêches maritimes et intérieures sont probablement formidables. Cependant, seul un inventaire systématique des ressources des comtés intéressés pourrait nous donner une réponse définitive sur le sujet. Voici donc un bref plan qui pourrait servir à orienter les recherches en ce sens.

#### Développement de l'industrie des pêches maritimes

Il a été signalé précédemment que la pêche actuelle est familiale et artisanale. Pouvons-nous modifier cette situation et établir une pêche hautement industrialisée qui contribuerait à l'économie des comtés de l'estuaire? Nous sommes portés à répondre affirmativement bien que nous ne soyons pas positifs car une foule de données nous manquent. Voilà pourquoi nous vous exposons le problème.

#### Secteur primaire

Dans le secteur primaire, ou pêche proprement dite, il faudrait d'abord étudier l'habitat, dénombrer les espèces qui l'habitent, calculer l'optimum biologique de chaque espèce et établir une exploitation rationnelle de ces espèces. Il y a, par exemple, le long de notre territoire, cinq ou six espèces de crevettes qui pourraient proba-

blement être exploitées sur une base commerciale et, ce qui est de plus très important, ce crustacé est un aliment de luxe, c'est-à-dire de haute valeur commerciale. Une petite industrie de ce genre pourrait avantageusement alimenter l'économie régionale.

A la lumière des faits biologiques obtenus qui, nous l'espérons, seraient favorables, il faudrait aussi étudier l'opportunité d'investir des capitaux dans de nouvelles unités de production, tel que crevettier, palangriers, etc. Dans ce dernier cas, la source du capital serait, de toute probabilité le gouvernement provincial qui investit massivement dans les autres régions maritimes. Enfin, l'introduction ou l'amélioration des techniques actuelles de pêche, ainsi que leurs coûts, pourraient être analysés.

#### Secteur secondaire

Le secteur secondaire (usines de transformation des produits marins) ne semble guère développé dans notre région. Pourtant, c'est celui qui pourrait embaucher le plus de main-d'œuvre locale.

Fumoirs à hareng, conserveries, usines à filets frais ou congelés, voilà autant de petites unités de transformation qui mériteraient considération des points de vue techniques et économiques.

L'emplacement ou la location de ces petites usines aux endroits stratégiques, tant des points de vue pêche, transport, main-d'œuvre, coûts de construction, etc., devrait être dé-

limité.

En ce qui concerne le hareng, par exemple, qui semble abondant, pourquoi ne pas étudier l'opportunité d'employer les techniques des Iles de la Madeleine pour le fumage?

#### Secteur tertiaire

Le secteur tertiaire qui comprend la distribution et les ventes est un autre domaine auquel il faudrait s'attarder. Quelles sont les sources d'importation des produits marins consommés dans la région? Un accroissement de la production régionale pourrait-elle satisfaire les besoins de la population locale? Ne pourrait-on pas exporter ces produits vers d'autres régions, comme la Côte Nord? Quelles seraient les sources de capital en cas d'expansion? Voilà quelques questions primordiales qui nous viennent à l'esprit.

#### Développement de la pêche sportive

Le tourisme est une source très importante de revenus, et un excellent moyen de l'attirer serait de faire connaître la richesse des lacs et rivières de cette région par un inventaire systématique de ces ressources naturelles.

Si nos lacs et rivières pullulaient de poissons de toutes espèces, tel la truite et le saumon, ne serait-il pas opportun d'établir des centres touristiques à certains endroits avec terrains de campement, hôtelleries, etc. D'autres régions et d'autres provinces même en retirent aujourd'hui des bénéfices incomparables qui pourraient nous inciter à les imiter.

### Deux jeunes garçons en prison pour vols

GREFFE DE LA PAIX  
Semaine du 3 au 8 avril

Deux jeunes garçons, de la ville, coupables d'un vol avec effraction, ont été condamnés à un mois de prison chacun. Pour un autre vol commis précédemment, le plus vieux des deux a aussi été condamné à un mois de prison qu'il purgera en même temps. Le plus jeune, qui était sous caution et bénéficiait d'une sentence suspendue pour deux petits vols commis en janvier, a été condamné à un mois de prison sur chaque offense, concurrentement avec la première offense.

Un jeune homme de la ville, pour avoir troublé la paix dans un restaurant, a été condamné à \$5 d'amende et aux frais; et pour s'être approprié de menus objets dans la même circonstance, il a été condamné à \$10 d'amende et aux frais.

Un hôtelier de la région a payé \$50 d'amende et les frais pour ventes illégales de liqueurs alcooliques. Un deuxième, pour la même offense, a payé \$100 et les frais.

Un conducteur d'automobile, de Rivière-du-Loup, pour excès de vitesse à Bic, a payé \$20 d'amende et les frais.

La même offense a attiré la même sentence à un résident

d'Amqui.

Dix condamnations à \$1 d'amende et les frais ont été prononcées contre des automobilistes qui se sont promenes, le 1er mars, dans des machines non enregistrées et sans permis de conduire.

Deux jeunes gens de la ville, ayant conduit une automobile sans permis, ont été condamnés à payer \$5 d'amende et les frais, le premier pour une offense, et le second pour deux offenses.

Un résident de Rivière-Trois-Pistoles, coupable d'avoir conduit son automobile avec des facultés affaiblies, a été condamné à \$50 d'amende et les frais. Il devra s'abstenir de conduire durant trois mois.

Son compagnon, pour un assaut sur un résident de St-Fabien, a été condamné à \$10 d'amende et aux frais.

Pour avoir chassé la nuit, un résident de St-Médard a été condamné à \$100 d'amende et aux frais.

Un résident de Nazareth, et son compagnon, de Ste-Blandine, pour un vol commis à Rimouski-Est, dans une automobile, ont été envoyés en prison pour une journée et ils ont été condamnés à payer \$50 d'amende et à signer un cautionnement de paix pour un an.

SPECIAL  
20% D'ESCOMPTE  
sur verre taillé

au *Bleu de Roi*  
ENR.

SPECIAL  
20% D'ESCOMPTE  
sur céramique



Cet ensemble comprenant robe de nuit et déshabillé de coton aux discrets motifs floraux met en évidence l'élégance caractéristique des cotons TEX-MADE. Pour les vêtements de nuit, le coton est aussi beau que pratique.

## Funérailles de Mme W. Pinel

de St-Robert

A son domicile, à St-Robert Bellarmin, est décédée, le 31 mars, dame Emma Fortin, épouse de M. William Pinel. Outre son époux, elle laisse ses enfants Charles-Auguste, de Grand-Métis; Armand et Jean-Baptiste, de Lac-au-Saumon; Roger, de Québec; Mme Paul-Emile Lévesque (Béatrice), de St-Robert; Mme Sylvio Lavoie (Germaine), de Hauterive; Mme Dominique Lévesque (Léona), de Driden, Ontario; Mme Alfred

## La taille affinée de plusieurs pouces

"Je trouve que le Plan Naran est une méthode d'amaigrissement vraiment efficace. Il m'a aidé à perdre du poids là où il le fallait; ma taille s'est affinée de plusieurs pouces. Depuis que j'ai perdu du poids, je me sens vraiment rajeunie." — Mme. Veronneau, Masterville, P.Q.  
Si vous avez déjà essayé de maigrir sans résultat, ne vous découragez pas. Inutile de vous sentir mal à l'aise à cause de votre embonpoint. Le Plan Naran vous permet de maigrir sans danger, tout en mangeant trois repas par jour. Essayez donc ce plan d'amaigrissement à domicile, qui permet de perdre facilement des livres de graisse disgracieuse, sans régime rigoureux ni exercices. Le Plan Naran est disponible chez tous les pharmaciens.

## SALON DE FOURRURE A. Lebouthillier

Fourrure de haute qualité. Entreposage, réparations et nettoyage.

Spécialité : Location de robes et toilettes de mariées

HOTEL GASPESIANA  
Ste-Flavie Tél. PR 5-3333

Pineault (Jeannette), Mme Edouard Fillion (Fernande) et Mlle Ghislaine, toutes trois de St-Robert; son frère M. Siméon Fortin, de Portneuf; ses sœurs Mme Salomon Lepage (Léda), Mme Désiré Fillion (Yvonne), de St-Robert, et Mme Théophile Bossé (Elisabeth), de Québec; ses gendres et brus : MM. Paul-Emile Lévesque, Sylvio Lavoie, Alfred Pineault, Dominique Lévesque, Edouard Fillion, Mme Charles-Auguste (Louise Tanguay), Mme Armand (Bernadette Tremblay), Mme Jean-Baptiste (Marie-Luce Imbault), Mme Roger (Lucie Bilodeau); ses beaux-frères et belles-sœurs : Mme Salomon Lepage, de St-Robert; M. et Mme Désiré Fillion, aussi de St-Robert; M. et Mme Théophile Bossé, de Québec; Mme Edmond Berthelot, aussi de Québec. Elle laisse aussi de nombreux petits-enfants, neveux, nièces, cousins et cousines. Mme Pinel était originaire de Lac-au-Saumon et demeurait à Rimouski depuis plusieurs années.

Les funérailles eurent lieu à St-Robert Bellarmin, le 3 avril, au milieu d'une belle assistance de parents et d'amis qui avaient tenu à rendre un dernier témoignage d'estime à la disparue et à sa famille. M. l'abbé P. Gallant, curé de l'endroit, chanta le service; il avait aussi présidé à la levée du corps; il était assisté de M. l'abbé Roland Labrie, vicaire, comme diacre, et de M. l'abbé Ernest Simard, aumônier des Syndicats Catholiques, comme sous-diacre. Un petit-fils, Bertrand Pinel, portait la croix. Portaient le cercueil, MM. Henri Doucet, Henri Ouellet, Augustin Banville, Vallier Pineault, Pierre Ouellet et Wilfrid Beaupré.

MM. Joseph Santerre et Lionel Gosselin portaient la bannière du Tiers-Ordre; tenaient les rubans, Mmes Alphonse Morin, Valmont Ouellet, Joachim Mimeault et Albert Côté.

L'inhumation, sous la direction de la Maison Claude Ouellet Inc., eut lieu au cimetière St-Germain.

Nos condoléances à la famille.

• Pourquoi remettre au printemps - Faites-le maintenant.

## Echos mondains

Mme Charles-Henri Côté, de Montréal, son fils Jean-Guy, étudiant à l'école normale Jacques-Cartier, ont passé les vacances de Pâques à Sayabec chez leurs parents et se sont rendus au Nouveau-Brunswick.

M. Jean-Marie Banville, employé à la Banque Provinciale, à Varennes, a passé les vacances pascales chez ses parents M. et Mme Philippe Banville, à Causapsal.

Mme Florian Desrosiers, de Montréal, a visité ses parents, à Causapsal, à l'occasion de la fête de Pâques.

M. Jean-Yves Blais, comptable à l'Imperial Bank, à Montréal, a passé les vacances de Pâques chez ses parents M. et Mme Grégoire Blais, de Causapsal.

M. H. Demers, de Montréal, inspecteur de la Banque Provinciale, a passé les vacances de Pâques dans sa famille, à Sayabec.

M. Gérard Lévesque, autrefois de Causapsal, employé de la Banque Provinciale, à Montréal, a été promu auditeur de cette banque, à Montréal.

Le lieutenant-adjutant Rodrigue Heppell, son épouse, sa fillelette Johanne ont passé les vacances de Pâques à Québec, Causapsal et Heppell Station, chez leurs parents.

M. et Mme B. Heppell, de Montréal; M. et Mme Gérald Marquis, aussi de Montréal, ont passé leurs vacances à Heppell Station.

Mlle Thérèse Heppell, de Shawinigan, Mlle Mériilda Heppell, de Montréal, leur frère Paul ont visité leur père, M. Emile Heppell, alité depuis une huitaine.

Le Dr Lucie Lavoie-Melille, de Montréal, à Rimouski pour assister aux funérailles de son père M. Alfred Lavoie.

M. Marc Lavoie, i.p., de Montréal; Mme Jacques Lemaire, de Beloeil; Mme Fernand Roy, de Montréal, étaient aussi à Rimouski, à cette occasion.

M. Gaston Heppell, de Sept-Îles, a rendu visite à ses parents M. et Mme J.-Arthur Heppell, de Rimouski, et s'est rendu visiter des parents à Heppell Station, Causapsal.

M. et Mme C.-E. Desjardins, de Nazareth, sont de retour d'un séjour de 3 mois en Floride.

## Congrès diocésain des CED

à Mont-Joli - 19 mai

Le congrès annuel diocésain des cercles d'Economie Domestique se tiendra à Mont-Joli, le 19 mai prochain.

Les dignitaires du monde religieux et laïc honoreront ces assises de leur présence. On y remarquera Son Ex. Mgr C.-E. Parent, archevêque de Rimouski, et Mme Ls-Philippe Laliberté, de Sherbrooke, présidente provinciale.

Les membres du Cercle d'Economie Domestique de Mont-Joli ainsi que plusieurs associations et maisons d'affaires col-

## ON DEMANDE coiffeuses

Une coiffeuse compétente et une deuxième ayant au moins un an d'expérience. S'adresser à

SALON DUCHESSE  
3, Rouleau RIMOUSKI  
Tél. RA 3-2119

## ON DEMANDE

Coiffeurs ou coiffeuses

Une personne compétente et une autre ayant au moins un an d'expérience. S'adresser à

SALON DE BEAUTE  
MARCELLE  
228-A, St-Germain  
Rimouski Tél. RA 3-2626

## L'HOROSCOPE



**BELIER** : 21 mars au 20 avril — Evolution favorable du côté. santé. Domination victorieuse sur le plan sentimental. Les projets sont à longue échéance, mais sûrs. Un coup du sort pourrait changer votre situation. Votre jour : lundi.

**TAUREAU** : 21 avril au 21 mai — Stabilité physique, recrudescence les forces. Evitez de faire passer l'amour-propre avant le véritable amour. Vos efforts apportent à votre cœur ce qu'il attendait. N'ayez pas peur d'entreprendre et faites tout pour mener à bien ce que vous entreprenez. Votre jour : samedi.

**GEMEAUX** : 22 mai au 21 juin — Excellente santé, rassurez-vous. Votre imagination empiète sur la raison; ne brodez pas sur le réel. Vous allez recouvrer la confiance d'une personne qui vous tient à cœur. Affaire épineuse qu'il faudra prendre "par les cornes". Votre jour : lundi.

**CANCER** : 22 juin au 23 juillet — Amélioration sensible, énergie débordante qu'il faudrait utiliser de façon constructive. Vous équilibrez bien vos sympathies et vos antipathies. Du côté cœur, nettes influences bénéfiques d'un membre de votre famille. Votre valeur personnelle pèse beaucoup dans la balance également. En affaires, ambition déçue, mais temporairement. Votre jour : mercredi.

**LION** : 24 juillet au 23 août — Ralentissement du dynamisme, légère lassitude. Vous recherchez trop l'immédiat dans vos affaires de cœur. Tout se rétablit avec le temps et avec votre enthousiasme immuable. Belle réalisation pécuniaire. Votre jour : vendredi.

**VIERGE** : 24 août au 23 septembre — Vos forces se régénèrent, vous remontez tous les courants. Vous avez traversé un moment pénible, mais votre cœur se rassure auprès d'un être cher qui partage votre angoisse. L'horizon se dessine joyeux. Association financière heureuse. Votre jour : samedi.

**BALANCE** : 24 septembre au 23 octobre — Vous ne respectez pas la prudence dans le trafic et vous avez bien tort, car il y a risque d'accident. Sur le plan sentimental, vives satisfactions, après une période quelque peu troublée. La valeur de vos conceptions de travail augmente au mieux de vos intérêts. Votre jour : jeudi.

**SCORPION** : 24 octobre au 22 novembre — Santé florissante. Que vos craintes s'apaisent. Vos sentiments demandent d'être passés au crible de la raison. Votre amour sera partagé. Vos qualifications professionnelles vont enfin trouver leur emploi. Votre jour : jeudi.

**SAGITTAIRE** : 23 novembre au 22 décembre — Conservez le plus longtemps possible votre santé. Demeurez active et alerte. Plénitude du côté cœur par suite d'une entente mutuelle favorable aux deux intéressés, d'où résultent un équilibre familial et un accroissement d'affection. Affaire en suspens, agissez avec prudence et discrétion. Votre jour : dimanche.

**CAPRICORNE** : 23 décembre au 21 janvier — Défaillances sans gravité, faiblesse nerveuse à surveiller. Contentement général pour vous et pour les vôtres. Soucis angoissants au sujet d'un être cher. Le destin agit en maître, inclinez-vous modestement et songez qu'aucun problème n'est si difficile qu'il ne trouve une solution. Accroissement d'aisance, richesse en perspective. Votre jour : jeudi.

**VERSEAU** : 22 janvier au 19 février — Quelques soins vous remettent sur pied. Votre cœur vagabond souffre et fait souffrir. Soyez raisonnable. Protégez-vous en protégeant les autres et un bonheur durable vous sourira. Gains modestes, mais allant en s'accroissant d'ici quelque temps. Votre jour : samedi.

**POISSONS** : 20 février au 20 mars — Mieux être indiscutable, vos craintes sont injustifiées. Au sujet du sentiment, à force de délicatesse, vous obtiendrez gain de cause. Une antipathie récente se transforme en sentiment affectueux. Influences bénéfiques dans le domaine professionnel. Votre jour : dimanche.

laborent étroitement afin que ce congrès remporte un vif succès.

Des détails sur le programme du congrès seront communiqués plus tard.

## LA BIBLE VOUS PARLE

Textes choisis par la Société Catholique de la Bible

Les mauvaises compagnies corrompent les bonnes moeurs. (I Cor 15, 33)

## ENTREPOSAGE de FOURRURES

DANS DES VOUTES ENTIEREMENT A L'EPREUVE DU FEU, A RIMOUSKI

Air climatisé et muni d'un système d'alarme accepté par les compagnies d'assurance

POUR UNE PROTECTION COMPLETE, comme par les ANNEES PASSEES, confiez-les à un EXPERT EN FOURRURES, où elles seront préservées et ASSUREES contre FEU, VOL et toute DETERIORATION,

CHEZ

## CHAMPLAIN FACTOR, ENR.

Zénon DeChamplain, prop. RIMOUSKI  
88, ave de la Cathédrale — Appelez RA 3-2550 et l'on ira chercher vos fourrures 2% de la valeur déclarée

— AUSSI —

Remodelage et réparations de fourrures

## St-Pie X

### Clergé paroissial

M. l'abbé Raoul Roy, curé; vicaire dominical, M. l'abbé Marcel Rioux. Presbytère, 96, 4e rue. Tél. RA 3-6951.

Heures de bureau: 9 à 11 h. a.m.; 3 à 5 h. p.m., excepté jeudi et dimanche. Cependant, pour urgence, sur rendez-vous, le soir, excepté le samedi, car il se peut que le pasteur étant seul, il soit absent pour des raisons graves.

### Horaire des messes

Dimanches et fêtes d'obligation: 7 h., 8 h. 15, 11 h, messes lues; 9 h. 30, messe chantée. La semaine, 7 h. 45, tous les jours. Le samedi, il y a une seconde messe à 7 h. 30. Le premier vendredi du mois, en plus de la messe du matin, il y a une messe le soir, à 9 h. 15. Pendant les vacances, la messe a lieu à 7 h. 30 a.m.

**Baptêmes:** sur rendez-vous, la semaine et le dimanche.

**Confessions:** le samedi et la veille des fêtes après le chapelet de 7 h. 30. Le dimanche matin, à partir de 7 heures. Tous les jours de la semaine après la messe. Le premier vendredi du mois, à 7 h. 30 le soir. Pour les personnes retenues à la maison, les confessions ont lieu chaque mardi après-midi de la semaine qui suit le premier vendredi du mois. Que toute personne retenue à la maison soit à l'aise pour demander ce service, nous informe le pasteur. On confesse les enfants aux écoles, pour le premier vendredi du mois, au cours de l'année scolaire. Les grands malades peuvent appeler le prêtre à toute heure du jour et de la nuit.

**Vêpres:** les dimanches, à 7 h. 30, excepté durant les mois de vacances. Il y a une heure d'adoration au St-Sacrement le dimanche qui suit le premier vendredi du mois. Après entente, les mariages sont célébrés à la cathédrale. Les sépultures d'enfant se font à la chapelle de la

paroisse, si on le désire. Pour ce qui est des mariages, s'adresser au curé de la future épouse un mois avant la date désirée, autant que possible.

### Baptêmes

21 février, Marie-Fabienne-Michelle, enfant de M. et Mme Guy Martin (Annette Caron). Parrain et marraine, M. et Mme Roger Vachon, oncle et tante.

5 mars, Marie-Hélène-Anne, enfant de M. et Mme Raymond Savard (Huguette Emond). Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Emond, oncle et tante.

14 mars, Joseph-Simon-Michel, enfant de M. et Mme Léopold Boucher (Andrée Gagné). Parrain et marraine, M. et Mme Michel Sirois, oncle et tante.

19 mars, Joseph-Marcel-Mi-

chel, enfant de M. et Mme Marcel Bédard (Marie-Claire Teller. Parrain et marraine, M. et Mme Léonard Bédard, grands-parents.

26 mars, Joseph-William-Norman, enfant de M. et Mme Roland Page (Gisèle Côté). Parrain et marraine, M. et Mme Marius Page, oncle et tante.

2 avril, Joseph-Michel-Chris-

tian, enfant de M. et Mme Rosaire Levasseur (Madeleine Slater). Parrain et marraine, M. et Mme Paul-Henri Slater, oncle et tante.

3 avril, Joseph-Claude-Denis, enfant de M. et Mme Jacques Malenfant (Gertrude Côté). Parrain, Laurent Malenfant; marraine, Lucile Malenfant, oncle et tante.



## Ste-Odile

### Baptêmes

Le 1er avril, pendant la veillée pascale, a été baptisé Joseph-Michel, enfant de M. et Mme Emilien Ross. Parrain et marraine, M. et Mme Emilien Hins, oncle et tante de l'enfant.

3 avril, Joseph-Lauréat, enfant de M. et Mme Lauréat Blanchet. Parrain et marraine, M. et Mme Edgar Pilote, grands-parents.

## Naissance

Le 8 mars 1961, a été baptisé, à Mont-Joli, Joseph-Denis, enfant de M. et Mme Emile Soucy (Pierrette Caron). Parrain, Victor Ruest; marraine, Thérèse Soucy, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Cécilien Poirier.

## Fiançailles

A Rimouski, au jour de Pâques, eurent lieu les fiançailles de Mlle Noëlla Joncas, fille de M. et Mme Joseph Joncas, de Rimouski, et de M. Marcel Pelletier, t.d., de Labrieville, fils de M. et Mme Alfred Pelletier, de Rimouski.

## St-Mathieu

### Les routes de la paroisse

La Cie Dionne & Dionne a débarrassé les routes de la paroisse. Celles-ci sont un peu étroites, mais en bonne condition.

### Va-et-vient

M. Gervais Gagnon, professeur à Sherbrooke, était en visite chez ses parents à l'occasion de la fête de Pâques.

M. et Mme Charles-Hermel Pelletier, de Welland, Ontario, étaient en visite chez leurs parents à l'occasion de Pâques.

M. et Mme Roland Thibault, de Montréal, visitaient leurs parents à l'occasion de Pâques.

Tous les étudiants de la paroisse visitaient leurs familles à Pâques.

M. et Mme Réal Dionne sont de retour d'un voyage à Montréal.

## Accorderez-vous une heure pour l'avenir de votre famille?

**En une heure seulement, grâce à une vérification de la sécurité familiale, vous pouvez connaître les réponses aux questions suivantes—questions auxquelles votre épouse pourrait avoir à répondre demain.**

Combien d'argent mon assurance rapportera-t-elle? Mon assurance cadre-t-elle avec mon hypothèque? De combien d'argent ma famille aurait-elle besoin pour vivre au même train que je souhaite qu'elle vive?

Même les meilleurs chefs de famille négligent souvent de s'arrêter sur ces questions. Vous épargnez. Vous vous assurez. Vous songez à l'université et à la retraite. Néanmoins, vous y parvenez petit à petit—un peu au hasard du temps—au lieu d'y arriver systématiquement.

Aujourd'hui, la Compagnie Metropolitan—à laquelle vous vous fiez pour puiser des renseignements dignes de foi sur la santé—vous invite à réfléchir de façon méthodique, systématique sur la situation économique de votre famille,—bref, c'est la vérification de la sécurité familiale. Au moyen d'une vérification des points énumérés, à droite, vous pourrez savoir comment ce service peut vous aider. Au bout d'une heure seulement, vous pouvez savoir si les dispositions que vous avez prises à l'égard de votre famille reflètent bien vos intentions.

Votre représentant local de la Metropolitan, formé dans les écoles de la compagnie et ayant acquis une très bonne expérience, s'est rendu apte à vous rendre ce service. Il dispose de tableaux et de tables qui sont établis selon des principes scientifiques et

qui vous font voir clairement où vous en êtes exactement en fait de sécurité familiale.

Appelez votre représentant de la Metropolitan pour faire vérifier la sécurité de votre famille. Ce service ne comporte pas d'obligation—sauf envers les êtres qui vous sont chers.

**QU'EST-CE QUE LA VÉRIFICATION DE LA SÉCURITÉ FAMILIALE?**



*Avec l'aide de votre représentant de la Metropolitan—*

- 1. Vous vérifiez les faits:** votre plan de pension, votre maison, votre Assurance-Vie, vos épargnes et vos autres biens. Vous serez peut-être surpris d'apprendre *combien* vous valez.
- 2. Vous pesez vos obligations:** remboursements d'hypothèque ou paiements du loyer, instruction, retraite, imprévus en cas d'accident et de maladie; ce qu'il en coûterait à votre famille pour vivre sans vous.
- 3. Vous découvrez votre situation.** Vous déterminez vos points forts et vos points faibles... si les dispositions que vous avez prises pour votre famille satisferont les fins que vous visez. Vous avez les faits en mains.
- 4. Vous prévoyez pour l'avenir.** Vous fondez sur ces faits, vous décidez quelles mesures il y a lieu de prendre afin d'apporter à votre famille un plan de sécurité qui s'adapte parfaitement à vos besoins et à vos ambitions—c'est-à-dire, un plan qui *vous* convienne.

COPYRIGHT CANADA, 1961—METROPOLITAN LIFE INSURANCE COMPANY

## Metropolitan Life Insurance Company

(COMPAGNIE À FORME MUTUELLE)

Direction Générale au Canada, 180, rue Wellington, Ottawa 4, Ontario

### DISTRICT DE RIMOUSKI

Gilbert McCraw, gérant

160A, rue St-Germain,

Rimouski, Qué.

Téléphone: RA 3-2691

## TABLEAU D'HONNEUR Séminaire de Rimouski

### PHILOSOPHIE 2e année :

Raynald Pineault, Les Boules; Paul-Emile Vignola, St-Fabien; Jérôme Gendron, St-Damase; Jean-Ernest Gagné, St-Moïse; Rodrigue Lavoie, Ste-Odile (Rimouski); Paul-Emile Lavoie, St-Gabriel-Est; Jean-Paul LaFrance, St-Germain (Rimouski); Raymond Levasseur, St-Léandre; Ls-Jacques Pelletier, St-Robert (Rimouski); Gaétan Smith, Ste-Flavie; Albert Dionne, St-Germain (Rimouski); Damien Chouinard, Squattek; Jacques Bérubé, St-Donat; Michel Bellavance, St-Germain (Rimouski); Ghislain Bouchard, Ste-Agnès (Rimouski); Romain Rousseau, Trois-Pistoles; Claude Desjardins, Trois-Pistoles; Alban D'Amours, Ste-Françoise; Georges Bérubé, Ste-Françoise; Lévis Belzile, Trois-Pistoles; Rémi Demeules, Albertville; Georges-Henri Beaulieu, St-Valérien; Yvan Bernier, St-Germain (Rimouski); Jos. St-Pierre, Ste-Rose-du-Dégelis; J-Laurent Bélanger, Ste-Angèle; Roch Pelletier, Amqui; Camille Banville, St-Narcisse; Marc Tremblay, St-Paul-du-Nord; Martin Gamache, St-Jean de Dieu; Jean-Marc Morin, Potn-Viau (Laval); Chs-Edouard Jean, St-Mathieu; Roger Thériault, St-Epiphanie; René Beaulieu, St-Eusèbe; Jean-Marc Sinclair, Amqui; Horace-Albert Gagné, St-Charles Garnier; Jean-Yves Dumont, St-Jean de Dieu; Rosaire Gagné, Mont-Joli; Léo Michaud, St-Robert (Rimouski); Albin Caron, Notre-Dame-du-Lac; Jean-Paul Cyr, Matapédia; Hermet Roy, St-Arsène; Clovis Théberge, St-Mathieu; René Boisvert, St-Robert (Rimouski); André Garneau, St-Germain (Rimouski); Gaston Drapeau, Ste-Luce; Gustave Leblanc, St-Robert (Rimouski); Clément Lavoie, Sept-Iles; Gilles Gamache, St-Hubert; Gilbert Lebel, Ste-Blandine.

### PHILOSOPHIE 1ère année A :

Réjean Pelletier, Rivière-Bleue; Fernand Ouellet, St-Ulric; Jean-Yves Arsenault, Matane; Wilbrod Dionne, St-Mathieu; R-Marcel Lebel, Trois-Pistoles; Michel Tessier, St-Germain (Rimouski); Paul Banville, Ste-Agnès (Rimouski); Gilles Gagné, Sayabec; Claude Marin, St-Noël; Claude Dubé, St-Octave de Méti; Albert Litalien, Rivière-à-la-Martre; René Desrosiers, Nazareth (Rimouski); Gilles Gasse, Lac-au-Saumon; Jean-Marcel Côté, St-Robert (Rimouski); Hugues Caron, Notre-Dame-du-Lac; Jacques Jean, St-Robert (Rimouski); Georges Demers, St-Germain (Rimouski); Delphis Bélanger, Amqui; Yvon St-Pierre, Sayabec; Gilbert Riou, Trois-Pistoles.

### PHILOSOPHIE 1ère année B :

Gaétan Ouellet, St-Hubert; Jacques Dionne, St-Gabriel-Est; Jean-Pierre Beaulieu, Rivière-Bleue; Jacques Poirier, Sayabec; Hector Caron, St-Léandre; Jacques Ross, Mont-Joli; Clément Boulanger, St-Fabien; Jean-Paul Dionne, St-Germain (Rimouski); Louis Langis, St-Germain (Rimouski); Pierre Morisset, Bic; Jean-Claude Michaud, St-Fabien; Roland Proulx, Nazareth (Rimouski); Emilien Malenfant, St-Eloi; Chs-Yvan Desrochers, Ste-Angèle; André Blanchet, St-Germain (Rimouski); Georges Côté, Trois-Pistoles.

### RHETORIQUE "A" :

René Lantagne, Price; Clé-

ment Dufour, St-Alexis; Jacques Ouellet, Notre-Dame-du-Lac; Jacques Côté, Price; Avit Ouellet, St-Hubert; Régis St-Amand, Sayabec; Jean-Paul Daris, Cacouna; Claude Gosselin, St-Robert (Rimouski); Jacques Bérubé, St-Alexis; Clermont Marquis, Rivière-du-Loup; Yves Caron, Notre-Dame-du-Lac; Jean Liberté, Nazareth (Rimouski); Jean-Paul Carrier, St-Ulric; Richard Boulanger, Luceville; Clermont Bouchard, Rivière-Bleue; Onil Dumont, Isle-Verte; Jean-Louis Côté, St-Germain (Rimouski); Guy Tremblay, St-Germain (Rimouski).

### RHETORIQUE "B" :

Gaston Labrie, Sayabec; Mario Chouinard, St-Epiphanie; Gaston Ducasse, St-Moïse; Daniel Deschênes, Ste-Flavie; Conrad Ouellet, Schefferville; Gilles Gagnon, Sayabec; Jacques Villeneuve, St-Pie X (Rimouski); Mario Garon, St-Germain (Rimouski); Raymond Beaulieu, St-Germain (Rimouski); Jacques Bourdages, Ste-Agnès (Rimouski); Marcel Landry, Rivière-Bleue; Camille Lavoie, St-Narcisse; Gilles Proulx, St-Anaclet; Oscar D'Amours, Rivière-Trois-Pistoles; Wilfrid Delage, Franconia, N.H.; Marcel Lebel, St-Robert (Rimouski); Réjean Malenfant, Ste-Rose-du-Dégelis.

### BELLES-LETTRES "A" :

Charles Lindsay, N.D. de l'Isle-Verte; Marius Ruest, Luceville; Carol Amiot, Pointe-au-Père; Michel Beaulieu, St-Eusèbe; Jean Fortin, St-Pie X (Rimouski); Jean-Guy Hudon, St-Germain (Rimouski); Jean-Guy Tremblay, St-Clément; Marius Cyr, St-Fidèle; Hervé Demers, St-Gabriel; Claude Bellavance, St-Germain (Rimouski); Réjean Racine, Rivière-Bleue; Georges Ouellet, St-Ulric; Gilles Morin, Rivière-Bleue; Jules-Guy Cazes, Ste-Flavie; Bernard Jalbert, Ste-Flavie; Denis Pelletier, Cabano; Lucien Roy, Ste-Agnès (Rimouski); Régis Pelletier, Isle-Verte; Jean-Luc Lavoie, St-Damase; Réjean Beaulieu, St-Germain (Rimouski); Serge Boulanger, Luceville; Gilles Audet, Amqui; André Michaud, St-Germain (Rimouski); Viateur Bégin, St-Emile d'Auclair.

### BELLES-LETTRES "B" :

Gérard Lévesque, St-Gabriel; Jean-Noël Saucier, St-Germain (Rimouski); Jean Morin, St-Germain (Rimouski); René Lévesque, St-Octave de Méti; René Roy, Cap-Chat; Aubert Nadeau, St-Modeste; Bruno Morin, Trois-Pistoles; Jean-Eudes Beaulieu, Ste-Rose-du-Dégelis; André Chasé, St-Valérien; Gerald Roy, St-Arsène; Gaétan Archambault, Amqui; Réjean-M. D'Amours, Ste-Françoise; Pierre Dumais, Rimouski; Marcel Bélanger, Ste-Angèle; Marie-Louis Lebel, St-Robert (Rimouski); Marius Planthe, Ste-Angèle; Gilles Belzile, St-Mathieu; Gilles Gauthier, St-Germain (Rimouski); Serge Cantin, Forestville; Nicol Parent, Sacré-Coeur; Roger Fournier, St-Ulric.

### VERSIFICATION "A" :

Claude Gagnon, Bic; Gaston McNeil, St-Ulric; Jean-Paul Gagné, St-Cyprien; Jean-Louis Belzile, Trois-Pistoles; Yvon Poirier, Sayabec; Claude St-Amand, St-Germain (Rimouski); Gilles Richard, St-Alexis; Chs-Henri Bélanger, Isle-Verte; Gilles Berger, St-Eugène de Ladrière; Re-

né Lagacé, St-Ulric; Jean-Louis Francoeur, Ste-Agnès (Rimouski); Daniel Tremblay, St-Cyprien; Ronaldo Boulanger, St-Pie X (Rimouski); Marc Michaud, Cacouna; Luc Caron, St-Germain (Rimouski); Jacques Côté, St-Germain (Rimouski); Jean-Paul Roy, St-Arsène; Raymond Tudeau, St-Robert (Rimouski); Jocelyn Ross, St-Ulric; Réal Lavoie, Sacré-Coeur; Gilles

Anctil, Ste-Angèle.

### VERSIFICATION "B" :

Gilles Bellavance, St-Germain (Rimouski); Alain Verreault, Biencourt; Ls-Philippe Picard, Ste-Rose-du-Dégelis; Jean Desrochers, St-Robert (Rimouski); Gilles Tremblay, St-Germain (Rimouski); Julien Marquis, St-Louis du Ha! Ha!; Régis Belzile, St-Mathieu; Marc-Aurèle Lavoie, St-Pie X (Rimouski); Clau-

de Mongrain, Ste-Agnès (Rimouski); Yvon Sinclair, Amqui; Jean-Claude Bouchard, Notre-Dame-du-Lac; Ghislain Morneau, Amqui; Gilles St-Laurent, Baies-Sables; Jacques Lagacé, Biencourt; Jocelyn Gagnon, Sayabec; Roger Gagné, Ste-Flavie.

### METHODE "A" :

Miville Couture, Val-Brillant; (suite à la page 21)

## ASSURANCE AUTOMOBILE?

OBTENEZ UN  
**MEILLEUR**  
SERVICE de  
**RÉCLAMATIONS**  
TOUT en ÉPARGNANT

AVEC

*Wawanesa*

PASSEZ ou TÉLÉPHONEZ À NOS BUREAUX - vous pourrez ÉPARGNER et ÉPROUVER NOTRE SERVICE Wawanesa

ÉPARGNE SUBSTANTIELLE  
quel que soit le genre de risque.

PROTECTION IMMÉDIATE  
police émise sur-le-champ.

PROTECTION À TOUTE ÉPREUVE  
Actif: plus de \$33,000,000.00.

PLAN BUDGÉTAIRE IDÉAL  
dix mois pour payer.

RÈGLEMENT RAPIDE DE TOUTE RÉCLAMATION  
souvent en moins de quelques heures.

TOUT GENRE DE RISQUE CONSIDÉRÉ  
avec prime au mérite, sans obligation.

ROULEZ EN TOUTE CONFIANCE AVEC  
*Wawanesa*

ACTIF: PLUS DE \$33,000,000

18, RUE CATHÉDRALE  
RIMOUSKI, QUE.

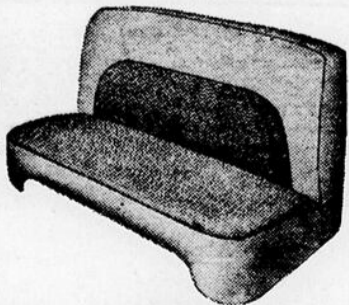
René Desroches - gérant  
Téléphonez RAYMOND 3-4873

## HOUSSES

pour votre auto

GRANDE VARIÉTÉ

pour toutes les marques  
et modèles d'autos



### SALON DE L'AUTO

autrefois (Rimouski Seat Covers)  
102, 1ère Rue — RIMOUSKI — Tél. RA 3-3380

## Séminaire...

(suite de la page 20)

Ls-Jacques Dubé, St-Louis du Ha! Ha!; Jean-Denis Castonguay, St-Epiphanie; Michel D'Amours, Trois-Pistoles; Jean-Nil Sénéchal, Cabano; Eldège Lardie, Esprit-Saint; Jean-Yves St-Pierre, St-Robert (Rimouski); Yvan Labrie, Bic; Jean-Claude Tardif, St-François-Xavier; Jean-Claude Lévesque, Ste-Blandine; Gilles Morneau, St-Yves; Gilles Vignola, St-Anaclet; Richard Rioux, St-Eusèbe; Jean-Vianney Morin, St-Cyprien; Raynald Lagacé, St-Mathieu.

### METHODE "B":

Claude Bouchard, Luceville; Jean-Raymond Pelletier, St-Louis du Ha! Ha!; Ghislain Madore, St-Robert (Rimouski); Pierre Bélanger, St-Eustache (Laval); Réal Bellavance, Amqui; Jacques Desrosiers, Sayabec; Louis Lavoie, St-Germain (Rimouski); Augustin Bélanger, St-Mathieu; Paul Morency, Nazareth (Rimouski); Marc Lepage, St-Germain (Rimouski); Marc-André Bérubé, Amqui; Alain Ouellet, St-Ulric; Marc-André Rioux, St-Germain (Rimouski); Claude-Bernard Côté, St-Germain (Rimouski); Richard Rioux, St-Jean de Dieu; Lauréat Lepage, Ste-Blandine; Jean-Ls Vaillancourt, Montréal; Donat Gagnon, St-Pie X (Rimouski); Paul-André Charron, Isle-Verte; Gaétan Dubé, Val-Brillant; Claude Ross, Mont-Joli.

### METHODE "C":

Jean-Yves Leblanc, Ste-Agnès (Rimouski); Gilles Belzile, St-Eloi; Claude Dubé, Price; Jean-

Yves Marquis, St-Louis du Ha! Ha!; Germain Coulombe, St-Ulric; Albert Bélanger, Amqui; Michel Boucher, Bic; René Ouellet, Lots-Renversés; Claude Rouleau, St-Fabien; Courcelles D'Astous, Rivière-Bleue; Laurent Bérubé, St-Mathieu; Jacques Bourdages, Ste-Agnès (Rimouski); Maurice Fortin, St-Octave de Méti; André Clavet, St-Germain (Rimouski); Léo Côté, St-Robert (Rimouski); Jean-Maurice Pinel, Forestville; Michel Landry, St-Robert (Rimouski); Paul Rioux, Ste-Blandine; Allan Kimpton, Mont-Joli; Gilles-O. Ouellet, Cabano; Gaétan Roy, Ste-Agnès (Rimouski).

### SYNTAXE-LATINE "A":

Denis Roy, Cap-Chat; Régis Proulx, St-Germain (Rimouski); Jean-Paul Marquis, St-Louis du Ha! Ha!; Patrice Thérberge, St-Mathieu; Gilbert Caron, St-Ulric; Albert Belzile, St-Jean-de-la-Lande; Marcel Dubé, Amqui; Maurice Michaud, Notre-Dame-du-Lac; Jacques Morin, Trois-Pistoles; Laurent Chénard, Cabano; Réal Lévesque, St-Ulric.

### SYNTAXE-LATINE "B":

Grégoire Vignola, St-Fabien; Ghislain Lévesque, Nazareth (Rimouski); Rénéald St-Amand, Sayabec; Gaétan Poirier, St-Yves (Rimouski); Robert Thibault, St-Damase; Jean Morissette, Bic; Georges Malenfant, St-Arsène; Réjean Bérubé, St-Arsène; Mario Desrosiers, Ste-Flavie; Roland Bélanger, St-Jean de Dieu; Ghislain Gendron, Amqui; Richard Rioux, St-Simon; Jean-Guy St-Pierre, Ste-Odile (Rimouski); Jean-Pierre Rioux, Trois-Pistoles; Jean-Paul Leblanc, Carleton-Centre; Alain

Roy, St-Clément; Bruno Leblond, St-Cyprien; Henri-Paul April, Rivière-Trois-Pistoles; Laval Gauvin, St-Simon.

### SYNTAXE-LATINE "C":

Jacques Côté, Nazareth (Rimouski); Paul Gagné, St-Tharsicius; Mareel Marcheterre, Amqui; Jacques Gaudreau, St-Yves (Rimouski); Louis St-Pierre, St-Robert (Rimouski); Herman Dubé, St-Clément; Vincent Caron, St-Cyprien; Jean-Louis Bernier, St-Robert (Rimouski); Normand Lévesque, St-Robert (Rimouski); Jacques Michaud, Cacouna; Michel Ringuet, St-Germain (Rimouski); Bruno Dumas, St-Germain (Rimouski); Mario Mismeault, St-Robert (Rimouski); Laval Rousseau, St-Fabien; Gilbert Banville, St-Yves (Rimouski); Michel Beaulieu, St-Germain (Rimouski); Michel Tremblay, St-Germain (Rimouski); Maxime Roy, Sacré-Coeur.

### SYNTAXE-LATINE spéciale:

Serge Pineault, Nazareth (Rimouski); Michel Quimper, Ste-Agnès (Rimouski); Benjamin Perreault, St-Honoré; Conrad Blais, St-Valérien; Georges Ouellet, St-Valérien; Jean-Louis Anctil, Val-Brillant; Jacques Caron, Ste-Rose-du-Dégelis; Pierre Bouchard, St-Yves (Rimouski); Emmanuel Ouellet, St-Valérien; Théophile Jean, St-Mathieu.

### ELEMENTS-LATINS "A":

Raynald Lavoie, Ste-Odile (Rimouski); Jean-Marie Deschênes, Ste-Rose-du-Dégelis; Gilles Pelletier, St-Louis du Ha! Ha!; Gilles Rousseau, St-Cyprien; Serge Jean, St-Jean de Dieu; Lucien Lauzier, Cabano; Jean Ma-

rie Allard, St-Robert (Rimouski); André Gallant, St-Alexis; Jacques Morel, St-Cyprien; Denis Belzile, St-Germain (Rimouski); Michel Ross, Mont-Joli; Marie-Louis St-Pierre, St-Germain (Rimouski); Roger Bernier, St-Pie X (Rimouski); Claude Paradis, Price; Denis Dechamplain, St-Germain (Rimouski).

### ELEMENTS LATINS "B":

Jean-Paul Albert, Nazareth (Rimouski); Laurent Lavoie, St-Anaclet; Yves Beaudoin, Ste-Agnès (Rimouski); Francis Rioux, Ste-Angèle; Marc Langlais, Ste-Agnès (Rimouski); Jean-Guy Fillion, St-Yves (Rimouski); Gilles Picard, Ste-Rose-du-Dégelis; André Jean, St-Robert (Rimouski); Réjean Belzile, St-Germain (Rimouski); Marc-André Rioux, Trois-Pistoles; Jean-Claude Drapeau, St-Germain (Rimouski); Jean-N. Thériault, Isle-Verte; Bruno Gagnon, St-Pie X (Rimouski); Jean Chouinard, Notre-Dame-du-Lac; Richard Gallant, L'Ascension.

### ELEMENTS-LATINS "C":

René Mallandin, Ste-Agnès

(Rimouski); Marc-André Leclerc, Cabano; Benoit Pineault, Price; Francis Thibault, Luceville; Fémy Bélanger, St-Germain (Rimouski); Rosaire Dumais, Amqui; Michel Desrosiers, Nazareth (Rimouski); Gilles Blanchet, St-Germain (Rimouski); Henriel Dufour, St-Gabriel; Gérard Dionne, Biencourt; Jean-Marie Parent, St-Mathieu; Denis Lebel, St-Pie X (Rimouski); Denis Roy, Ste-Rose-du-Dégelis; Laurent Vignola, Luceville; Pierre Santerre, St-Germain (Rimouski); Serge Alary, Ste-Agnès (Rimouski); Martin Denis, Ste-Rita; Jean-Yves Verreault, Ste-Jeanne d'Arc; Jacques Bérubé, St-Arsène; Jacques Martin, Isle-Verte; Jean-Ls D'Amours, Rivière-Trois-Pistoles; Julien Perron, Mont-Joli; Jacques Grégoire, St-Germain (Rimouski); René Bernard, Price; Georges St-Pierre, St-Germain (Rimouski); Marc-André Lavoie, St-Anaclet; Michel Fleurant, St-Germain (Rimouski); Guy Gagnon, St-Octave de Méti; Jacques Hallé, Caussapcal.

POUR VOS TOILES...  
DE CAMIONS, TENTES-SACS  
REPARATION



J. ALLEYN LTEE  
225, RUE ST-PAUL  
QUEBEC  
tel: La 2-1889  
75 ANS AU SERVICE DU PUBLIC

TARPAULINS  
COUVERTURES pour ENTREPRENEURS

# COMET la plus prisée!

Depuis sa présentation, en octobre dernier, la Comet est devenue l'étoile incontestée des voitures compactes au Canada. Les raisons de ce succès sont évidentes. La Comet est une 6-places confortable, élégante et luxueuse, offerte à un prix vraiment avantageux. Choix de deux 6-cyl. puissants et

...et la plus économique: beaucoup moins chère que la plupart des "compactes"!

économiques. Jusqu'à 33 milles au gallon d'essence ordinaire. Jusqu'à 4,000 milles entre les changements d'huile. Qualité prouvée par une nouvelle garantie de 12,000 milles ou un an, selon la première éventualité. Essayez la Comet—la "compacte" qui a tout d'une voiture coûteuse... sauf le prix!



Le sedan 2-portes Comet 1961—l'une des excellentes voitures de Ford-Canada... construite au Canada.

Certains des dispositifs illustrés ou mentionnés sont standard dans certains modèles, facultatifs moyennant supplément dans d'autres.

voyez un vendeur Mercury-Meteor-Comet



## Ouellet Automobiles Ltée

337, rue St-Germain

Rimouski

Téléphone : RA 3-3327



# EXPOSITION MARINE DU CLUB NAUTIQUE

## REGATES LE 25 JUIN

### LE 7 MAI

A l'assemblée générale du Club Nautique Rimouski Inc., tenue le 30 mars, au local des Vétérans, on a discuté des préparatifs de l'exposition marine du club, qui aura lieu le 7 mai, en face de la cathédrale.

### Délégués

Des délégués ont été nommés qui assisteront à l'assemblée de la fédération, le 29 avril, à Campbellton. Ce sont MM. Gérard Hupé, Dr Marcel Boudreau, Gustave Thériault, Laval Verreault, M. et Mme Paul Ringuet, et M. et Mme Edouard Boulay.

### Régates et bénédiction des chaloupes

On a décidé que les régates auraient lieu le 25 juin, au lac Noir, et la bénédiction des chaloupes, lors de l'ouverture du chalet du Club.

### Réparations au quai

Quelques membres ont été chargés d'évaluer les travaux de réparation qui seront exécutés prochainement au quai du club, au lac Noir.

### Soirées sociales

La direction rappelle à ses membres que les soirées sociales du club auront lieu, en avril, les 15 et 29, à l'hôtel Ma-noir Normand.

### A L'ECOLE D'ETAT-MAJOR DE PARIS



Le major D-R. Brochu, d'Amqui, affecté au groupe de la 4<sup>e</sup> Brigade d'infanterie canadienne, en Allemagne, a été choisi pour suivre un cours d'un an à l'École d'Etat-Major de Paris.

Le major Brochu est un ancien gradué du Séminaire de Rimouski. Il a fait partie du Corps Médical de l'Armée canadienne. De 1941 à 1944, il a servi avec les Fusiliers du St-Laurent.

Le major Brochu est marié à Jacqueline Faguy, de Québec. Ils ont trois enfants: Claude, 16 ans, Monique, 14 ans, et Claire, 7 ans.

## Semaine de formation technique

### SOULIGNEE A MONT-JOLI

La semaine du 29 mai au 4 juin, consacrée à la formation technique, sera soulignée à

### Mont-Joli.

L'école des Métiers, de Mont-Joli, à l'instar des autres écoles techniques du Commonwealth, soulignera cette grande semaine par des activités spéciales. Un comité formé du personnel enseignant, du conseil de ville, de la Commission scolaire de Mont-Joli et de différents mouvements sociaux, sera chargé du programme de la semaine.

## Ch. de Commerce - BIC

### Vite, ça presse, sauvons la fertilité de nos sols

#### En vue de l'amélioration des pâturages

La Chambre de Commerce du Bic réunissait, jeudi soir dernier, des cultivateurs de quelques paroisses en vue de faire avec des experts une étude sur l'importance d'améliorer les pâturages.

L'étude fut conduite par M. Mario Paradis, représentant la Compagnie C-I-L. Les experts invités étaient M. Leclerc, chimiste à l'emploi de cette Compagnie, et M. Lamoureux, agronome, propagandiste pour la même firme.

L'étude faite objectivement a démontré clairement que les cultivateurs devraient prendre immédiatement des moyens pour sauver tous les éléments de fertilité qui se trouvent sur la ferme. Le gaspillage est énorme et scandalise littéralement les agriculteurs européens qui visitent nos campagnes.

L'emploi des engrais chimi-

ques devrait se faire pour compléter les engrais de ferme. Nos sols ont grandement besoin d'être fertilisés et nos pâturages souffrent de façon particulière.

Si les engrais de ferme étaient mieux conservés et utilisés, il y aurait possibilité d'augmenter considérablement notre production agricole.

## La Rédemption

### Va-et-vient

M. Jean-Baptiste Thériault est hospitalisé à Rimouski. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Mme Gérard Marquis est hospitalisée, pour quelque temps, à Rimouski. Prompt rétablissement.

M. Germain Soucy, qui travaillait à Montréal, est de passage dans sa famille.

M. et Mme Adélar Lebrun étaient les invités de leurs en-

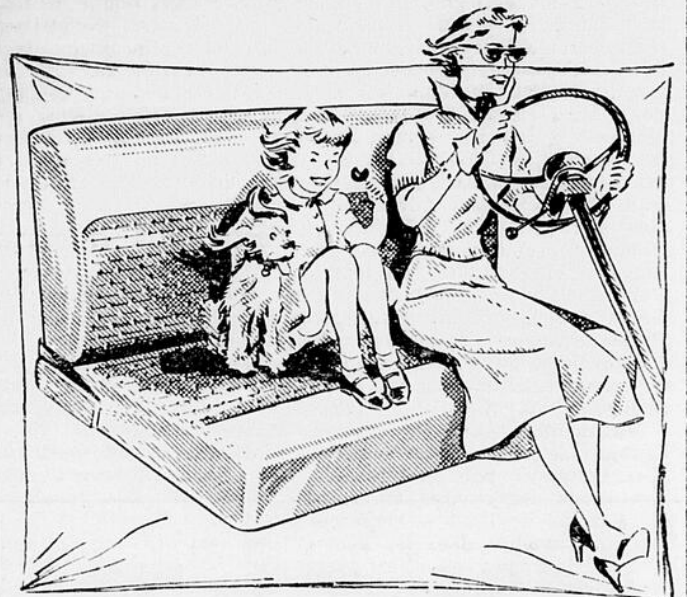
fants à Rimouski, Mont-Joli et Price.

MM. Rénald et Jacques Hammond, étudiants à l'Institut de Technologie, de Rimouski, étaient de passage dans leur famille pour Pâques.

Mlle Lucie Morissette, étudiante à Rimouski, était de passage dans sa famille à Pâques.

M. et Mme Lionel Boudreau, de Mont-Joli, visitaient, dernièrement, leurs parents M. et Mme Adélar Lebrun.

## HOUSSES DE PLASTIQUE



PRIX SPECIAL, POSE COMPRISE \$19.95

Salon de l'Auto



102, 1ère Rue - RIMOUSKI - Tél. RA 3-3380



La vie a ses bons moments...



**MOLSON**

La bière de chez nous

**Propriétaires de navires réunis à Rimouski**

**Concurrence désastreuse à notre navigation côtière**

Les navires immatriculés dans les autres parties de la Communauté britannique continuent à faire une concurrence désastreuse à notre navigation côtière. Ces navires sont, en outre, construits à meilleur compte et ont un coût d'opération moindre.

Voilà ce que déplorent les Propriétaires de Navires du St-Laurent dans un mémoire soumis récemment aux autorités fédérales. Les membres du Bas St-Laurent de cette association étaient réunis, récemment, à Rimouski, sous la présidence du capitaine Gérard Côté, du Bic. Ils ont approuvé le mémoire de l'Association qui demande que des mesures soient prises pour restreindre la navigation côtière par les navires immatriculés à l'étranger pour qu'au moins nos propriétaires de navires du St-Laurent aient à faire face à une concurrence égale.

L'Association des Propriétaires de Navires compte 94 membres possédant 102 navires. Une quinzaine de membres sont du Bas St-Laurent. 34 des navires des membres ont une construction d'acier; les autres sont des goélettes en bois.

Parmi les navires en acier, plusieurs sont aussi renforcés pour naviguer dans les glaces et quelques-uns relient les ports du Bas St-Laurent et de la Côte Nord, en hiver.

L'Association demande au Gouvernement fédéral d'adopter des mesures qui encourageraient les armateurs à naviguer dans l'Est du Nord canadien.

L'Association des Propriétaires de Navires se dit consciente des besoins de l'heure. Elle reconnaît que, pour desservir de mieux en mieux les régions industrialisées, il faut des navires plus rapides, de plus grande dimension. Le remplacement et la modernisation de notre flotte côtière s'impose donc.

Les propriétaires de navires allèguent que cette modernisation de notre flotte ne pourrait se faire sans l'aide du Gouvernement fédéral. Ils réclament

donc une aide, notamment: la mise à la disposition des armateurs, gratuitement, de plans de navires-types, une subvention à la construction de navires au Canada, le financement à long terme, à bas coût d'intérêt et jusqu'à 90% du coût des navires et la consolidation des dettes des armateurs par l'entremise de la Banque d'Expansion Industrielle.

Enfin, les Propriétaires de Navires font voir le besoin d'officiers de pont et d'officiers de la salle des machines. Ils réclament l'amélioration de l'enseignement technique adapté au cabotage moderne ainsi que des manuels en langue française pour les candidats aux brevets de compétence comme officiers.

**'Paroles d'espoir'**

Réflexions courtes et stimulantes pour gens débordés — Une mine pour les éducateurs!

Diverses occupations nous bousculent et nous privent de moments prolongés de réflexion salutaire.

Aux personnes soucieuses de nourrir leurs convictions chrétiennes par des pensées tonifiantes — ne serait-ce que quelques instants par jour — le Rév. Père Irénée, Capucin, offre "Paroles d'espoir": un recueil d'une quarantaine de courts messages, illustrés de faits savoureux.

Ces méditations constituent la première d'une série de brochures qui se donne comme but de prolonger l'apostolat de l'optimisme chrétien.

L'auteur, le Rév. Père Irénée, Capucin, est une figure bien connue dans la province de Québec. Fondateur du Mouvement des Messagères de Notre-Dame et de la revue "Idéal Féminin".

"Paroles d'espoir", du Rév. Père Irénée, Capucin, brochure de 64 pages, 5" x 7", illustrée, \$0.35. En vente chez les dépositaires de journaux et aux Editions du LYS, 2650 est, rue Sherbrooke, Montréal 24.



**UN AVANT-GOÛT de L'ÉTÉ 1961!**

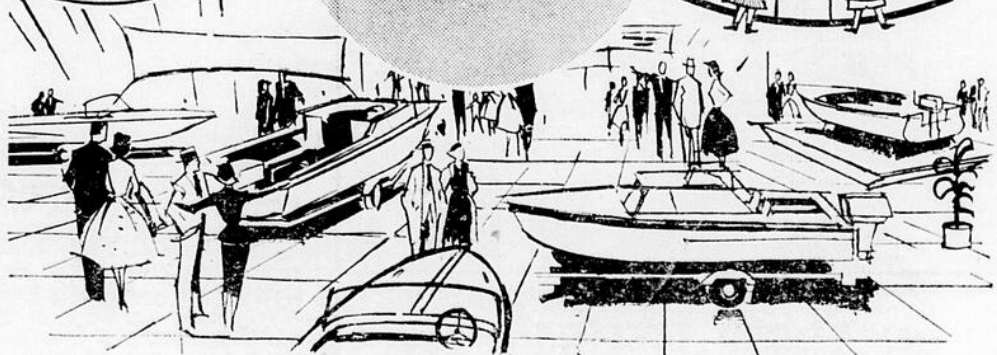
**L'EXPO DU HORS-BORD**

**DE VOTRE dépositaire Johnson POUR TOUTE LA FAMILLE**

**du 7 AVRIL au 15 AVRIL**

**Nouveaux SEA-HORSE 1961 3 à 75 cv**

**ÉQUIPEMENTS COMPLETS ASSORTIS!**



GRATIS POUR TOUTE LA FAMILLE, ce salon du canotage expose toutes les nouveautés. Vous y verrez les éblouissants Seahorse 1961, y compris le magnifique Super-Sea-horse V75A équipé de la génératrice à courant alternatif; les plus nouveaux bateaux de croisière, de pêche et de ski; des équipements complets assortis; enfin ce qui se fait de plus nouveau et de mieux comme agrès de pêche et de sports nautiques. Votre dépositaire Johnson vous invite avec toute votre famille. Il fera paraître une annonce dans ce journal pour faire connaître les heures d'ouverture.



**Johnson MOTORS PETERBOROUGH, CANADA**

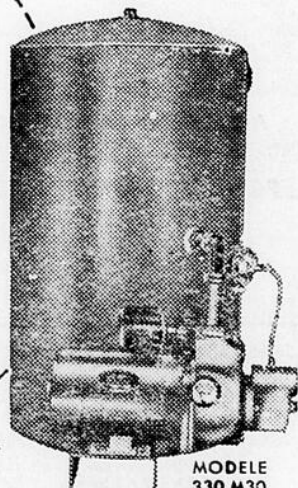
Division de Outboard Marine Corporation of Canada Ltd. Les plus importants fabricants canadiens de moteurs hors bord

**N'OUBLIEZ PAS DE VISITER LA GRANDE EXPOSITION MARINE**

actuellement en cours chez

**ST-LAURENT ENR. — RIMOUSKI-EST**  
dépositaire des fameux moteurs "JOHNSON"

**Complètement convertible pour PUIXS PEU PROFOND et PUIXS PROFOND!**



MODELE 330 M30

**SYSTÈME D'EAU À ÉJECTEUR FAIRBANKS-MORSE**

Ce système d'eau F-M compact, efficace et silencieux peut s'adapter pour puits peu profond ou pour puits profond en effectuant deux changements très simples... et sans l'usage d'outillage spécial. Il s'amorce de lui-même et ne comporte qu'une seule pièce mobile. Ne requiert pas de lubrification. Capacités et dimensions variées pour fournir toute l'eau nécessaire à une maison moyenne... assemblés et prêts à installer. Ce sont tous ces avantages qui font la grande vogue des systèmes F-M. Venez nous voir et vous renseignerez plus complètement.

**TRIPLE ÉCONOMIE**

Coût initial **BAS**

Coût d'installation **BAS**

Frais d'opération **BAS**

**JULIEN FOURNIER** ENTREPRENEUR,  
ST-FABIEN, Qué. — Tél. : 141

## Coopératives à St-Fabien

### Chiffre d'affaires des deux coopératives agricoles: \$440,000 OBJECTIF: 500,000 lb de beurre

Mardi, le 21 mars, les cultivateurs de St-Fabien se réunissaient sous la présidence de M. Paul-Léon Belzile, pour la tenue de l'assemblée annuelle du Syndicat Coopératif de Beurrerie.

Le bilan et le rapport des comptes d'opération furent présentés par M. Gabriel Belzile, agronome, vérificateur. Ces rapports indiquent des opérations ayant atteint près de \$200,000 pour le dernier exercice. La situation financière de cette coopérative est excellente. En effet, son actif est de \$10,400 et elle n'a aucun passif. La quantité de beurre fabriqué s'est élevée à 312,000 livres.

Des élections furent tenues et la société est actuellement administrée par les officiers suivants: président, M. Paul-Léon Belzile; vice-président, M. Henri Albert; directeurs, MM. Philippe Vignola, Raoul D'Astous, Léo Pigeon, Maurice Côté et Cyrille Cloutier, secrétaire-gérant, M. Arthur Belzile.

Dans cette paroisse, il y a une coopérative agricole qui procure aux cultivateurs les ma-

tières premières et vend les animaux préparés pour le marché. Le chiffre d'affaires global des deux sociétés fut de \$440,000.00 pour l'exercice 1960.

De plus, dans cette paroisse, le mouvement coopératif compte une coopérative de consommation et une caisse populaire, toutes deux prospères.

Les invités qui adressèrent la parole étaient l'inspecteur de beurrerie, M. Elie Bouchard, lequel insista sur la nécessité de faire un produit de haute qualité. L'agronome officiel du comté, M. Arthur Rioux, qui insista sur la nécessité d'améliorer les troupeaux et une meilleure alimentation, en particuliers de meilleurs pâturages.

M. Jacques Martin, agronome, propagandiste de la Coopérative Fédérée, parla des services mis à la disposition des cultivateurs par la Centrale.

M. G.-E. Fortin, agronome, appelé à tirer les conclusions de l'assemblée, fixe un objectif de 500,000 lb de beurre, qui devrait être produit à St-Fabien dans un avenir assez prochain.

## SOUS-MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS



M. Anatole Gagnon, ing. p., originaire de Ste-Angèle, a été nommé sous-ministre suppléant des Travaux publics, à Montréal.

M. Gagnon, qui a fait ses études à Rimouski, fut attaché, durant quelques années, vers 1951, aux bureaux du ministère des Travaux publics à Rimouski. Il a épousé Mlle M. Ouellet, de notre ville.

## Au Syndicat de Travail de St-Narcisse

Sous la présidence de M. Adrien Martin, l'assemblée du Syndicat de Travail de St-Narcisse se tenait, mercredi, le 22 mars.

Selon le rapport présenté par M. Gabriel Belzile, agronome vérificateur, le bilan au 10 mai 1960, fait voir que l'actif de cette société est de \$18,000.00. Le chiffre d'affaires pour l'exercice a été de \$12,000.00.

La société s'est donné comme administrateurs M. Adrien Martin, président; M. Antonio Vignola, vice-président; MM. Joseph Bélanger, Maurice Brillant, Adélar Lepage, Jacob Lavoie et Emmanuel Vignola, directeurs.

## Décès de M. E. Ringuette

de Price

C'est avec regret que nous apprenons le décès de M. Emilio Ringuette, de Price, survenu le 23 mars, à l'âge de 49 ans. Son épouse, née Marie-Berthe Fournier, l'avait précédé dans la tombe le 28 février 1957.

Le défunt laisse dans le deuil neuf enfants: Gervais, de Montréal, Jean-Guy, Louiselle, Raymond, Gilbert, Raymonde, Lise, Diane et Colette; une belle-fille Mme Gervais Ringuette, et un petit-fils.

Son père, M. François Ringuette, âgé de 81 ans, lui survit ainsi qu'une soeur Mlle Emilia Ringuette, et un frère, M. Florian Ringuette, tous de Price.

Il laisse aussi ses beaux-parents, M. et Mme J.-J. Fournier, de Price; ses beaux-frères et belles-soeurs M. et Mme Louis-Gonzague Therriault, de St-O-

## Cartes professionnelles

### AVOCATS

**CASGRAIN & CASGRAIN**  
Perrault Casgrain, C.R.  
André-P. Casgrain, B.C.L.  
Edifice Banque Canadienne Nationale  
Tél. RA 3-3303-3304 RIMOUSKI

**GAGNON & GAGNON**  
AVOCATS  
P.-E. Gagnon, C.R.  
J.-Claude Gagnon  
Bureau:  
EDIFICE CIE DE POUVOIR  
Tél. RA 3-3179 RIMOUSKI

**GENDREAU & BEAULIEU**  
AVOCATS  
Arthur Gendreau, C.R.  
Chs-Alph. Beaulieu, C.R.  
160, de l'Evêché Tél. RA 3-4293  
RIMOUSKI

**TESSIER & D'ANJOU**  
Maurice TESSIER, C.R.  
Charles-H. D'ANJOU  
AVOCATS ET PROCUREURS  
Téléphone RA 3-4861-4862  
148 St-Germain  
RIMOUSKI

**ROSAIRE BERUBE, LL.L.**  
AVOCAT ET PROCUREUR  
168, rue St-Germain  
Téléphone RA 3-4175  
C. P. 515 — RIMOUSKI

### ASSURANCES

**Roland Heppell**  
Courtier d'assurance agréé  
Téléphone:  
Bur.: RA 3-3570; rés.: RA 3-6134  
C. P. 246  
Bureau: 54, av. de la Cathédrale  
Feu, automobile, vie, accidents, maladie  
Tous services d'assurance en général

## L'ECHO DU BAS ST-LAURENT

\$3.00 par année  
Représentant  
**ARMAND ARGUIN**  
Tél. RA 3-5804 RIMOUSKI  
POUR VOS ANNONCES, SIGNALER  
**RA 3-6529**

tave, M. et Mme Gilbert Fournier, de Price, M. et Mme Adrien Deschênes, M. et Mme Maurice Fournier, M. et Mme Albert Roy, de Mont-Joli, M. et Mme Hervé Fournier, de Saint-Octave, M. et Mme Charles Fournier, de St-Octave, M. et Mme Philippe Fournier, de Montréal, M. et Mme René Paul, de Price, M. et Mme Rodrigue Gendron, de Montréal, ainsi que plusieurs neveux et nièces.  
Les funérailles ont eu lieu en l'église de Price, le 27 mars, à 9 heures.  
Sincères condoléances à la famille en deuil.

### Est-ce ton cas?

Si tu veux boire et le peux, C'est ton affaire.  
Si tu ne veux pas boire et ne le peux, C'est notre affaire.  
Alcooliques Anonymes  
Case postale 13  
RIMOUSKI  
Tél. RA 3-6224

### ARPENTEURS

**Guy Leblanc**  
ARPENTEUR-GEOMETRE  
INGENIEUR FORESTIER  
RAYMOND HOUDE, A.G. adjoint  
160, de l'Evêché — C. P. 385  
Téléphone:  
Bur.: RA 3-3836; rés.: RA 3-4905

**Is-Léo Doyon**  
ARPENTEUR-GEOMETRE  
INGENIEUR FORESTIER  
CONSEIL  
209 St-Germain — RIMOUSKI  
Edifice Lepage  
Bur.: RA 3-4324; rés.: RA 3-2640

### CHIROPATICIEN

**J.-M. Guay, D.C.**  
CHIROPATICIEN  
14, Cathédrale Tél. RA 3-3655

### NOTAIRES

**Joseph Bérubé**  
NOTAIRE  
Cessionnaire du greffe du notaire Eudore Couture  
160, de l'Evêché Tél. RA 3-2342  
RIMOUSKI

**Albert Goulet**  
NOTAIRE  
Bureau à 144, boul. de l'Evêché (édifice Gilbert)  
Tél. RA 3-3485 RIMOUSKI  
Bureau à Luceville à chaque soir, du lundi au samedi à sa résidence  
Téléphone: RE 9-4641

**Ronaldo Raboin**  
NOTAIRE  
119, Evêché  
En face du Séminaire  
RIMOUSKI, Qué.

### INGENIEURS

**Leroux & Marquis**  
INGENIEURS-CONSEIL  
Structures d'acier et béton armé  
Aquaducs et égouts  
Travaux maritimes  
8, rue St-Edmond  
Rimouski, P. Q. Tél. RA 3-5027

**Ménard & Marsan**  
INGENIEURS-CONSEIL  
Travaux maritimes et municipaux  
Structures, expertises, surveillance  
76, av. de la Cathédrale  
Tél. RA 3-6644  
RIMOUSKI

**Geo.-A. Santerre**  
INGENIEUR PROFESSIONNEL  
Electricité, Plomberie, Génie municipal, Chauffage, Ventilation, Aqueducs et Egouts  
310, St-Germain Tél. RA 3-4954  
RIMOUSKI

### SYNDIC

**Henri-A. Martin**  
SYNDIC LICENCIE  
Téléphone:  
Bur.: RA 3-2344; rés.: RA 3-3456  
152-A, de l'Evêché RIMOUSKI

## Cartes professionnelles

**Samson, Bélair, Côté, Lacroix et Associés**  
**E.H. Knight & Co.**  
COMPTABLES AGREES  
MONTREAL — QUEBEC — RIMOUSKI  
54, av. Cathédrale, RIMOUSKI

**Maurice de Champlain Inc.**  
ASSURANCES GENERALES  
Case postale 429 — Tél. RA 3-4841  
Bureau: 135 de l'Evêché  
RIMOUSKI, P. Q.  
Avant de confier votre risque, faites une visite à mon bureau ou appelez RA 3-4841

Henri-A. Martin, C.d'A.A. Paul Martin, C.d'A.A.  
Emmanuel D'Anjou  
**Martin & D'Anjou Inc.**  
COURTIERS D'ASSURANCES AGREES  
Téléphone RA 3-2344 — Case postale 129  
BUREAU: 152-A, de l'Evêché  
RIMOUSKI

## ROGER LECLERC

EBENISTE

Manufacturier de meubles

Spécialité: meubles sur commande

8 St-Denis RIMOUSKI Tél. RA 3-2675

## J.-A. DRAPEAU ENR.

Is-Ph. Cliche, propriétaire

COURTIER D'ASSURANCES GENERALES

Vie - Feu - Automobile - Accidents - Maladie

Bureau: 6 av. Lepage RIMOUSKI Tél. RA 3-3775

EXAMEN DE LA VUE

**Dr LEVIS SANTERRE O. D.**  
OPTOMETRISTE

148 St-Germain RIMOUSKI Tél. RA 3-6766  
Edifice Woolworth-Dominion

## Bertin & FILS LEE

DECORATEURS

### REMBOURREURS

de meubles  
Remodelage  
Polissage  
Réparations  
de matelas

Fabricants de matelas et meubles  
Spécialistes en tapis

383 St-Germain RIMOUSKI  
RA 3-6555

## SEMAINE DES CH. DE COMMERCE

### Programme à Mont-Joli

**Samedi, 15 avril :**

8 h. 30 p.m. — Interview au poste CJBR-TV avec quelques officiers de la Chambre.

**Dimanche, 16 avril :**

7 heures p.m. — Dîner-causeur à l'hôtel Commercial, de Mont-Joli. Conférencier invité : M. Louis Marchand, Commissaire Industriel de la province de Québec.

**Mardi, 18 avril :**

8 h. 30 p.m. — Assemblée générale de la Chambre de Commerce à l'hôtel de ville.

**Mercredi, 19 avril :**

5 heures p.m. — Visite industrielle, Crèmerie Desrosiers.

**Samedi, 22 avril :**

9 heures p.m. — Clôture de la Semaine Chambre de Commerce à l'hôtel Commercial. Attribution du titre de "Monsieur Chambre de Commerce 1961" au meilleur recruteur de la Semaine.

Soirée sociale.

#### LES UNS LES AUTRES

Le Rév. Père Louis-Marie Gignac, o.p., animateur d'une nouvelle série d'émissions sur la messe, mettra en relief l'aspect

communautaire du culte eucharistique et les expériences de renouveau liturgique. Ces émissions seront télévisées dans le cadre de la série **Les uns les autres**, le lundi soir, à 8 heures, au réseau français de télévision de Radio-Canada, à compter du 10 avril.

### Condoléances des notaires

Les notaires des districts de Rimouski, Bonaventure et Gaspé, en assemblée à Matane, le 25 mars 1961, à la suite des funérailles de leur confrère, feu le notaire J.-O. Lebel, de Matane, expriment leur profond regret de la perte de ce confrère estimé qui a exercé sa profession depuis 1909, à l'avantage d'une nombreuse clientèle.

Le notaire Lebel, par sa constante application, par sa science profonde du droit et par sa droiture proverbiale, laisse sur la profession notariale une em-

preinte qui ne s'effacera pas. A Me Georges-Alexandre Lebel et à toute sa famille, les confrères du regretté défunt offrent leurs sincères condoléances et les assurent qu'ils garderont de lui un souvenir inaltérable.

Ass. des Notaires,  
**Albert Goulet**, notaire,  
secrétaire.

### 1ère cause aux assises criminelles

Le terme des Assises criminelles s'est ouvert, mardi, le 5 avril, au Palais de Justice de Rimouski.

La première cause inscrite au rôle du présent terme fut celle de Placide-G. Bellavance, accusé de relations sexuelles et viol. L'accusé a plaidé coupable et sa sentence lui sera remise à la fin du terme des assises, par l'hon. juge Léon Casgrain, de Rivière-du-Loup, lequel préside les assises du présent terme, à Rimouski.

Jury

Les jurés choisis dans cette cause furent MM. Michel Dubé, Réginald Desrosiers, Marcel Pineault, Maurice Banville, B.-E. Raymond, Arthur Bérubé, Georges Lemay, Gérard Girard, J.-B. Guimond, Donald Ruest, Henri Labbé, Joseph Drewitt.

• Une ou plusieurs transfusions gratuites de sang ont été dispensées par la Croix-Rouge Canadienne à 1,656,556 Canadiens depuis 1947, date à laquelle fut fondé le service gratuit de transfusion.

## 12 personnes trouvées dans un débit clandestin de boissons

ST-FABIEN

GREFFE DE LA PAIX  
27 mars au 1er avril

Douze personnes trouvées dans un débit clandestin de liqueurs alcooliques, à St-Fabien, ont comparu devant la Cour et, sur leur aveu de culpabilité, ont été condamnées à payer chacune \$10.00 d'amende et les frais.

Pour avoir eu la garde d'une automobile alors que sa capacité de conduire était affaiblie par l'alcool, un résident de la ville a été condamné à \$75 d'amende et aux frais.

Deux jeunes gens de la ville, coupables d'avoir pris des au-

tomobiles sans permission du propriétaire, ont été condamnés à \$25 d'amende et aux frais sur une première offense. L'un des deux, pour deux autres offenses, a été condamné à payer \$50 et \$75 d'amende et les frais.

Un voyageur, de Québec, a payé \$20 d'amende et les frais pour vitesse excessive à la roue de son automobile.

Arrêté alors qu'il était sous l'influence de la boisson et incommodeait les personnes présentes, un pensionnaire de la Maison de la Charité a été condamné à \$5 d'amende et aux frais.

## AVIS LES DOCTEURS

JOS. BELLAVANCE, chirurgien-dentiste

GAETAN BERUBE, médecine générale

GUY BERUBE, spécialiste pour les yeux, les oreilles, le nez et la gorge

GERARD DION, médecine interne

GUY MARTINEAU et YVON MORIN, Clinique orthopédique de Rimouski (spécialistes pour les os)

LANGIS LAMONTAGNE, chirurgien

annoncent à leur clientèle qu'ils ont maintenant leurs bureaux à

# 298, ST-GERMAIN

(Edifice PLANTE, face au Théâtre Cartier)

### A LOUER BUREAUX

situés à 123, rue de l'Évêché. Libres le 1er mai. S'adresser à :  
**Mme J.-N. ALBERT**  
Rimouski, Qué.



Ministère des Travaux Publics,  
Ottawa

#### SOUSSIONS

DES SOUSSIONS CACHETÉES, adressées au Secrétaire, Ministère des Travaux Publics, pièce B-322, édifice Sir Charles Tupper, Promenade Riverside, Ottawa (Ont.) ; l'ingénieur régional, case postale 260, rue de la Cathédrale, Rimouski (P. Q.) ; et on peut les consulter aux bureaux de poste de Gaspé et Chandler (P. Q.).

Le dépôt sera remis dès que les documents seront renvoyés en bon état, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Sinon, il sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions — a) auxquelles est annexé l'un des différents dépôts de cautionnement mentionnés aux documents de soumission.

b) qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,  
Directeur des services administratifs et secrétaire.

### ON DEMANDE bon commis de bureau

pour ouvrage général de bureau avec possibilité de promotion rapide à la gérance suivant ses aptitudes et connaissances comme administrateur. Ecrire en adressant à

CASE POSTALE 8  
RIMOUSKI, Qué.



Votre **BAS de LAINE** est **VIDE?**

Obtenez l'argent

qu'il vous

faut chez

Jusqu'à

\$2,500.00

... et davantage

**NIAGARA FINANCE**  
COMPANY LIMITED

RIMOUSKI, R. LAVIGNE  
RIV.-DU-LOUP, 336 Lafontaine  
MATANE, 178 St-Jérôme  
AMQUI, rue St-Benoît  
SEPT-ILES, 564 Arnaud  
BAIE-COMEAU, Edifice Drapeau

### A LOUER LOCAL

pour commerce

Situé sur la rue Rouleau, entre St-Germain et Evêché, à Rimouski. S'adresser à

Case postale 110,

Département 05

RIMOUSKI, P. Q.

### BUREAU A LOUER

220 pieds carrés

IMMEUBLE WOOLWORTH-DOMINION

148, rue St-Germain — Rimouski

S'adresser à Case postale 530, Rimouski, Qué.

ou par téléphone à : RA 3-4861

### ARGENT A PRETER SERVICE RAPIDE

Aucun dépôt, aucun frais d'inspection, \$1,600.00 à \$110,000.00 première et deuxième hypothèque. "VILLES ET CAMPAGNES". Pour consolidation de dettes ou tout autre usage similaire. Pour informations, s'adresser à notre gérant local :

**CLEMENT LABBE**

65, boulevard St-Germain

RIMOUSKI

C. P. 183 — Tél. RA 3-5196



TOUS LES

### FUTURS PROPRIETAIRES

DESIREUX DE POSSEDER

## LA MAISON DE LEUR REVE

n'ont qu'à s'adresser à

### Construction V. Doucet enr.

Spécialité : Maisons hors-série et spéciales

PLANS DE MAISONS EXCLUSIFS

- CONSEILS TECHNIQUES
- ESTIMES GRATUITS
- TRAVAIL DE REFECTION

Travail  
de qualité par  
des mains EXPERTES

## Construction V. DOUCET Enr.

Valois Doucet, technicien diplômé

ENTREPREUR GENERAL

CASE POSTALE 42

BIC, Qué.

Tél. RE 6-4778

## Commission d'urbanisme

## IMBROGLIO concernant le prolongement de l'ave MICHAUD

Assemblée de la Commission municipale d'urbanisme, mercredi, le 22 mars 1961. Étaient présents : MM. Isidore Duchesne, Gabriel Gagné, André Hébert, Léo Lachance, Omer Proulx, Roland Lévesque, Ls-Ernest St-Pierre, Roger Lebel, inspecteur des bâtiments.

Sous la présidence de M. André Hébert, cette Commission étudie les demandes soumises : Au cours de cette assemblée, une discussion fut engagée au sujet du prolongement de l'avenue Michaud, vers les limites sud de la ville.

Il a ensuite été proposé par le commissaire Ls-Ernest St-Pierre, appuyé par le commissaire Isidore Duchesne et résolu, sur dissidence de M. André Hébert que les propriétaires de maisons en construction sur les lots 211-254 et 212-254-26 et 212-254-27, soient arrêtés dans la marche de leurs travaux à cause de l'étude qui se fait présentement au sein de la Commission d'Urbanisme concernant l'avenue Michaud.

Par La Laiterie Laval Enr. pour construire un entrepôt, avenue de la Cathédrale, \$8,000. Un plan corrigé ayant été soumis, le permis est accordé.

Par M. Chs-Henri Paquet, 15 avenue Rouleau, pour faire une annexe du côté ouest de sa maison, \$500. Un plan plus complet ayant été soumis, le permis est accordé.

Par M. Wilfrid Beaupré, 98, rue St-Robert, pour lambrisser l'extérieur de sa maison, \$300. Accordé.

Par M. Jean-Baptiste Duruty

## La Comm. Scolaire demande des soumissions pour l'huile à chauffage

Résumé de la dernière session régulière des commissaires d'écoles pour la municipalité scolaire de la ville de Rimouski, tenue le 4 avril 1961.

Il est unanimement résolu de demander des soumissions pour l'huile à chauffage aux fournisseurs suivants :

## Huile légère :

Yvon Desjardins Enr., Imperial Oil Ltd., Irving Oil Inc., Desjardins & Frères Enr., St. Lawrence Distributing Co. Ltd.

Les contrats pour l'huile légère seront partagés entre deux fournisseurs.

## Huile lourde :

Irving Oil Inc., Canadian Import Co.

Douze écoles sont chauffées avec l'huile légère et deux écoles avec l'huile lourde. La Commission scolaire ne s'engage à

pour lambrisser l'extérieur de sa propriété, \$400. Accordé.

Par le Département des Travaux publics, Québec, pour des modifications à leur édifice, \$9,000. Accordé.

Par Mme Raymond Brillant, 36 Notre-Dame, pour des réparations à sa maison, rue St-Jean-Baptiste, \$1,500. La demande sera étudiée lorsque quelques renseignements supplémentaires auront été obtenus.

Par M. Philippe Bouillon, 90 St-Laurent, pour les réparations à sa maison, rue St-Laurent, \$800. Accordé.

## Salle d'accueil

Par l'Association Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de l'Archidiocèse de Rimouski, pour transformer en salle d'accueil une boutique, à 95 St-René, \$2,000. Accordé.

accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Les soumissions devront être adressées au secrétaire-trésorier pour la fin d'avril.

## Auditeur

Il est unanimement résolu d'engager M. Henri-A. Martin, comptable, pour faire un relevé certifié de la situation de l'année fiscale à date.

## Mobilier scolaire

Il est unanimement résolu de faire manufacturer par M. Roger Leclerc 8 tables de dactylo pour la classe commerciale, école St-Joseph.

## Causapsca

## Baptêmes

14 février, Marie-Martine-Louiselle enfant de M. et Mme Roland Lemieux (Germaine Alard).

CARRIÈRE  
BARBIER - COIFFEUSE  
COIFFEUR

Équipements et accessoires  
Bénéfices assurance-chômage  
durant le cours (si éligible)



Trans-Canada  
Beauty  
Industries Ltd.  
Moncton, N.B.

Passage-retour au-delà de 300  
milles remboursé

18 février, Marie-Lynda, enfant de M. et Mme Martin Rioux (Angèle Therriault),

18 février, Denis-Jacques, enfant de M. et Mme Conrad Sénéchal (Georgette Didier).

8 mars, Joseph-Donald, enfant de M. et Mme Robert Jomphe (Ida Lavigne).

13 mars, Joseph-Daniel-Ghislain, enfant de M. et Mme Antonio Cormier (Clémence Banville).

Marie-Marthe et Marie-Louise, enfants de M. et Mme Louis Tardif, de Heppell Station, Causapsca. Parrains et marraines, M. et Mme Jules Thériault et Jean-Louis Tardif et Viola Tar-

dif.

## Décès

Gilles, enfant de M. et Mme Léopold Chamberland (Alida Cloutier), décédé accidentellement à l'âge de 6 ans et 11 mois.

13 mars, dame Eveline Plante, épouse de feu Albert Beaupré, décédée à l'âge de 58 ans.

## A VENDRE

## MAISON et CHALET

pour cause de départ. Maison située à 150, rue Notre-Dame (face au couvent du Saint-Rosaire). Chalet neuf à l'Anse-aux-Sables. S'ADRESSER A :

Tél. RA 3-2795

## MAGASIN A LOUER

## Ameublement à vendre

## EN TOUT OU EN PARTIE

Caisse enregistreuse (5 tiroirs). Supports à habits, robes ou pantalons. Miroir sur pied (3 faces). Balance "Tolco" (30 lb.). Supports d'étalage.

TELEPHONES : RA 3-2125 OU RA 3-4538

REMBOURRAGE  
Faites-le vous-même

C'est dans un nouveau rayon, chez Paul DIONNE, à Rimouski, que vous trouverez tout ce qui est nécessaire pour la confection et la réparation de vos fauteuils, divans et chaises de cuisine.

UN CHOIX CONSIDÉRABLE DE  
FOAM ET DE TISSUS D'AMEU-  
BLEMENTS TELS QUE :

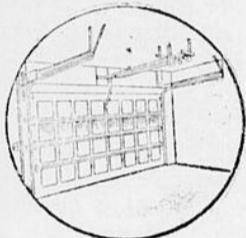
nylon, acétate, tapisserie,  
cuiette, foam naturel  
ou synthétique.

GRATIS : Un coussin de foam  
(1.98) avec tout a-  
cat de \$10 et plus.

## PAUL DIONNE

DECORATION D'INTERIEUR

102, 1ère Rue RIMOUSKI Tél. RA 3-3380  
Ouvert le soir sur rendez-vous, les lundi, mercredi, vendredi

PORTES  
de garages

## PORTES DE GARAGES

privées ou commerciales  
de toutes les grandeurs,  
manuelles ou électriques  
Posées si désiré

## Hervé Gagné

Matériaux de construction  
1, Michaud, Rimouski  
Tél. RA 3-2482

## A VENDRE

Poulettes  
et cochets

de 3 à 4 semaines  
Qualité de choix  
S'ADRESSER A

La Basse-Cour  
Moderne Enr.

387 St-Germain Rimouski  
Tél. RA 3-3617  
OEUFs STRICTEMENT  
FRAIS

## DEVENEZ PROPRIÉTAIRE

Modèles de maisons à votre choix ainsi que terrains. Prêts acceptés et inspectés par la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement. LEGER COMPTANT.

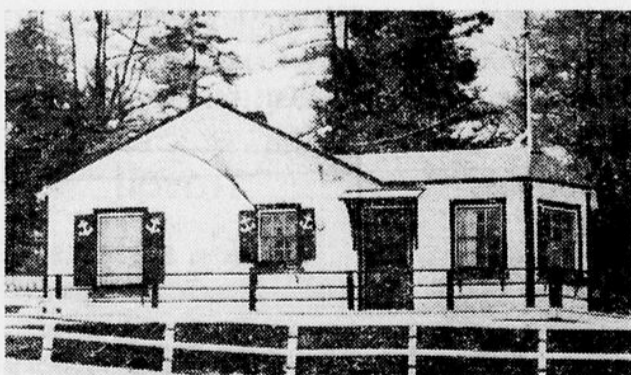
Pour informations, s'adresser à

## ROLAND LEVESQUE

Entrepreneur général  
Téléphone : RA 3-3772

22, rue Oucliet — RIMOUSKI

## A VENDRE ou A LOUER



Chalet meublé avec garage situés à Ste-Luce-sur-mer. Très belle vue sur le fleuve. Entrée 220 volts, foyer, etc., etc.

Grand terrain avec beaux arbres et pelouse. Pour toute information

Téléphonez à RA 3-3452

# FINI!

Plus jamais de traces de pinceau, de coins manqués, de stries, de désagréable odeur de peinture, de cloques, de craquellement, de résistance au pinceau, de problèmes de nettoyage, de longues périodes d'attente avant le séchage. C'est bien fini tout ça...

PEINTURE AU LATEX  
GOLD BOND VELVET POUR L'INTÉRIEUR

## GOLD BOND

- s'applique facilement
- ne laisse pas de traces de pinceau
- est sèche au toucher en 20 minutes
- se lave à l'eau claire
- conserve sa belle apparence pendant des années
- porte une garantie de remboursement du double de votre argent



Spécial de la compagnie  
pour 60 jours seulement :

## 4.77

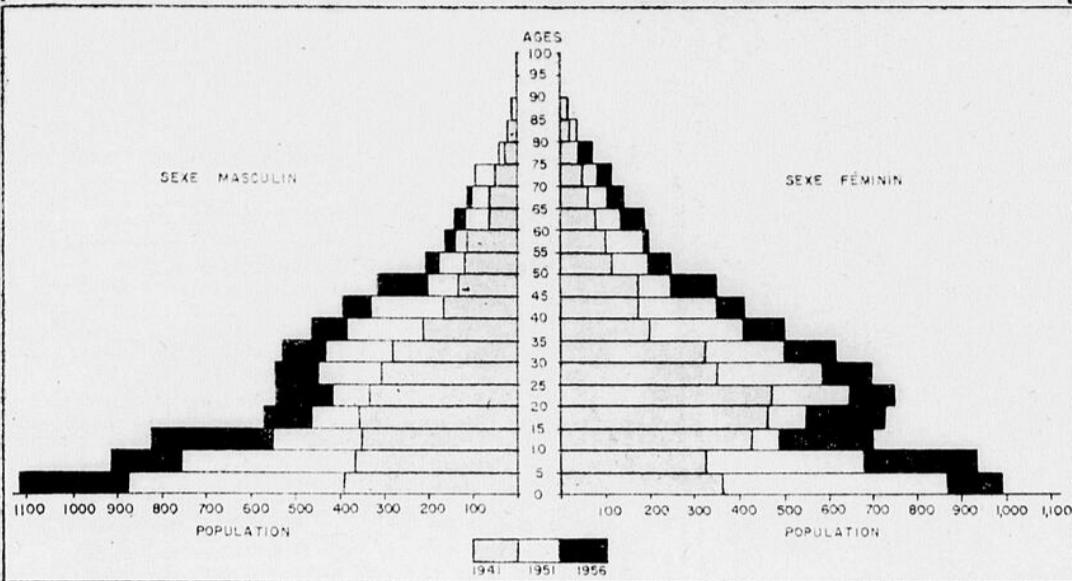
LE GALLON

## La Ferronnerie Bérubé

62, de l'Évêché — RIMOUSKI, P. Q. — Tél. RA 3-2157

**PLAN DIRECTEUR D'URBANISME**

**La population de Rimouski rajeunit  
Besoin d'écoles, de loisirs, de logements**



GRAPHIQUE 1

L'urbaniste qui se préoccupe de la planification de l'évolution d'une localité doit nécessairement tenir compte de la structure de la population du milieu. Il importe en effet de savoir si la population est plutôt jeune ou plutôt vieille et si elle est en voie de rajeunissement ou de vieillissement. La structure de la population peut fortement influencer les fonctions urbaines qui sont de permettre aux citoyens de travailler, d'habiter, de circuler et de se récréer.

Le tracé de la pyramide des âges de la population de Rimouski a donné des indications précieuses pour la préparation du plan directeur d'urbanisme.

**RAJEUNISSEMENT DE LA POPULATION**

Une constatation intéressante, c'est que, depuis 10 ans surtout, la population de Rimouski est devenue beaucoup plus jeune. En 1956, près de la moitié de la population était âgée de 0 à 20 ans, soit 6,757 moins de 20 ans sur une population totale de 14,630.

On peut deviner tout ce qu'implique le rajeunissement de notre population. Sur le plan de l'éducation le nombre croissant des enfants nécessitera plus d'investissements scolaires surtout au niveau de l'enseignement secondaire et spécialisé. Sur le plan des loisirs, il faudra multiplier les centres de loisirs, les parcs et tous les endroits de récréation. Sur le plan du travail, le nombre des adolescents qui deviendront en âge de travailler sera très considérable dans les années à venir. Enfin, sur le plan de l'habitation, il se formera un nombre accru de familles qui devront trouver des logements.

On se rend donc compte que l'urbaniste doit tenter d'harmoniser les fonctions du milieu urbain pour satisfaire au bien-être de la population du milieu sur lequel il travaille.

Le rajeunissement de la population rimouskoise est un signe de vigueur et de santé économique. Le fait de connaître le sens de l'évolution de la population et les structures de l'habitat urbain permet de mieux orienter l'aménagement de la ville.

Notre commission scolaire et notre conseil municipal devront apporter toute leur collaboration afin de favoriser le plein épanouissement de notre jeunesse par une formation bien adaptée et des facilités de récréation.

On a déjà rapporté que, d'ici 25 ans, il faudra construire en moyenne une école par année à Rimouski. Par ailleurs, on peut entrevoir qu'un jour il sera nécessaire de créer une université pour satisfaire les besoins régionaux. Le plan d'urbanisme prévoit l'emplacement pour toutes ces maisons d'éducation.

Les tranches du plan directeur d'urbanisme que nous avons publiées nous ont aussi laissé voir que les urbanistes ont prévu de vastes espaces pour l'aménagement de parcs et même de parcs-écoles.

On reconnaît, aujourd'hui, que les villes bien organisées consacrent 5% de leur budget municipal à l'organisation des loisirs. Il faudrait donc que Rimouski s'oriente dans cette voie et fasse plus dans l'avenir pour satisfaire les besoins de la population.

Si la population rajeunit, à l'autre bout de l'échelle, par contre, le nombre des personnes âgées augmente lui aussi. Entre 1941 et 1956, par exemple, le nombre des personnes âgées de 65 ans et plus a plus que doublé, passant de 307 à 649.

Cet accroissement du nombre des personnes âgées crée un besoin plus grand de logements qui leur conviennent.

J.-P. L.

**St-Donat**

**Mutations de propriétés**

M. Julien Bérubé est devenu acquéreur de la maison de M. Gérard Desjardins. Ce dernier ira demeurer à Hauterive.

M. Yvan Joubert est devenu acquéreur de la maison de M. Wilfrid Tremblay.

**Va-et-vient**

Mme Adjudor Lavoie est allée visiter ses parents et amis à Montréal.

M. et Mme Alban Bouchard, de Montréal, étaient les invités de M. et Mme Mathias Bouchard, à Pâques.

Les étudiants étaient de passage dans leurs familles, en fin de semaine dernière, pour la fête de Pâques.

Mlles Odile et Anne-Marie Roy, institutrices à Mont-Joli, étaient de passage dans leur famille pour la fête de Pâques.

**Félicitations!**

Les paroissiens de St-Donat félicitent Mlle Janine Primard,

anciennement de St-Donat, fille de M. et Mme Albert Primard, d'avoir remporté le titre de Reine de Luceville. Ils félicitent également les heureux gagnants des beaux prix du festival de Luceville: MM. Fernand Bouchard, Pierre Desgagnés et Chs-Eugène Bérubé.

**DEVENEZ L'HOMME COMPETENT**



Que tout contracteur recherche

Apprenez à peu de frais, l'opération de "bulldozers", "loaders", pelles mécaniques, électriques et diesel, ainsi que la maintenance. Nous enseignons aussi la soudure et la mécanique sur la machinerie même. Gros camions etc.

**ECOLE D'OPERATEURS DE MACHINERIE LOURDE**  
380, boul. des LAURENTIDES  
PONT-VIAU, Montréal 40, P.Q.

**A L'ERABLE ROUGE Enr.**



Venez vous amuser ferme à la plus belle érablière du Bas du Fleuve, à proximité de la route nationale, propriété de M. Ph. Bérubé, St-Donat, Cté Rimouski.

INVITATION SPECIALE AUX GENS DE LA COTE NORD

Pour réservation, téléphonez à **RE 9-4781**

Ouvert le soir: les **MARDI, JEUDI et SAMEDI**  
**ORCHESTRE LE DIMANCHE — PRIX POPULAIRE**

**LES MEILLEURS PRIX**

A L'EST DE QUEBEC

**MATERIAUX DE CONSTRUCTION**

- PLANCHES MURALES
- PAPIER EN ROULEAUX
- BARDEAUX D'ASPHALTE
- PLYWOOD
- CIMENT
- BRIQUES
- PORTES
- CLOUS
- AMIANTE

**LA FERRONNERIE**

**BERUBE**

62 Evêché RIMOUSKI Tél. RA 3-2157

Plan de finance accepté

**AU LAC NOIR**

Terrain à vendre, côté sud du lac, belle plage. Vous pourrez jouir du soleil jusqu'à son coucher. Pour informations, s'adresser à **C. A. BOUTET, Jour, RA 3-6511, soir RA 3-7967**

**LA BIBLE VOUS PARLE**  
Textes choisis par la Société Catholique de la Bible

Ne nous laissons pas de faire le bien; en son temps viendra la récolte si nous ne nous relâchons pas.

(Gal 6, 9)

J'gagne qu'il est parti prendre "un p'tit coup d'coeur"



BLENDÉ GIN DISTILLÉ AU CANADA

TERRAZZO  
MARBRE  
CIMENT FINI  
MOSAÏQUE  
TUILE  
CERAMIQUE  
et PLASTIQUE

**LES ENTREPRISES G. ROY LEE**

TERRAZZO - TUILES - PRELARTS  
POSEURS D'EXPERIENCE - ESTIMES GRATUITS  
65-A, DE L'EVÊCHE - RIMOUSKI - TEL. RA 3-4858

TUILES  
vinyl et de  
caoutchouc  
PRELART  
à la verge  
VENTE  
et POSE

Tuile  
Préart  
SPECIAL  
11¢ pièce

